

**ВСЕСВІТНІЙ
АНТИДОПІНГОВИЙ
КОДЕКС
2021**

Всесвітній антидопінговий кодекс

Всесвітній антидопінговий кодекс вперше був ухвалений у 2003 р. і набув чинності в 2004 р. У подальшому зміни були внесені тричі, перший варіант набрав чинності 1 січня 2009 року, другий – 1 січня 2015 року, третій – 1 квітня 2018 року (зміни щодо відповідності Кодексу). Переглянутий Кодекс 2021 набуває чинності з 1 січня 2021 р.

Опубліковано:

World Anti-Doping Agency
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700) PO Box 120
Montreal, Quebec
Canada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232

Fax: +1 514 904 8650

E-mail: code@wada-ama.org

З М І С Т

МЕТА, СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І СТРУКТУРА ВСЕСВІТНЬОЇ АНТИДОПІНГОВОЇ ПРОГРАМИ І КОДЕКСУ	10
КОДЕКС	11
ВСЕСВІТНЯ АНТИДОПІНГОВА ПРОГРАМА	11
МІЖНАРОДНІ СТАНДАРТИ	11
ТЕХНІЧНІ ДОКУМЕНТИ	12
МОДЕЛІ НАЙКРАЩОГО ЗАСТОСУВАННЯ І КЕРІВНИЦТВА	13
ФУНДАМЕНТАЛЬНЕ ОБҐРУНТУВАННЯ НЕОБХІДНОСТІ ВСЕСВІТНЬОГО АНТИДОПІНГОВОГО КОДЕКСУ	14
ЧАСТИНА ПЕРША: ДОПІНГ-КОНТРОЛЬ	15
ВСТУП	15
СТАТТЯ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ДОПІНГУ	18
СТАТТЯ 2. ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	18
2.1. НАЯВНІСТЬ ЗАБОРОНЕНОЇ РЕЧОВИНИ АБО ЇЇ МЕТАБОЛІТІВ, АБО МАРКЕРІВ У ПРОБІ, ВЗЯТІЙ У СПОРТСМЕНА	18
2.2. ВИКОРИСТАННЯ АБО СПРОБА ВИКОРИСТАННЯ СПОРТСМЕНОМ ЗАБОРОНЕНОЇ РЕЧОВИНИ АБО ЗАБОРОНЕНОГО МЕТОДУ	19
2.3. УХИЛЯННЯ, ВІДМОВА АБО НЕЯВКА ДЛЯ ВІДАБОРУ ПРОБИ СПОРТСМЕНОМ	21
2.4. ПОРУШЕННЯ ПОРЯДКУ НАДАННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПРО МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ СПОРТСМЕНОМ	21
2.5. ВТРУЧАННЯ АБО СПРОБА ВТРУЧАННЯ В БУДЬ-ЯКУ СТАДІЮ ДОПІНГ-КОНТРОЛЮ СПОРТСМЕНОМ АБО ІНШОЮ ОСОБОЮ	21
2.6. ВОЛОДІННЯ ЗАБОРОНЕНОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО ЗАБОРОНЕНИМ МЕТОДОМ СПОРТСМЕНОМ ЧИ ДОПОМІЖНИМ ПЕРСОНАЛОМ СПОРТСМЕНА	21
2.7. РОЗПОВСЮДЖЕННЯ АБО СПРОБА РОЗПОВСЮДЖЕННЯ БУДЬ-ЯКОЇ ЗАБОРОНЕНОЇ РЕЧОВИНИ АБО ЗАБОРОНЕНОГО МЕТОДУ СПОРТСМЕНОМ АБО ІНШОЮ ОСОБОЮ	22
2.8. ПРИЗНАЧЕННЯ АБО СПРОБА ПРИЗНАЧЕННЯ СПОРТСМЕНОМ АБО ІНШОЮ ОСОБОЮ БУДЬ-ЯКОМУ СПОРТСМЕНУ ПІД ЧАС ЗМАГАЛЬНОГО ПЕРІОДУ БУДЬ-ЯКОЇ	

ЗАБОРОНЕНОЇ РЕЧОВИНИ АБО ЗАБОРОНЕНОГО МЕТОДУ, АБО ПРИЗНАЧЕННЯ ЧИ СПРОБА ПРИЗНАЧЕННЯ БУДЬ-ЯКОМУ СПОРТСМЕНУ В ПОЗАЗМАГАЛЬНОМУ ПЕРІОДІ БУДЬ-ЯКОЇ ЗАБОРОНЕНОЇ РЕЧОВИНИ АБО ЗАБОРОНЕНОГО МЕТОДУ, ЩО ЗАБОРОНЕНІ У ПОЗАЗМАГАЛЬНИЙ ПЕРІОД	....22
2.9. СПІВУЧАСТЬ АБО СПРОБА СПІВУЧАСТІ СПОРТСМЕНОМ АБО ІНШОЮ ОСОБОЮ	.....22
2.10. ЗАБОРОНЕНА СПІВПРАЦЯ СПОРТСМЕНА АБО ІНШОЇ ОСОБИ	.....23
2.11. ДІЇ, ЩО ВЧИНЯЮТЬСЯ СПОРТСМЕНОМ АБО ІНШОЮ ОСОБОЮ ДЛЯ ПЕРЕШКОДЖАННЯ, АБО ПОДАЧА ЗУСТРІЧНОГО ОБВИНУВАЧЕННЯ З МЕТОЮ ВІДМОВЛЕННЯ ВІД ПОВІДОМЛЕННЯ УПОВНОВАЖЕНИМ ОРГАНІЗАЦІЯМ	.....24
СТАТТЯ 3. ДОКАЗУВАННЯ ЗАСТОСУВАННЯ ДОПІНГУ	.....25
3.1. ТЯГАР І СТАНДАРТИ ДОКАЗУВАННЯ	.....25
3.2. МЕТОДИ ВСТАНОВЛЕННЯ ФАКТІВ І ПРЕЗУМПЦІЇ	.....26
СТАТТЯ 4. ЗАБОРОНЕНИЙ СПИСОК	.....30
4.1. ПУБЛІКАЦІЯ І ПЕРЕГЛЯД ЗАБОРОНЕНОГО СПИСКУ	.....30
4.2. ЗАБОРОНЕНІ РЕЧОВИНИ І ЗАБОРОНЕНІ МЕТОДИ, ВИЗНАЧЕНІ В ЗАБОРОНЕНОМУ СПИСКУ	.....31
4.3. КРИТЕРІЇ ВКЛЮЧЕННЯ РЕЧОВИН І МЕТОДІВ ДО ЗАБОРОНЕНОГО СПИСКУ	.....32
4.4. ДОЗВОЛИ НА ТЕРАПЕВТИЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ («ДТВ»)	..33
4.5. ПРОГРАМА МОНІТОРИНГУ	.....37
СТАТТЯ 5. ТЕСТУВАННЯ І РОЗСЛІДУВАННЯ	.....38
5.1. МЕТА ТЕСТУВАННЯ І РОЗСЛІДУВАНЬ	.....38
5.2. ПОВНОВАЖЕННЯ ЩОДО ПРОВЕДЕННЯ ТЕСТУВАННЯ	.....39
5.3. ТЕСТУВАННЯ ПІД ЧАС СПОРТИВНИХ ЗАХОДІВ	.....41
5.4. ВИМОГИ ДО ТЕСТУВАННЯ	.....43
5.5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ СПОРТСМЕНА	.....43
5.6. ПОВЕРНЕННЯ ДО УЧАСТІ У ЗМАГАННЯХ СПОРТСМЕНІВ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ СПОРТИВНОЇ КАР'ЄРИ	.....44
5.7. РОЗСЛІДУВАННЯ ТА ЗБІР ІНФОРМАЦІЇ	.....45
СТАТТЯ 6. АНАЛІЗ ПРОБ	.....45
6.1. ВИКОРИСТАННЯ АКРЕДИТОВАНИХ, СХВАЛЕНИХ ТА ІНШИХ ЛАБОРАТОРІЙ	.....45
6.2. МЕТА АНАЛІЗУ ПРОБ І ДАНІ	.....46
6.3. НАУКОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОБ	.....46

6.4. СТАНДАРТИ ДЛЯ АНАЛІЗУ ПРОБ І ЗВІТУВАННЯ	47
6.5. ПОДАЛЬШИЙ АНАЛІЗ ПРОБИ ДО АБО ПРОТЯГОМ ПРОЦЕСУ ОБРОБКИ РЕЗУЛЬТАТІВ І РОЗГЛЯДУ СПРАВИ	48
6.6. ПОДАЛЬШИЙ АНАЛІЗ ПРОБИ ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ВОНА БУЛА ВИЗНАНА НЕГАТИВНОЮ АБО З ІНШИХ ПРИЧИН НЕ СТАЛА ПІДСТАВОЮ ДЛЯ ОБВИНУВАЧЕННЯ У ПОРУШЕННІ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	48
6.7. РОЗДІЛЕННЯ ПРОБИ А АБО Б	48
6.8. ПРАВО ВАДА НА ВИЛУЧЕННЯ ПРОБ ТА ДАНИХ	49
СТАТТЯ 7. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ: ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ПОЧАТКОВА ПЕРЕВІРКА, ПОВІДОМЛЕННЯ І ТИМЧАСОВЕ ВІДСТОРОНЕННЯ	50
7.1. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПРОВЕДЕННЯ ОБРОБКИ РЕЗУЛЬТАТІВ	51
7.2. РОЗГЛЯД ТА ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО МОЖЛИВИХ ПОРУШЕНЬ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	53
7.3. ВСТАНОВЛЕННЯ ПОПЕРЕДНІХ ПОРУШЕНЬ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	53
7.4. ПРИНЦИПИ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ПРИ ПРИЗНАЧЕННІ ТИМЧАСОВОГО ВІДСТОРОНЕННЯ	54
7.5. РІШЕННЯ ЩОДО ОБРОБКИ РЕЗУЛЬТАТІВ	56
7.6. ПОВІДОМЛЕННЯ РІШЕНЬ ЩОДО ОБРОБКИ РЕЗУЛЬТАТІВ	58
7.7. ЗАВЕРШЕННЯ СПОРТИВНОЇ КАР'ЄРИ	58
СТАТТЯ 8. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ: ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЕ СЛУХАННЯ І ОГолоШЕННЯ РІШЕНЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ СЛУХАНЬ	58
8.1. НЕУПЕРЕДЖЕНІ СЛУХАННЯ	58
8.2. СЛУХАННЯ У ЗВ'ЯЗКУ ЗІ СПОРТИВНИМ ЗАХОДОМ	59
8.3. ВІДМОВА ВІД СЛУХАНЬ	59
8.4. ОГолоШЕННЯ РІШЕНЬ	60
8.5. ЄДИНЕ СЛУХАННЯ В САС	60
СТАТТЯ 9. АВТОМАТИЧНЕ АНУЛЮВАННЯ ІНДИВІДУАЛЬНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ	60
СТАТТЯ 10. САНКЦІЇ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ФІЗИЧНИХ ОСІБ	61
10.1. АНУЛЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ СПОРТИВНОГО ЗАХОДУ, В ХОДІ ЯКОГО МАЄ МІСЦЕ ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	61

10.2. ВІДСТОРОНЕННЯ ЗА НАЯВНІСТЬ, ВИКОРИСТАННЯ АБО СПРОБУ ВИКОРИСТАННЯ, АБО ВОЛОДІННЯ ЗАБОРОНЕНОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО ЗАБОРОНЕНИМ МЕТОДОМ	62
10.3. ВІДСТОРОНЕННЯ ЗА ІНШІ ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	64
10.4. ОБТЯЖУЮЧІ ОБСТАВИНИ, ЯКІ МОЖУТЬ ЗБІЛЬШИТИ ПЕРІОД ВІДСТОРОНЕННЯ	66
10.5. ВІДМІНА СТРОКУ ВІДСТОРОНЕННЯ У ВИПАДКУ ВІДСУТНОСТІ ВИНИ АБО НЕОБЕРЕЖНОСТІ	66
10.6. СКОРОЧЕННЯ СТРОКУ ВІДСТОРОНЕННЯ НА ПІДСТАВІ НЕЗНАЧНОЇ ВИНИ АБО НЕОБЕРЕЖНОСТІ	67
10.7. ВІДМІНА, СКОРОЧЕННЯ АБО ПРИЗУПИНЕННЯ СТРОКУ ВІДСТОРОНЕННЯ, АБО ІНШИХ НАСЛІДКІВ З ПІДСТАВ ІНШИХ, НІЖ ВИНА	69
10.8. УГОДИ ЩОДО ОБРОБКИ РЕЗУЛЬТАТІВ	72
10.9. СУКУПНІСТЬ ПОРУШЕНЬ	74
10.10. АНУЛЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ЗМАГАНЬ, НАСТУПНИХ ЗА ВІДБОРОМ ПРОБИ АБО ВЧИНЕННЯМ ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	77
10.11. ВИЛУЧЕННЯ ПРИЗОВИХ КОШТІВ	77
10.12. ФІНАНСОВІ НАСЛІДКИ	78
10.13. ПОЧАТОК СТРОКУ ВІДСТОРОНЕННЯ	78
10.14. СТАТУС У ПЕРІОД ВІДСТОРОНЕННЯ АБО ТИМЧАСОВОГО ВІДСТОРОНЕННЯ	80
10.15. АВТОМАТИЧНЕ ОПРИЛЮДНЕННЯ САНКЦІЇ	83
СТАТТЯ 11. НАСЛІДКИ ДЛЯ КОМАНД	83
11.1. ТЕСТУВАННЯ В КОМАНДНИХ ВИДАХ СПОРТУ	83
11.2. НАСЛІДКИ ДЛЯ КОМАНДНИХ ВИДІВ СПОРТУ	84
11.3. ПРАВО ОРГАНІЗАТОРА СПОРТИВНОГО ЗАХОДУ АБО МІЖНАРОДНОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПОСИЛИТИ НАСЛІДКИ ДЛЯ КОМАНДНИХ ВИДІВ СПОРТУ	84
СТАТТЯ 12. САНКЦІЇ СТОРІН-ПІДПИСАНТІВ, ЗАСТОСОВНІ ДО ІНШИХ СПОРТИВНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ	84
СТАТТЯ 13. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ: АПЕЛЯЦІЇ	85
13.1. РІШЕННЯ, НА ЯКІ МОЖУТЬ ПОДАВАТИСЯ АПЕЛЯЦІЇ	85
13.2. АПЕЛЯЦІЇ НА РІШЕННЯ ЩОДО ПОРУШЕНЬ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА, НАСЛІДКІВ, ТИМЧАСОВИХ ВІДСТОРОНЕНЬ, ВИКОНАННЯ РІШЕНЬ ТА ПОВНОВАЖЕНЬ	86
13.3. НЕСПРОМОЖНІСТЬ АНТИДОПІНГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УХВАЛИТИ СВОЄЧАСНЕ РІШЕННЯ	90

13.4. АПЕЛЯЦІЯ З ПРИВОДУ ДТВ	91
13.5. ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО РІШЕННЯ ЩОДО АПЕЛЯЦІЇ	91
13.6. АПЕЛЯЦІЇ НА РІШЕННЯ, ВИНЕСЕНІ ВІДПОВІДНО ДО СТАТТІ 24.1	91
13.7. АПЕЛЯЦІЇ НА РІШЕННЯ ПРО ПРИЗУПИНЕННЯ ДІЇ АБО ВІДКЛИКАННЯ АКРЕДИТАЦІЇ ЛАБОРАТОРІЇ	92
СТАТТЯ 14. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗВІТУВАННЯ	92
14.1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО НЕСПРИЯТЛИВИХ РЕЗУЛЬТАТІВ АНАЛІЗУ, АТИПОВИХ РЕЗУЛЬТАТІВ ТА ІНШИХ МОЖЛИВИХ ПОРУШЕНЬ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА	92
14.2. ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА, АБО ПОРУШЕНЬ УМОВ ВІДСТОРОНЕННЯ АБО ТИМЧАСОВОГО ВІДСТОРОНЕННЯ І ВИТРЕБУВАННЯ МАТЕРІАЛІВ СПРАВИ	94
14.3. ПУБЛІЧНЕ ОПРИЛЮДНЕННЯ	94
14.4. СТАТИСТИЧНІ ЗВІТИ	96
14.5. ІНФОРМАЦІЙНА БАЗА ДАНИХ ДОПІНГ-КОНТРОЛЮ ТА МОНІТОРИНГ ВІДПОВІДНОСТІ КОДЕКСУ	96
14.6. ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ	98
СТАТТЯ 15. ВИКОНАННЯ РІШЕНЬ	99
15.1. АВТОМАТИЧНИЙ ЗОБОВ'ЯЗУЮЧИЙ ЕФЕКТ РІШЕНЬ, ВИНЕСЕНИХ АНТИДОПІНГОВИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ СТОРИН-ПІДПИСАНТІВ	99
15.2. ВИКОНАННЯ АНТИДОПІНГОВИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ ІНШИХ РІШЕНЬ	100
15.3. ВИКОНАННЯ РІШЕНЬ ОРГАНІЗАЦІЄЮ, ЯКА НЕ Є СТОРОНОЮ-ПІДПИСАНТОМ	101
СТАТТЯ 16. ДОПІНГ-КОНТРОЛЬ У ТВАРИН, ЩО БЕРУТЬ УЧАСТЬ У СПОРТИВНИХ ЗМАГАННЯХ	102
СТАТТЯ 17. СТРОК ДАВНОСТІ	102
ЧАСТИНА ДРУГА: ОСВІТА І НАУКОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ	103
СТАТТЯ 18. ОСВІТА	103
18.1. ПРИНЦИПИ	103
18.2. ОСВІТНЯ ПРОГРАМА І ПЛАН ДІЙ СТОРИН-ПІДПИСАНТІВ	103
СТАТТЯ 19. ДОСЛІДЖЕННЯ	106
19.1. МЕТА І ЗАВДАННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ	106

19.2. ВИДИ ДОСЛІДЖЕННЯ	106
19.3. КООРДИНАЦІЯ ДОСЛІДЖЕНЬ І ОБМІН РЕЗУЛЬТАТАМИ	107
19.4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ДОСЛІДЖЕННЯ	107
19.5. ДОСЛІДЖЕННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ЗАБОРОНЕНИХ РЕЧОВИН І ЗАБОРОНЕНИХ МЕТОДІВ	107
19.6. ЗЛОВЖИВАННЯ РЕЗУЛЬТАТАМИ	107
ЧАСТИНА ТРЕТЯ: РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ	108
СТАТТЯ 20. ДОДАТКОВІ РОЛІ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРИН-ПІДПИСАНТІВ І ВАДА	108
20.1. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ МІЖНАРОДНОГО ОЛІМПІЙСЬКОГО КОМІТЕТУ	108
20.2. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ МІЖНАРОДНОГО ПАРАОЛІМПІЙСЬКОГО КОМІТЕТУ	110
20.3. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ МІЖНАРОДНИХ ФЕДЕРАЦІЙ	112
20.4. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ НАЦІОНАЛЬНИХ ОЛІМПІЙСЬКИХ І НАЦІОНАЛЬНИХ ПАРАОЛІМПІЙСЬКИХ КОМІТЕТІВ	115
20.5. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ НАЦІОНАЛЬНИХ АНТИДОПІНГОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ	118
20.6. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ОРГАНІЗАТОРІВ ВЕЛИКИХ СПОРТИВНИХ ЗАХОДІВ	120
20.7. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВАДА	122
20.8. СПІВПРАЦЯ ЩОДО ПРАВИЛ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ	124
СТАТТЯ 21. ДОДАТКОВІ РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СПОРТСМЕНІВ ТА ІНШИХ ОСІБ	124
21.1. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СПОРТСМЕНІВ	124
21.2. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ДОПОМІЖНОГО ПЕРСОНАЛУ СПОРТСМЕНІВ	125
21.3. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ІНШИХ ОСІБ ВІДПОВІДНО ДО КОДЕКСУ	126
21.4. РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ РЕГІОНАЛЬНИХ АНТИДОПІНГОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ	126
СТАТТЯ 22. УЧАСТЬ УРЯДІВ	127
ЧАСТИНА ЧЕТВЕРТА: ПРИЙНЯТТЯ, ВІДПОВІДНІСТЬ КОДЕКСУ, ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ТЛУМАЧЕННЯ	131
СТАТТЯ 23. ПРИЙНЯТТЯ ТА ІМПЛЕМЕНТАЦІЯ	131

23.1. ПРИЙНЯТТЯ КОДЕКСУ	131
23.2. ІМПЛЕМЕНТАЦІЯ КОДЕКСУ	132
23.3. ІМПЛЕМЕНТАЦІЯ АНТИДОПІНГОВИХ ПРОГРАМ	133
СТАТТЯ 24. МОНІТОРИНГ І СПОНУКАННЯ ДО ВІДПОВІДНОСТІ КОДЕКСУ ТА КОНВЕНЦІЇ ЮНЕСКО	133
24.1. МОНІТОРИНГ І СПОНУКАННЯ ДО ВІДПОВІДНОСТІ КОДЕКСУ	133
24.2. МОНІТОРИНГ ВІДПОВІДНОСТІ КОНВЕНЦІЇ ЮНЕСКО ...	141
СТАТТЯ 25. ВНЕСЕННЯ ЗМІН ТА ВІДКЛИКАННЯ	141
25.1. ВНЕСЕННЯ ЗМІН	141
25.2. ВІДКЛИКАННЯ ПРИЙНЯТТЯ КОДЕКСУ	142
СТАТТЯ 26. ТЛУМАЧЕННЯ КОДЕКСУ	143
СТАТТЯ 27. ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ	144
27.1. ЗАГАЛЬНЕ ЗАСТОСУВАННЯ КОДЕКСУ 2021	144
27.2. ВІДСУТНІСТЬ ЗВОРОТНОЇ ДІЇ, КРІМ СТАТЕЙ 10.9.4 ТА 17, АБО ЯКЩО ТІЛЬКИ НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ПРИНЦИП “LEX MITIOR”	144
27.3. ЗАСТОСУВАННЯ ДО РІШЕНЬ, УХВАЛЕНИХ ДО НАБУТТЯ ЧИННОСТІ КОДЕКСОМ 2021	144
27.4. СУКУПНІСТЬ ПОРУШЕНЬ У ВИПАДКУ, ЯКЩО ПЕРШЕ ПОРУШЕННЯ МАЛО МІСЦЕ ДО 1 СІЧНЯ 2021 РОКУ	145
27.5. ДОДАТКОВІ ПОПРАВКИ ДО КОДЕКСУ	145
27.6. ЗМІНИ ДО ЗАБОРОНЕНОГО СПИСКУ	145
ДОДАТОК 1: ВИЗНАЧЕННЯ	146
ВИЗНАЧЕННЯ	163

МЕТА, СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І СТРУКТУРА ВСЕСВІТНЬОЇ АНТИДОПІНГОВОЇ ПРОГРАМИ І КОДЕКСУ

Всесвітній антидопінговий кодекс і Всесвітня антидопінгова програма, що його підкріплює, мають на меті:

- захищати фундаментальне право спортсменів брати участь у змаганнях, вільних від допінгу, і таким чином пропагувати здоров'я, справедливість і рівність для всіх спортсменів світу, а також
- забезпечувати узгоджені, скоординовані й ефективні антидопінгові програми на міжнародному і національному рівнях для запобігання застосуванню допінгу, включаючи:

Освіту – підвищення обізнаності, інформування, спілкування, прищеплювання цінності, розвиток життєвих навичок та здатність приймати рішення для запобігання навмисним і ненавмисним порушенням антидопінгових правил.

Утримання – стримування потенційних порушників антидопінгових правил шляхом забезпечення дієвості чітких правил та санкцій, які є важливими для всіх зацікавлених сторін.

Виявлення – ефективна система тестування та розслідувань не тільки посилює стримуючий ефект, а й також є ефективною для захисту чистих спортсменів та спортивного духу, виявляючи тих, хто вчинив порушення антидопінгових правил, а також допомагає знешкоджувати тих, хто пов'язаний з допінговими практиками.

Забезпечення виконання – засудження та покарання тих, хто вчинив порушення антидопінгових правил.

Верховенство права – забезпечення того, щоб всі відповідні зацікавлені сторони погодились дотримуватись Кодексу та Міжнародних Стандартів, і щоб всі заходи, вжиті для виконання їх антидопінгових програм, поважали Кодекс, Міжнародні Стандарти та принципи пропорційності і права людини.

Кодекс

Кодекс є основоположним і універсальним документом, на якому ґрунтується Всесвітня антидопінгова програма в спорті. Метою Кодексу є підвищення ефективності боротьби з допінгом шляхом всезагальної гармонізації основних елементів цієї боротьби. Для досягнення ефективної взаємодії з тих питань, у яких потрібна однастайність, Кодекс містить достатньо конкретні положення; водночас він досить універсальний у тих випадках, коли потрібний гнучкий підхід до питань застосування на практиці принципів боротьби з допінгом. Кодекс розроблено з урахуванням принципів пропорційності і прав людини.

Коментар: Олімпійська хартія та Міжнародна Конвенція „Про боротьбу з допінгом в спорті”, прийнята в Парижі 19 жовтня 2005 (Конвенція ЮНЕСКО), визнають запобігання застосуванню допінгу і боротьбу з допінгом у спорті найважливішою складовою в роботі Міжнародного олімпійського комітету і ЮНЕСКО, а також основоположну роль Кодексу.

Всесвітня антидопінгова програма

Всесвітня антидопінгова програма містить усі компоненти, необхідні для забезпечення оптимальної гармонізації і впровадження найкращих методів організації роботи в міжнародних і національних антидопінгових програмах. Основними її компонентами є:

Рівень 1. Кодекс.

Рівень 2. Міжнародні Стандарти та Технічні документи.

Рівень 3. Моделі найкращого застосування і керівництва.

Міжнародні стандарти

Міжнародні Стандарти для різних технічних і процедурних компонентів антидопінгової програми були і будуть розроблені після консультацій зі Сторонами-підписантами, урядами і затверджені Всесвітнім антидопінговим агентством (ВАДА). Вони будуть створені з метою гармонізації відносин між Антидопінго-

вими Організаціями, відповідальними за певні технічні та процедурні складові антидопінгових програм. Суворе дотримання Міжнародних Стандартів є обов'язковим для визначення відповідності Кодексу роботі, що проводиться в країні. Стандарти час від часу можуть переглядатися Виконавчим Комітетом ВАДА після необхідних консультацій зі Сторонами-підписантами, урядами та іншими зацікавленими сторонами. Міжнародні Стандарти і всі зміни до них публікуються на вебсайті ВАДА та набувають чинності в термін, зазначений у Міжнародних Стандартах або змінах до них.

Коментар: Міжнародні Стандарти містять багато технічних деталей, необхідних для реалізації положень Кодексу. Міжнародні Стандарти, після консультацій зі Сторонами-підписантами, урядами та іншими зацікавленими сторонами, розроблятимуться експертами і викладатимуться в окремих документах. Важливо, щоб Виконавчий Комітет ВАДА міг своєчасно вносити зміни до Міжнародних Стандартів без вимоги внесення будь-яких поправок до Кодексу.

Технічні Документи

Технічні Документи, що стосуються обов'язкових технічних вимог щодо імплементації певного Міжнародного Стандарту, можуть періодично ухвалюватися та публікуватися Виконавчим Комітетом ВАДА. Дотримання умов Технічних Документів є обов'язковим для відповідності Кодексу. Якщо імплементація нового або переглянутого Технічного Документа не є терміновою, Виконавчий Комітет ВАДА допускає обґрунтовані консультації зі Сторонами-підписантами, урядами й іншими відповідними зацікавленими сторонами. Технічні Документи набувають чинності негайно після публікації на вебсайті ВАДА, якщо не визначена пізніша дата.

Коментар: Наприклад, коли потрібна додаткова аналітична процедура до того як повідомити про Несприятливий Результат Аналізу проби. Така процедура повинна бути передбачена Технічним Документом, негайно виданим Виконавчим Комітетом ВАДА.

Моделі найкращого застосування і керівництва

Моделі найкращого застосування і керівництва на основі Кодексу та Міжнародних Стандартів розроблені й розроблятимуться для забезпечення ухвалення рішень у різних сферах боротьби з допінгом. Ці моделі та керівництва будуть рекомендовані Всесвітнім антидопінговим агентством і доступні для Сторін-підписантів та інших зацікавлених сторін, але не будуть обов'язковими. На додаток до надання зразків документів, ВАДА організуватиме тренінги для Сторін-підписантів.

Коментар: Ці зразки документів міститимуть альтернативи, з яких зацікавлені сторони можуть вибирати. Деякі зацікавлені сторони можуть вважати за краще прийняти ці правила та інші зразки найкращих практик без змін. Інші можуть ухвалити рішення модифікувати їх. Водночас інші сторони можуть обрати розробку власних правил, відповідних загальним принципам і конкретним вимогам, викладеним у Кодексі.

Зразки документів або керівництва для конкретних сфер антидопінгової роботи вже розроблені і можуть дороблятися відповідно до побажань і потреб зацікавлених сторін.

ФУНДАМЕНТАЛЬНЕ ОБҐРУНТУВАННЯ НЕОБХІДНОСТІ ВСЕСВІТНЬОГО АНТИДОПІНГОВОГО КОДЕКСУ

Антидопінгові програми ґрунтуються на внутрішній цінності спорту. Цю внутрішню цінність часто називають «духом спорту»: етичне прагнення до людської досконалості через віддане вдосконалення природних талантів кожного Спортсмена.

Антидопінгові програми спрямовані на захист здоров'я Спортсменів і надання можливості Спортсменам досягати передового досвіду без використання Заборонених Речовин і Методів.

Антидопінгові програми прагнуть підтримувати цілісність спорту через повагу до правил, інших суперників, чесного змагання, рівних правил гри та цінності чистого спорту для світу.

Дух спорту – це торжество людського духу, тіла і розуму, яке відображене в цінностях. Це суть Олімпізму, яку ми знаходимо в спорті та завдяки спорту, ними є:

- Здоров'я;
- Етика, справедливість і чесність;
- Права спортсменів, визначені в Кодексі;
- Майстерність у виконанні;
- Характер і Виховання;
- Задоволення і радість;
- Командна робота;
- Відданість та самовіддача;
- Дотримання норм і правил;
- Повага до себе та інших Учасників;
- Мужність;
- Співдружність і солідарність.

Дух спорту виражається в тому, наскільки чесно ми граємо.
Допінг докорінно суперечить духу спорту.

ЧАСТИНА ПЕРША: ДОПІНГ-КОНТРОЛЬ

ВСТУП

Перша частина Кодексу встановлює спеціальні антидопінгові правила і принципи, яких мають дотримуватися організації, відповідальні за прийняття і виконання або реалізацію антидопінгових правил у рамках їх повноважень, наприклад, Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паралімпійський комітет, Міжнародні Федерації, Національні Олімпійські Комітети та Паралімпійські Комітети, Організатори Великих Спортивних заходів і Національні Антидопінгові Організації. Всі ці організації надалі разом іменуватимуться Антидопінговими Організаціями.

Усі положення Кодексу обов'язкові й мають виконуватися кожною Антидопінговою Організацією, Спортсменом або іншою Особою. Водночас Кодекс не замінює і не відмінює необхідність ухвалення ґрунтовних антидопінгових правил кожною Антидопінговою Організацією. Деякі положення Кодексу мають бути включені у власні антидопінгові правила кожної Антидопінгової Організації без істотних змін, інші положення Кодексу встановлюють обов'язкові керівні принципи, що дозволяє гнучкість у формулюванні правил кожною Антидопінговою Організацією, або встановлюють вимоги, обов'язкові для виконання кожною Антидопінговою Організацією без необхідності їх дублювання у власних антидопінгових правилах.

Коментар: Ті статті Кодексу, які мають бути включені до правил кожною Антидопінговою Організацією без істотних змін, наведені в статті 23.2.2. Наприклад, для досягнення гармонізації дуже важливо, щоб Сторони-підписанти ухвалювали свої рішення, на підставі того самого списку порушень антидопінгових правил, тягаря доказування, і щоб наслідки одних і тих самих порушень антидопінгових правил були однаковими. Ці правила мають бути однаковими незалежно від того, чи проводяться слухання Міжнародною Федерацією, на національному рівні або в Спортивному Арбітражному Суді (САС).

Положення Кодексу, не викладені в статті 23.2.2, також є обов'язковими по суті, хоча від Антидопінгових Організацій не вимагають включати їх дослівно. Ці правила назагал підпадають під дві категорії. Перша – це ті положення, що передбачають

вжиття Антидопінговими Організаціями певних заходів без необхідності дублювати ці положення у власних антидопінгових правилах цих Антидопінгових Організацій. Наприклад, кожна Антидопінгова Організація має планувати і здійснювати Тестування відповідно до вимог статті 5, але немає потреби повторювати ці вказівки у власних правилах Антидопінгової Організації. Друга – це ті положення, що по суті є обов'язковими, але допускають гнучкість у реалізації принципів цього положення кожною Антидопінговою Організацією. Наприклад, для досягнення ефективної і гармонійної взаємодії не потрібно, щоб усі Сторони-підписанти використовували одну-єдину форму Обробки Результатів і процесу слухання. Кодекс не вимагає абсолютної уніфікації Обробки Результатів і процесу слухань, проте вимагає, щоб різні підходи Сторін-підписантів відповідали принципам, прописаним у Кодексі та Міжнародному Стандарті з Обробки Результатів.

Антидопінгові правила, як і правила змагань, є спортивними правилами, за якими проводяться змагання. Спортсмени, Допоміжний персонал спортсменів та інші Особи (включаючи членів правління, директорів, адміністраторів та визначених працівників, волонтерів Сторін-підписантів, а також Уповноважених Третіх Сторін та їх працівників) приймають ці правила як умову участі або залучення в спорті і зобов'язані їх дотримуватися.

Кожна Сторона-підписант зобов'язана встановити правила і процедури для того, щоб усі Спортсмени, Допоміжний персонал спортсменів та інші Особи, а також організації, які перебувають під юрисдикцією Сторони-підписанта, були поінформовані та погодилися дотримуватися чинних антидопінгових правил відповідних Антидопінгових організацій.

Кожна Сторона-підписант має встановити правила і розробити процедури, які забезпечують отримання згоди Спортсменів, Допоміжного персоналу спортсменів або інших Осіб, а також організацій, що перебувають під юрисдикцією Сторони-підписанта, на поширення відомостей приватного характеру відповідно до вимог Кодексу. Всі зазначені Особи та організації зобов'язані не порушувати антидопінгові правила і виконувати їх, включаючи погодження із застосуванням санкцій за їх порушення Спортсменами або іншими Особами. Ці специфічні спортивні правила і про-

цедури спрямовані на реалізацію уніфікованих і гармонізованих принципів боротьби з допінгом у спорті в усьому світі. Вони відрізняються за своєю природою від норм кримінального та цивільного законодавства. Вони не можуть бути предметом розгляду в рамках будь-яких національних вимог і правових стандартів, що застосовуються у кримінальному чи цивільному судочинстві, а також не можуть бути обмежені ними. При розгляді конкретних справ усі суди, третейські суди та інші органи повинні розуміти та визнавати особливий характер антидопінгових правил Кодексу, а також той факт, що ці правила являють собою узгоджену позицію більшості зацікавлених сторін у всьому світі, яка необхідна для захисту та забезпечення чесності спорту.

Коментар: Якщо Кодекс вимагає, щоб Особа, яка не є Спортсменом, або Допоміжним персоналом спортсмена, слідувала Кодексу, така особа, звичайно, не підлягатиме тестуванню, а також не буде суб'єктом порушень антидопінгових правил згідно з Кодексом щодо Використання або Володіння Забороненою Речовиною або Забороненим Методом. Вірогідніше, така Особа відповідатиме лише за порушення статей 2.5 Кодексу (втручання), 2.7 (розповсюдження), 2.8 (призначення), 2.9 (співучасть), 2.10 (заборонена співпраця) та 2.11 (заякування). Також обов'язок вимагати, щоб працівник був зобов'язаний дотримуватися Кодексу, є предметом обмежень діючого законодавства.

Як визначено у Кодексі, кожна Антидопінгова Організація повинна бути відповідальною за всі стадії Допінг-Контролю. Будь-яка стадія Допінг-Контролю або антидопінгової Освіти може бути делегована Антидопінговою Організацією Уповноваженим Третім Сторонам, однак делегуюча Антидопінгова Організація повинна вимагати від Уповноважених Третіх Сторін виконувати такі стадії відповідно до Кодексу чи Міжнародних Стандартів, а Антидопінгова Організація повинна залишатися повністю відповідальною за забезпечення того, що будь-які делеговані повноваження реалізовані з дотриманням Кодексу.

СТАТТЯ 1. ВИЗНАЧЕННЯ ДОПІНГУ

Допінгом є випадок порушення одного або більше з антидопінгових правил, наведених у статтях 2.1 – 2.11 Кодексу.

СТАТТЯ 2. ПОРУШЕННЯ АНТИДОПІНГОВОГО ПРАВИЛА

Метою статті 2 є визначення обставин і поведінки, які становлять порушення антидопінгового правила. Слухання у справах про порушення антидопінгового правила проводитимуться на підставі припущення, що одне або більше з цих спеціальних правил було порушено.

Спортсмени або інші Особи несуть відповідальність за знання того, що становить порушення антидопінгового правила, а також за знання речовин і методів, включених до Забороненого Списку.

Наступне становить порушення антидопінгового правила:

2.1. Наявність Забороненої Речовини або її Метаболітів, або Маркерів у пробі, взятій у Спортсмена

2.1.1. Персональним обов'язком Спортсменів є забезпечення того, щоб жодна із Заборонених Речовин не потрапила до їх організму. Спортсмени несуть відповідальність за будь-яку Заборонену Речовину, її Метаболіти чи Маркери, виявлені в будь-якій Пробі, відібраній у них. Таким чином, не обов'язково, щоб умисел, вина, необережність чи свідоме вживання Забороненої речовини були продемонстровані зі сторони Спортсмена, щоб встановити порушення антидопінгових правил відповідно до ст. 2.1.

Коментар до статті 2.1.1: Згідно із цією статтею, порушення антидопінгового правила має місце безвідносно Вини Спортсмена. В різних рішеннях САС це правило має назву «об'єктивна відповідальність». Вина Спортсмена береться до уваги під час визначення Наслідків порушення цього антидопінгового правила відповідно до ст. 10. САС неухильно дотримується цього принципу.

2.1.2. Достатнім доказом порушення антидопінгового правила відповідно до ст. 2.1 є одне з наступного: наявність Забороне-

ної Речовини, її Метаболітів чи Маркерів у Пробі А Спортсмена, якщо Спортсмен відмовляється від аналізу Проби Б і ця Проба не аналізується; або коли Проба Б Спортсмена аналізується і результат аналізу Проби Б підтверджує наявність Забороненої Речовини, її Метаболітів чи Маркерів в Пробі А Спортсмена; або коли Пробу А чи Б Спортсмена розділено на дві частини й аналіз підтвержувальної частини розділеної Проби підтверджує наявність у ній Забороненої Речовини, її Метаболітів чи Маркерів, знайдених у першій частині розділеної Проби, або Спортсмен відмовляється від аналізу підтвержувальної частини розділеної Проби.

Коментар до статті 2.1.2: Антидопінгова Організація, що відповідає за Обробку Результатів, на свій розсуд може ініціювати аналіз Проби Б Спортсмена, навіть якщо Спортсмен цього не вимагає.

2.1.3. За винятком тих речовин, по відношенню до яких у Забороненому списку або в Технічному Документі спеціально встановлено кількісний поріг, наявність будь-якої заявленої кількості Забороненої Речовини або її Метаболітів, або Маркерів у Пробі Спортсмена вважатиметься порушенням антидопінгового правила.

2.1.4. Як виняток із загального правила ст. 2.1, Заборонений Список, Міжнародні Стандарти або Технічні Документи можуть встановлювати спеціальний критерій для надання інформації або визначення певних Заборонених Речовин, які можуть вироблятися ендогенним шляхом.

2.2. Використання або Спроба Використання Спортсменом Забороненої Речовини або Забороненого Методу

Коментар до статті 2.2: Використання або Спроба Використання Забороненої Речовини чи застосування Забороненого Методу може бути встановлено будь-яким способом, який заслуговує на довіру. Якщо в коментарі до ст. 3.2 вказано, що доведення факту порушення антидопінгового правила відповідно до ст. 2.1 вимагає доказів, Використання чи Спроба Використання Заборонених Речовин може бути доведена такими, вартими довіри, способами як: зізнання Спортсмена, показання свідків, документальні докази, висновки, зроблені на основі довготривалого спо-

стереження, включаючи інформацію, зібрану для Біологічного Паспорта Спортсмена, та інші аналітичні дані, які не повністю задовольняють всім вимогам доведення наявності Забороненої Речовини відповідно до ст. 2.1. Наприклад, використання може бути встановлене на підставі достовірних аналітичних даних про аналіз Проби А (без підтвердження шляхом аналізу Проби Б), або лише шляхом аналізу Проби Б, якщо Антидопінгова Організація надасть задовільне пояснення відсутності підтвердження в іншій Пробі.

2.2.1. Персональним обов'язком Спортсменів є забезпечення того, щоб жодна Заборонена Речовина не потрапила до їх організму та щоб не був застосований жоден Заборонений Метод. Тобто, необов'язково, щоб Умисел, Вина, Необережність чи свідоме Використання Спортсменом були доведені, щоби встановити порушення антидопінгового правила для Використання Забороненої Речовини чи Застосування Забороненого Методу.

2.2.2. Той факт, що Спортсмену вдалося чи не вдалося Застосувати Заборонену Речовину чи Заборонений Метод, не має значення. Для встановлення порушення антидопінгового правила достатнім є саме Використання або Спроба Використання Забороненої Речовини чи Забороненого Методу.

Коментар до статті 2.2.2: Доведення Спроби Вживання Забороненої Речовини або Забороненого Методу вимагає доказування Умислу зі сторони Спортсмена. Той факт, що Наявність Умислу може бути необхідною для доведення порушення саме цього антидопінгового правила, не порушує принцип Об'єктивної Відповідальності, встановлений для порушень ст. 2.1 та 2.2 стосовно Вживання Забороненої Речовини або Забороненого Методу.

Використання Спортсменом Забороненої Речовини не вважатиметься порушенням антидопінгового правила лише в тому випадку, коли ця речовина не заборонена для вживання в період поза змаганнями і Спортсмен вживав її протягом такого періоду. Проте, наявність Забороненої Речовини або її Метаболітів чи Маркерів у Пробі Спортсмена, відібраній під час змагань, буде вважатися порушенням ст. 2.1 незалежно від того, коли Спортсмен вживав цю речовину.

2.3. Ухиляння, Відмова або Неявка для відбору Проби Спортсменом

Ухиляння від відбору Проби, Відмова чи Неявка для відбору Проби без наявності вагомих причин після оповіщення належним чином уповноваженою особою.

Коментар до статті 2.3: Наприклад, якщо буде встановлено, що Спортсмен навмисне уникав офіцера допінг-контролю, щоб уникнути оповіщення чи Тестування, це вважатиметься порушенням антидопінгового правила. Порушення «Неявка для відбору проби» може ґрунтуватися на будь-якій умисній чи необережній поведінці Спортсмена, тоді як «Ухиляння» чи «Відмова» від відбору проби має на увазі умисну поведінку з боку Спортсмена.

2.4. Порушення порядку надання інформації про місцезнаходження спортсмена

Будь-яка комбінація з трьох пропущених тестувань та/або не надання інформації про місцезнаходження, як це визначено Міжнародним стандартом з обробки результатів, протягом 12-місячного періоду, вчинене Спортсменом, якого включено до Реєстраційного пулу тестувань.

2.5. Втручання або Спроба Втручання в будь-яку стадію допінг-контролю Спортсменом або іншою Особою

2.6. Володіння Забороненою Речовиною або Забороненим Методом Спортсменом чи Допоміжним Персоналом Спортсмена

2.6.1. Володіння Спортсменом у Змагальний період будь-якою Забороненою Речовиною або будь-яким Забороненим Методом, або Володіння Спортсменом у Позазмагальний період будь-якою Забороненою Речовиною або Забороненим Методом, забороненим у Позазмагальний період, якщо Спортсмен не довів, що Володіння сумісне з Дозволом на Терапевтичне Використання (ДТВ), виданим відповідно до статті 4.4 (Терапевтичне використання), або з іншим прийнятним поясненням.

Коментар до статті 2.6.1: Прийнятним поясненням не може вважатися, наприклад, купівля або Володіння Заборо-

неною Речовиною з метою передання її другу чи родичу, окрім обґрунтованих обставин медичного характеру, коли така особа мала рецепт лікаря, наприклад, купівля інсуліну для дитини-діабетика.

2.6.2. Володіння Допоміжним Персоналом Спортсмена у Змагальний період будь-якою Забороненою Речовиною або будь-яким Забороненим Методом, або Володіння Допоміжним Персоналом Спортсмена у Позазмагальний період будь-якою Забороненою Речовиною або Забороненим Методом, забороненим у Позазмагальний період, пов'язане зі Спортсменом, змаганням або тренуваннями, якщо Допоміжний Персонал Спортсмена не доведе, що володіння сумісне з ДТВ, виданим Спортсмену відповідно до статті 4.4 Кодексу або з іншим прийнятним поясненням.

Коментар до статей 2.6.1 і 2.6.2: Прийнятним поясненням може бути, наприклад, той факт, що Спортсмен або лікар команди має Заборонені Речовини або Заборонені Методи для лікування гострих і невідкладних станів (наприклад, автоін'єктор з адреналіном) або Спортсмен має Заборонену Речовину або Заборонений Метод з терапевтичних причин незадовго до подання заявки на отримання рішення щодо Дозволу на Терапевтичне Використання.

2.7. Розповсюдження або Спроба Розповсюдження будь-якої Забороненої Речовини або Забороненого Методу Спортсменом або іншою Особою

2.8. Призначення або Спроба Призначення Спортсменом або іншою Особою будь-якому Спортсмену під час Змагального періоду будь-якої Забороненої Речовини або Забороненого Методу, або Призначення чи Спроба Призначення будь-якому Спортсмену в Позазмагальний період будь-якої Забороненої Речовини або Забороненого Методу, що заборонені у Позазмагальний період

2.9. Співучасть або Спроба Співучасті Спортсменом або іншою Особою

Допомога, заохочення, сприяння, підбурювання, вступ у змову, покривання або будь-який інший вид умисної співучасті або спроба

співучасті, що включає порушення, або спробу порушення антидопінгового правила, або порушення статті 10.12.1 іншою Особою.

2.10. Заборонена Співпраця спортсмена або іншої Особи

Співпраця Спортсмена або іншої Особи, яка перебуває під юрисдикцією Антидопінгової Організації у сфері здійснення професійної або іншої, пов'язаної зі спортом, діяльності, з будь-яким Допоміжним Персоналом Спортсмена, який:

2.10.1.1. перебуваючи під юрисдикцією Антидопінгової Організації, відбуває період відсторонення; або

2.10.1.2. якщо не перебуває під юрисдикцією Антидопінгової Організації, і якщо під час Обробки Результатів, відповідно до Кодексу, Відсторонення не було застосоване, а в ході кримінального, дисциплінарного або професійного розслідування визнаний винним у співучасті в діях, які визнавалися б порушенням антидопінгового правила, якби відповідні Кодексу правила були застосовані до такої Особи. Статус відсторонення такої особи повинен тривати, залежно від того, що більше – шість років з дати винесення рішення у кримінальному, професійному, або дисциплінарному провадженні, або протягом строку дії санкції, накладеної в результаті рішення по кримінальній, дисциплінарній справі;

2.10.1.3. діє як підставна особа чи посередник для особи, визначеної в статті 2.10.1.1 або 2.10.1.2

2.10.2. Для застосування порушення статті 2.10 Антидопінгова організація повинна встановити, що Спортсмен чи інша Особа знала про статус відсторонення Допоміжного Персоналу Спортсмена.

Тягар доведення факту, що будь-яка співпраця з Допоміжним Персоналом Спортсмена, визначена в статті 2.10.1.1 або 2.10.1.2, не стосується професійної чи будь-якої пов'язаної зі спортом діяльності, покладається на Спортсмена або іншу Особу, і якщо такої співпраці обґрунтовано не можна було уникнути.

Антидопінгові Організації, які володіють інформацією про Допоміжний Персонал Спортсмена, який підпадає під дію статей 2.10.1.1, 2.10.1.2, або 2.10.1.3, повинні повідомити про них ВАДА.

Коментар до статті 2.10: Спортсмени або інші Особи не повинні співпрацювати з тренерами, інструкторами, лікарями й іншим Допоміжним Персоналом Спортсмена, які відбувають період відсторонення за порушення антидопінгового правила або які були визнані винними у кримінальному злочині або у ході дисциплінарного розслідування, пов'язаних з допінгом. Також забороняється співпраця з будь-яким іншим Спортсменом, який виконує функції тренера, або особою Допоміжного Персоналу Спортсмена під час його періоду Відсторонення. Прикладом неправомірної співпраці може бути одержання порад щодо тренувань, стратегії, техніки, харчування і медицини; одержання терапії, лікування чи рецептів; надання біологічних матеріалів для аналізу; або дозвіл Допоміжному Персоналу Спортсмена діяти у якості агента чи представника. Неправомірна співпраця не обов'язково повинна передбачати будь-яку форму компенсації.

У той час як стаття 2.10 не вимагає від Антидопінгової Організації повідомляти Спортсмена або іншу Особу про статус відсторонення Допоміжного Персоналу Спортсмена, таке повідомлення, якщо направлене, буде важливим доказом для встановлення того, що Спортсмен або інша Особа знали про статус відсторонення Допоміжного Персоналу Спортсмена.

2.11. Дії, що вчиняються спортсменом або іншою особою для перешкоджання, або подача зустрічного обвинувачення з метою відмовляння від повідомлення уповноваженим організаціям

У тих випадках, коли така поведінка не містить складу порушення, визначеного статтею 2.5:

2.11.1. Будь-яка дія, яка погрожує або має на меті залякати іншу Особу з наміром відмовити таку Особу від добровільного повідомлення інформації, що стосується можливого порушення антидопінгового правила або можливої невідповідності Кодексу у ВАДА, Антидопінгову Організацію, правоохоронний орган, керівний або професійний дисциплінарний орган, заслуховуючий орган або Особу, яка проводить розслідування для ВАДА або Антидопінгової Організації.

2.11.2. Подання зустрічного обвинувачення проти Особи, яка добровільно надала докази або інформацію, яка стосується можливого порушення антидопінгового правила або можливої невідповідності Кодексу у ВАДА, в Антидопінгову Організацію, правохоронний орган, керівному або професійному дисциплінарному органу, заслуховуючому органу або Особі, яка проводить розслідування для ВАДА або Антидопінгової Організації.

Для цілей Статті 2.11, подання зустрічного обвинувачення, погрози та залякування включають будь-яку дію, вчинену проти Особи або через те, що така дія не має доброго наміру або вона є непропорційною відповіддю.

Коментар до статті 2.11.2: Ця стаття призначена для захисту Осіб, які роблять добросовісні повідомлення, а не захищає Осіб, які свідомо подають неправдиві повідомлення.

Для цілей статті 2.11.2: Подання зустрічного обвинувачення включатиме, наприклад, дії, які погрожують фізичному або психологічному здоров'ю або економічним інтересам Осіб, які роблять повідомлення, їх родинам або партнерам. Подання зустрічного обвинувачення не включатиме дії Антидопінгової Організації, направлені на повідомлення Особи, яка повідомляє про можливе порушення нею самою антидопінгового правила. Для цілей статті 2.11, повідомлення вважатиметься протиправним у випадку, якщо Особа, яка робить таке повідомлення, завідомо знає, що воно не є правдивим.

СТАТТЯ 3. ДОКАЗУВАННЯ ЗАСТОСУВАННЯ ДОПІНГУ

3.1. Тягар і стандарти доказування

На Антидопінговій Організації лежить тягар доказування вчинення порушення антидопінгового правила. Критерієм доведеності повинно служити те, чи Антидопінгова Організація довела порушення антидопінгового правила до комфортного переконання органу, який розглядає справу, пам'ятаючи про серйозність пред'явленого обвинувачення. Цей стандарт доказування у всіх справах суворіший, ніж просто «баланс вірогідності», але м'якший за стандарт «поза розумного сумніву». Там, де Кодексом тягар до-

казування покладається на Спортсмена або іншу Особу, якій висунуто підозру у вчиненні порушення антидопінгового правила, для спростування презумпції або встановлення конкретних фактів чи доведення обставин, крім випадків, передбачених статтями 3.2.2 та 3.2.3, стандартом доказування буде баланс вірогідності.

Коментар до статті 3.1: Цей стандарт доказування, якого повинна дотримуватися Антидопінгова Організація, можна порівняти зі стандартом, який застосовується у більшості країн світу під час розгляду справ щодо порушення професійної дисципліни.

3.2. Методи встановлення фактів і презумпції

Факти, які стосуються порушення антидопінгового правила, можуть бути встановлені будь-якими, вартими довіри, способами, включаючи визнання. Наступні правила доказування повинні використовуватися під час розгляду справ щодо допінгу:

Коментар до статті 3.2: Наприклад, Антидопінгова Організація може встановити порушення антидопінгового правила за статтею 2.2 на основі визнань самого Спортсмена, свідчень третіх Осіб, що заслуговують на довіру, достовірних документальних доказів, достовірних аналітичних даних результатів дослідження Проби А або Проби Б, як передбачено в примітках до статті 2.2, або на підставі висновків, зроблених, виходячи з профілю, складеного за наслідками досліджень серії Проб крові і сечі Спортсмена, таких як дані Біологічного Паспорта Спортсмена.

3.2.1. Презюмується, що аналітичні методи та межі прийняття рішень, затверджені ВАДА за результатами консультацій із членами відповідного наукового товариства чи незалежної експертизи, є науково достовірними. Будь-який Спортсмен чи інша Особа, які бажають оскаржити відповідність умовам такої презумпції або презумпцію наукової достовірності, повинні в якості умови, що передує будь-якому такому спростуванню, поінформувати ВАДА про намір будь-якого такого спростування і підстави для такого спростування. Орган початкового слухання, апеляційний орган або САС із власної ініціативи може також інформувати ВАДА про будь-яке таке спростування. Протягом 10 днів з моменту одержання ВАДА такого повідомлення або матеріалів справи САС

щодо такого оскарження ВАДА має право вступити в провадження в якості сторони або надати *amicus curiae* або надати докази у такому провадженні будь-яким іншим способом. У справах, що розглядаються САС, на запит ВАДА, колегія САС повинна призначити відповідного наукового експерта для консультування колегії у питанні визначення обґрунтованості такого оскарження.

Коментар до статті 3.2.1: Для деяких Заборонених Речовин ВАДА може доручити акредитованим ВАДА лабораторіям не подавати Проби як Неприятливий Результат Аналізу, якщо орієнтовна концентрація Забороненої Речовини або її Метаболітів чи Маркерів нижче мінімального рівня звітування. Рішення ВАДА по визначенню такого Мінімального Рівня Звітування або щодо визначення того, які Заборонені Речовини повинні бути предметом Мінімального Рівня Звітування не підлягає оскарженню. Окрім того, приблизна концентрація кількості Забороненої Речовини у Пробі, про яку звітує лабораторія, може бути визначена лише приблизно. У жодному разі не може бути так, що точна концентрація Забороненої Речовини в Пробі може бути нижчою Мінімального Рівня Звітування і це буде використано в якості лінії захисту проти обвинувачення у порушенні, заснованому на наявності такої Забороненої Речовини в Пробі.

3.2.2. Презюмується, що лабораторії, акредитовані ВАДА, та інші визнані ВАДА лабораторії проводять і документують аналіз Проб та інші процедури відповідно до Міжнародного Стандарту для Лабораторій. Спортсмен чи інша Особа може спростувати цю презумпцію, якщо доведе, що аналіз проводився з відхиленням від Міжнародного Стандарту для Лабораторій, що могло стати основною причиною Неприятливого Результату Аналізу.

Якщо Спортсмен або інша Особа спростує попередню презумпцію і доведе, що відхилення від Міжнародного Стандарту для Лабораторій мало місце і саме це спричинило Неприятливий Результат Аналізу, у такому випадку Антидопінгова Організація несе тягар доведення, що таке відхилення не стало причиною Неприятливого Результату Аналізу.

Коментар до статті 3.2.2: На Спортсмена або іншу Особу покладається тягар доказування на рівні балансу вірогідності

щодо наявності відхилення від Міжнародного Стандарту для Лабораторій, що могло б вірогідно спричинити Неприятливий Результат Аналізу. Якщо Спортсмену або іншій Особі це вдається, тягар доказування переходить до Антидопінгової Організації, яка повинна довести на рівні комфортного переконання органу, який розглядає справу, що таке відхилення не стало причиною Неприятливого Результату Аналізу.

3.2.3. Відхилення від будь-якого іншого Міжнародного Стандарту чи іншого антидопінгового правила або політики, визначених в Кодексі, або в правилах Антидопінгової Організації, не повинні бути підставою для визнання недійсними аналітичних результатів або інших доказів порушення антидопінгового правила та не повинні бути підґрунтям для захисту від обвинувачення у порушенні антидопінгового правила; проте, якщо Спортсмен чи інша Особа доведе, що відхилення від одного з положень конкретного Міжнародного Стандарту, перелічених нижче, могло б спричинити порушення антидопінгового правила, яке ґрунтується на Неприятливому Результаті Аналізу, або порушенні порядку надання інформації про місцезнаходження, тягар доведення того, що ці відхилення не спричинили Неприятливий Результат Аналізу чи порушення порядку надання інформації про місцезнаходження, перекладається на Антидопінгову Організацію:

I) відхилення від Міжнародного Стандарту Тестування та Розслідування, пов'язане з відбором або поводженням з Пробою, що ґрунтовно могло б спричинити порушення антидопінгового правила, засноване на Неприятливому Результаті Аналізу, – в такому випадку Антидопінгова Організація несе тягар доведення того, що таке відхилення не спричинило Неприятливого Результату Аналізу;

II) відхилення від Міжнародного Стандарту Обробки Результатів чи Міжнародного стандарту Тестування та Розслідування, пов'язаного з виявленням Неприятливого Результату по Біологічному Паспорту, що могло б обґрунтовно спричинити порушення антидопінгового правила, в такому випадку Антидопінгова Організація несе тягар доведення того, що таке відхилення не спричинило порушення антидопінгового правила;

III) відхилення від Міжнародного Стандарту з Обробки Результатів, пов'язаного з вимогою повідомити Спортсмена про від-

криття Проби Б, що ґрунтовно могло б спричинити порушення антидопінгового правила, засноване на Неприятливому Результаті Аналізу, – в такому випадку Антидопінгова Організація несе тягар доведення того, що таке відхилення не спричинило Неприятливого Результату Аналізу;

IV) відхилення від Міжнародного Стандарту з Обробки Результатів, пов'язане з повідомленням Спортсмена, що могло б обґрунтовано спричинити порушення антидопінгового правила, що ґрунтується на порушенні надання інформації про місцезнаходження, в такому випадку Антидопінгова Організація несе тягар доведення того, що таке відхилення не спричинило порушення наданням інформації про місцезнаходження.

Коментар до статті 3.2.3: Відхилення від Міжнародного Стандарту чи іншого правила, не пов'язані з відбором чи поводженням з Пробою, Неприятливим Результатом по Біологічному Паспорту або повідомлення Спортсмена про порушення, пов'язане з наданням інформації про місцезнаходження або відкриття Проби Б – наприклад, Міжнародних Стандартів з освіти, конфіденційності даних або ДТВ – можуть стати підставою для порушення провадження ВАДА щодо невідповідності Кодексу, але не можуть бути основою для захисту у провадженні щодо порушення антидопінгового правила і не є важливими у питанні визначення того, чи вчинив Спортсмен порушення антидопінгового правила. Аналогічно порушення Антидопінговою Організацією документа, згаданого у статті 20.7.7, не є захистом від обвинувачення у порушенні антидопінгового правила.

Коментар до статті 3.2.3 (III): Антидопінгова Організація зніме із себе тягар доведення, встановивши, що таке відхилення не спричинило Неприятливий Результат Аналізу, показавши, що, наприклад, відкриття і аналіз Проби Б відбувалося у присутності незалежного свідка і не було виявлено жодних порушень.

3.2.4. Факти, встановлені рішенням суду чи компетентної дисциплінарної комісії, які мають на це відповідні повноваження, якщо ці рішення не є предметом оскарження, повинні вважатися беззаперечними доказами проти Спортсмена чи іншої Особи, до яких таким рішенням віднесені такі факти, якщо тільки Спортсмен чи інша Особа не доведе, що таке рішення порушує принципи правосуддя.

3.2.5 Під час слухання справи про порушення антидопінгового правила, колегія, яка розглядає справу, може ухвалити рішення не на користь Спортсмена або іншої Особи, що підозрюється у порушенні антидопінгового правила, якщо він/вона відмовляється, після заздалегідь направленою виклику, з'явитися на слухання (особисто чи по телефону відповідно до вказівки колегії) та дати відповідь на запитання колегії Антидопінгової Організації, що обвинувачує у порушенні антидопінгового правила.

СТАТТЯ 4. ЗАБОРОНЕНИЙ СПИСОК

4.1. Публікація і перегляд Забороненого списку

ВАДА зобов'язана публікувати Заборонений список як Міжнародний Стандарт так часто, як необхідно, але не рідше одного разу на рік. Пропонований зміст Забороненого Списку і всі його зміни відразу надаватимуться Сторонам-підписантам, і урядам для коментарів і консультацій у письмовій формі. Щорічна версія Забороненого Списку і всі його зміни будуть відразу надані ВАДА Сторонам-підписантам, лабораторіям, акредитованим або схваленим ВАДА, і урядам та опубліковані на сайті ВАДА, а Сторони-підписанти зобов'язані зробити відповідні кроки для надання Забороненого Списку всім своїм членам і організаціям, що до них входять. У правилах кожної Антидопінгової Організації має міститися пункт про те, що якщо в Забороненому Списку або змінах до нього не обумовлено інакше, Заборонений Список або зміни набувають чинності через три місяці після публікації Забороненого Списку ВАДА, без будь-яких подальших вимог до Антидопінгової Організації.

Коментар до статті 4.1: Зміни до Забороненого Списку вноситимуться і публікуватимуться у міру виникнення потреби. Проте з метою передбачуваності новий Заборонений Список публікуватиметься щорічно, незалежно від того, чи були внесені зміни до нього. ВАДА завжди публікуватиме найостаннішу версію Забороненого Списку на своєму сайті. Заборонений Список є невід'ємною частиною Міжнародної конвенції «Про боротьбу з допінгом у спорті». ВАДА інформуватиме Генерального директора ЮНЕСКО про будь-які зміни до Забороненого Списку.

4.2. Заборонені Речовини і Заборонені Методи, перелічені в Забороненому Списку

4.2.1. Заборонені Речовини і Заборонені Методи

Заборонений Список має містити такі Заборонені Речовини та Заборонені Методи, які заборонені до використання як допінгові весь час, тобто як у змагальному, так і позазмагальному періоді, оскільки вони здатні поліпшувати фізичну форму на майбутніх змаганнях або маскувати застосування тих речовин і методів, які заборонені тільки в змагальному періоді. Заборонений Список може бути розширений ВАДА для конкретного виду спорту. Заборонені Речовини і Заборонені Методи можуть бути включені або в загальний клас Забороненого Списку (наприклад, анаболічні агенти), або з посиланням на конкретну речовину або метод.

Коментар до статті 4.2.1: Використання в позазмагальний період речовини, що заборонена тільки в змагальному періоді, не є порушенням антидопінгового правила, якщо тільки не виявиться Неприятливий Результат Аналізу на Наявність речовин або її Метаболітів або Маркерів в Пробі, відібраний на змаганнях.

4.2.2. Особливі Речовини або Особливі Методи

Для цілей застосування статті 10 Правил усі Заборонені Речовини будуть Особливими Речовинами, за винятком, наведених в Забороненому Списку. Жоден Заборонений Метод не може бути Особливим Методом, якщо він спеціально не визначений як Особливий Метод у списку Заборонених Речовин.

Коментар до статті 4.2.2: Особливі Речовини та Методи, вказані в ст. 4.2.2, за жодних умов не повинні вважатися менш важливими чи менш небезпечними за інші допінгові речовини та методи. Скоріше, це такі речовини та методи, які Спортсмен більш вірогідно вжив або використав з іншою метою, ніж для покращення спортивних досягнень.

4.2.3. Речовини Зловживання

Для цілей застосування статті 10 до Речовин Зловживання слід включати Заборонені Речовини, які спеціально ідентифікуються як Речовини Зловживання у Забороненому Списку, оскільки ними часто зловживають у суспільстві поза контекстом спорту.

4.2.4. Нові класи Заборонених Речовин або Заборонених Методів

Якщо ВАДА розширить Заборонений Список, додавши до нього новий клас Заборонених Речовин або Заборонених Методів, згідно зі статтею 4.1, Виконавчий Комітет ВАДА має визначити, чи одна з них або всі Заборонені Речовини або Заборонені Методи в межах нового класу будуть вважатися Особливими Речовинами або Методами відповідно до статті 4.2.2 або Речовинами Зловживання згідно зі статтею 4.2.3.

4.3. Критерії включення Речовин і Методів до Забороненого Списку

ВАДА слідуватиме наступним критеріям, приймаючи рішення про включення Речовини або Методу до Забороненого Списку:

4.3.1. Речовина або Метод мають бути розглянуті на предмет їх включення до Забороненого Списку, якщо ВАДА, на свій розгляд, визначить, що така речовина або метод відповідають будь-яким двом з трьох наступних критеріїв:

4.3.1.1. Медичні або інші наукові дані, фармакологічний ефект чи досвід свідчать про те, що дана речовина або метод самі по собі або в комбінації з іншими речовинами чи методами здатні поліпшувати або поліпшують спортивні результати.

Коментар до статті 4.3.1.1: Ця стаття передбачає можливість того, що існують речовини, які при використанні їх кожної окремо не є забороненими, але будуть заборонені при використанні в комбінації з іншими певними речовинами. Речовина, що додається до Забороненого Списку через те, що вона може поліпшити спортивні результати тільки в комбінації з іншою речовиною, повинна бути позначена як така і заборонена лише тоді, коли є докази спільного використання обох речовин.

4.3.1.2. Медичні та інші наукові дані, фармакологічний ефект або досвід, що свідчать про те, що використання такої речовини або методу становить реальний або потенційний ризик для здоров'я спортсмена.

4.3.1.3. Переконавання ВАДА, що Використання такої речовини або методу суперечить духу спорту, як зазначено у вступі до Кодексу.

4.3.2. Речовина або метод також повинні бути включені до Забороненого Списку, якщо ВАДА вирішить, що існують медичні або інші наукові докази, фармакологічний ефект чи досвід, що свідчать про те, що дана речовина або метод здатні маскувати Використання інших Заборонених Речовин або Заборонених Методів.

Коментар до статті 4.3.2: Щорічно в якості одного з етапів процесу всі Сторони-підписанти, уряди та інші зацікавлені сторони запрошуються прокоментувати ВАДА зміст Забороненого Списку.

4.3.3. Рішення ВАДА про включення тієї або іншої речовини або методу до Забороненого Списку, класифікація речовин за категоріями в Забороненому Списку, класифікація речовини або методу як Особливої Речовини, Особливого Методу або Речовини Зловживання є остаточною і не може бути предметом обговорення зі сторони Спортсмена або іншої Особи включаючи, але не обмежуючись ними, на підставі того, що така речовина або метод не були маскувальним агентом, не могли поліпшити результати, не несли ризик здоров'ю або не суперечили духу спорту.

4.4. Дозволи на Терапевтичне Використання («ДТВ»)

4.4.1. Наявність Забороненої Речовини або її Метаболітів чи Маркерів та/або Застосування чи Спроба Застосування, Володіння або Призначення чи Спроба Призначення Забороненої Речовини чи Забороненого Методу не вважатиметься порушенням антидопінгового правила, якщо є відповідний ДТВ, виданий відповідно до Міжнародного Стандарту для терапевтичного використання.

4.4.2. Спортсмени, які не є Спортсменами Міжнародного Рівня, повинні звертатися до своєї Національної Антидопінгової Організації для отримання ДТВ. Якщо Національна Антидопінгова Організація відмовляє у видачі дозволу, Спортсмен має право подати апеляцію виключно до апеляційного органу національного рівня, як передбачено в статтях 13.2.2.

4.4.3. Спортсмени Міжнародного Рівня повинні подати запит до своєї Міжнародної Федерації.

4.4.3.1. Якщо Спортсмен вже має ДТВ, виданий його Національною Антидопінговою Організацією на відповідну речовину або метод, і якщо цей дозвіл відповідає критеріям Міжнародного Стандарту для терапевтичного використання, Міжнародна Федерація повинна його визнати. Якщо Міжнародна Федерація вважає, що цей дозвіл не відповідає критеріям Міжнародного Стандарту для терапевтичного використання і відмовляється визнати його, Міжнародна Федерація повинна негайно, вказавши причину відмови, повідомити Спортсмена та його Національну Антидопінгову Організацію. У цьому випадку Спортсмен або Національна Антидопінгова Організація можуть протягом 21 дня з дати такого повідомлення передати справу на розгляд ВАДА. Якщо справа була передана ВАДА для розгляду, ДТВ, виданий Національною Антидопінговою Організацією, залишається чинним для Змагального та Позазмагального тестування національного рівня (але недійсний для змагань міжнародного рівня) до прийняття рішення ВАДА. Якщо справа не була передана на розгляд ВАДА по закінченню 21-денного строку, передбаченого для подачі ДТВ на розгляд, Національна Антидопінгова Організація Спортсмена повинна визначити, чи такий ДТВ, наданий цією Національною Антидопінговою Організацією, все ж таки залишається дійсним для Змагального та Позазмагального тестування на національному рівні (за умови, що Спортсмен перестає бути Спортсменом Міжнародного Рівня та не бере участі у Змаганнях міжнародного рівня). Під час очікування рішення Національної Антидопінгової Організації, ДТВ залишається дійсним для проведення Змагального та Позазмагального Тестування на національному рівні (але не діє для Змагань міжнародного рівня).

4.4.3.2. Якщо Спортсмен не має ДТВ, виданого його Національною Антидопінговою Організацією щодо відповідної речовини або методу, Спортсмен повинен подати запит до Міжнародної Федерації Спортсмена для отримання ДТВ, як тільки виникне така необхідність. Якщо Міжнародна Федерація (або Національна Антидопінгова Організація, у випадку якщо вона погодилась розглянути запит від імені Міжнародної Федерації) відмовляє Спортсмену, вона повинна негайно повідомити Спортсмена про це, вказавши причину відмови. Якщо Міжнародна Федерація видає Спортсмену ДТВ, вона повинна повідомити про це не лише Спортсмена, а й Національну Антидопінгову Організацію Спортсмена, і якщо

Національна Антидопінгова Організація вважатиме, що ДТВ не відповідає критеріям, встановленим Міжнародним Стандартом по терапевтичному використанню, вона має право протягом 21 дня з дати повідомлення передати цю справу на розгляд до ВАДА. Якщо Національна Антидопінгова Організація передає справу на розгляд ВАДА, ДТВ, виданий Міжнародною Федерацією, залишається чинним для Змагань міжнародного рівня та для Позазмагального Тестування (але не поширюється на Змагання національного рівня) до прийняття рішення ВАДА. Якщо Національна Антидопінгова Організація не передає справу на розгляд ВАДА, ДТВ, виданий Міжнародною Федерацією, стає чинним також для Змагань національного рівня по закінченню 21-денного строку, передбаченого для подачі ДТВ на розгляд.

Коментар до статті 4.4.3: Якщо Міжнародна Федерація відмовляється визнавати ДТВ, виданий Національною Антидопінговою Організацією, тому що не вистачає медичних документів або іншої інформації для виконання критерію Міжнародного Стандарту по терапевтичному використанню, справа не повинна передаватися до ВАДА. Натомість, пакет документів повинен бути доповнений та повторно переданий до Міжнародної Федерації на розгляд. Якщо Міжнародна Федерація обрала для Тестування Спортсмена, який не є Спортсменом Міжнародного Рівня, вона повинна визнати ДТВ, видане такому Спортсмену його Національною Антидопінговою Організацією.

4.4.4. Організатор Великого Спортивного Заходу може вимагати від Спортсменів подавати запити на ДТВ у випадку, якщо вони мають намір вживати Заборонену Речовину або Заборонений Метод у зв'язку із Заходом. У такому випадку:

4.4.4.1. Організатор Великого Спортивного Заходу повинен забезпечити доступний процес подання Спортсменом запиту на ДТВ, якщо в нього його немає. Якщо ДТВ видано, він чинний лише для цього Заходу.

4.4.4.2. Якщо у Спортсмена вже є ДТВ, виданий Національною Антидопінговою Організацією або Міжнародною Федерацією Спортсмена, і якщо цей ДТВ відповідає критеріям Міжнародного Стандарту по терапевтичному використанню, Організатор Великого Спортивного Заходу повинен визнати його. Якщо Організатор

Великого Спортивного Заходу вважає, що ДТВ не відповідає цим критеріям, і відмовляється його визнавати, він повинен негайно поінформувати про це Спортсмена, пояснивши причини відмови.

4.4.4.3. Рішення Організатора Великого Спортивного Заходу визнавати або не визнавати ДТВ може бути оскаржено Спортсменом тільки в незалежному органі, створеному або призначеному для цієї мети Організатором Великого Спортивного Заходу. Якщо Спортсмен не подає апеляцію (або якщо рішення по апеляції ухвалено не на його користь), Спортсмен не може використовувати відповідну Заборонену Речовину або Заборонений Метод стосовно спортивного Заходу, проте будь-який дозвіл, виданий Національною Антидопінговою Організацією чи Міжнародною Федерацією Спортсмена на цю речовину або метод, залишається дійсним за межами спортивного Заходу.

Коментар до статті 4.4.4.3: Наприклад, підрозділ Ad Hoc CAS або подібний орган може виступати як незалежна апеляційна інстанція для окремих спортивних Заходів, або ВАДА може погодитися на виконання цієї функції. Якщо ані CAS, ані ВАДА не виконують цю функцію, у ВАДА залишається право (але не обов'язок у будь-який час) переглядати рішення щодо ДТВ, внесені щодо спортивного Заходу, відповідно до статті 4.4.6.

4.4.5. Якщо Антидопінгова Організація обирає для Тестування Спортсмена, який не є Спортсменом Міжнародного чи Національного Рівня, який використовує Заборонену Речовину чи Заборонений Метод для терапевтичних цілей, Антидопінгова Організація повинна дозволити Спортсмену подати запит на ретроактивний ДТВ.

4.4.6. ВАДА повинна переглядати рішення Міжнародної Федерації не визнавати ДТВ, виданий Національною Антидопінговою Організацією, яке було передано Спортсменом або Національною Антидопінговою Організацією Спортсмена. Крім того, ВАДА повинна переглядати рішення Міжнародної Федерації про видачу ДТВ, яке було направлено Національною Антидопінговою Організацією Спортсмена. ВАДА може переглянути будь-яке рішення щодо ДТВ у будь-який час на прохання зацікавлених сторін або з власної ініціативи. Якщо рішення про видачу ДТВ відповідає всім критеріям, встановленим Міжнародним Стандар-

том по терапевтичному використанню, ВАДА не буде його змінювати. Якщо рішення не відповідає вказаним критеріям, ВАДА скасує його.

Коментар до статті 4.4.6: ВАДА має право призначити плату для покриття видатків: (а) перегляду, що проводиться відповідно до статті 4.4; (б) перегляду, який вона здійснила, коли рішення, що переглядалося, було скасоване.

4.4.7. Будь-яке рішення Міжнародної федерації щодо ДТВ (або Національної Антидопінгової Організації, яка погодилась розглянути заяву від імені Міжнародної Федерації), яке ВАДА не переглядала, або, яке ВАДА переглядала, але не скасувала за результатами перегляду, може бути оскаржено Спортсменом та/або Національною Антидопінговою Організацією виключно в САС.

Коментар до статті 4.4.7: У таких випадках, рішення, на яке подається апеляція, є рішенням Міжнародної Федерації щодо ДТВ, а не рішенням ВАДА не переглядати рішення щодо ДТВ або, розглянувши матеріали справи, не скасовувати його. Проте строк на подачу апеляції починається тільки після прийняття рішення ВАДА. У будь-якому випадку, розглядала ВАДА цю справу чи ні, ВАДА повинна бути поінформована про апеляцію на випадок, якщо вважатиме необхідним брати участь в розгляді апеляції.

4.4.8. Рішення ВАДА про скасування ДТВ може бути оскаржене Спортсменом, Національною Антидопінговою Організацією та/або Міжнародною Федерацією виключно в САС.

4.4.9. Нездатність винести рішення протягом розумного строку щодо правильно поданої заявки на видачу/визнання ДТВ або на перегляд рішення щодо ДТВ вважатиметься відмовою щодо такої заявки, що тягне за собою виникнення права на перегляд/оскарження.

4.5. Програма моніторингу

ВАДА після консультацій зі Сторонами-підписантами і урядами має розробити програму моніторингу речовин, які не входять до Забороненого Списку, але зловживання якими ВАДА хотіла б

відстежувати для виявлення потенційних випадків неправильного використання в спорті. Крім того, ВАДА може включати до програми моніторингу речовини, що містяться у Забороненому Списку, але підлягають моніторингу за певних обставин, наприклад, використання речовин, заборонених у Змагальний період, у Позазмагальний період або комбіноване використання декількох речовин в низьких дозах («концентрат»), щоб встановити поширеність використання або мати можливість прийняти адекватні рішення щодо їх аналізу в лабораторіях або їх статусу в Забороненому Списку.

ВАДА має публікувати список речовин, які моніторить. Лабораторії інформуватимуть ВАДА про зафіксовані випадки використання або наявності таких речовин. ВАДА щонайменше один раз на рік має надавати загальну інформацію по видам спорту про речовини, які моніторить, Міжнародним Федераціям і Національним Антидопінговим Організаціям. Такі звіти про програму моніторингу не повинні містити додаткових відомостей, які могли б пов'язувати результати моніторингу з конкретними пробами. ВАДА зобов'язане забезпечити сувору конфіденційність інформації щодо конкретних Спортсменів. Використання, про яке було заявлено, або наявність речовин, що підлягають моніторингу, не повинні розглядатись як порушення антидопінгового правила.

Коментар до статті 4.5: Для підвищення ефективності програми моніторингу, коли до опублікованої програми моніторингу додається нова речовина, лабораторії можуть повторно обробляти дані та Проби, проаналізовані раніше, з метою визначення відсутності або наявності будь-яких нових речовин.

СТАТТЯ 5. ТЕСТУВАННЯ І РОЗСЛІДУВАННЯ

5.1. Мета тестування і розслідувань

Тестування і розслідування можуть проводитися тільки з метою будь-якої боротьби з допінгом.

5.1.1. Тестування необхідно проводити, щоб отримати аналітичні докази того, чи Спортсмен порушує статтю 2.1 (присутність забороненої речовини або її метаболітів або маркерів у

пробі спортсмена) або статті 2.2 (використання або спроба використання спортсменом забороненої речовини або забороненого методу) Кодексу.

Коментар до статті 5.1: Якщо Тестування проводиться в антидопінгових цілях, результати аналізу та дані можуть бути використані для інших законних цілей відповідно до правил Антидопінгової Організації. Див., наприклад, коментар до статті 23.2.2

5.1.2. Розслідування повинні проводитись:

(а) стосовно Атипових Результатів та Неприятливих Результатів по Паспорту відповідно до статей 7.4 і 7.5, шляхом збору інформації або доказів (зокрема, аналітичних доказів) для того, щоб встановити факт, чи мало місце порушення антидопінгового правила, викладеного у статті 2.1 та/або статті 2.2; та

(б) стосовно інших даних щодо потенційних порушень антидопінгового правила, відповідно до статей 7.6 та 7.7, шляхом збору інформації або доказів (зокрема, неаналітичних доказів) для того, щоб встановити факт, чи мало місце порушення антидопінгового правила будь-якої зі статей 2.2 та 2.10.

5.2. Повноваження щодо проведення Тестування

Будь-який Спортсмен може в будь-який час і в будь-якому місці отримати повідомлення від будь-якої Антидопінгової Організації, що має право проводити його Тестування, про необхідність надати Пробу. Вказані норми застосовуються з урахуванням можливих обмежень Антидопінгових Організацій у зв'язку з тестуванням в Змагальний період відповідно до статті 5.3:

5.2.1. Кожна Національна Антидопінгова Організація має повноваження проводити Змагальне і Позазмагальне Тестування всіх Спортсменів, які є громадянами, резидентами, власниками ліцензії або членами спортивних організацій відповідної країни або які перебувають на території країни такої Національної Антидопінгової Організації.

5.2.2. Кожна Міжнародна Федерація має повноваження проводити Змагальне і Позазмагальне тестування всіх Спортсменів,

на яких поширюються її правила, зокрема Спортсменів, які беруть участь у Міжнародних Спортивних Заходах, організованих за правилами такої Міжнародної Федерації, або тих, хто є членами чи власниками ліцензії відповідної Міжнародної Федерації або Національних Федерацій-членів, або членів таких Національних Федерацій.

5.2.3. Кожен Організатор Великого Спортивного Заходу, включно з Міжнародним олімпійським комітетом і Міжнародним паролімпійським комітетом, уповноважений проводити Змагальне Тестування у зв'язку зі спортивним Заходом під його юрисдикцією, а також позазмагальне тестування всіх Спортсменів, заявлених до участі в одному з майбутніх спортивних Заходів під його юрисдикцією, або на яких іншим чином поширюються повноваження організатора великого спортивного Заходу з проведення Тестування у зв'язку з майбутнім спортивним Заходом.

5.2.4. ВАДА має повноваження на проведення Тестування на Змаганнях і поза змаганнями, як зазначено в статті 20.7.10

5.2.5. Антидопінгові Організації можуть провести Тестування будь-яких Спортсменів, які не полишили спорт, на яких поширюються повноваження відповідних Антидопінгових Організацій по проведенню Тестування, включаючи Спортсменів, які відбувають строк Відсторонення.

5.2.6. Якщо Міжнародна Федерація або Організатор Великого Спортивного Заходу делегує або передає по договору, будь-яку частину повноважень з проведення Тестування до Національної Антидопінгової Організації (безпосередньо або за посередництвом Національної Федерації), така Національна Антидопінгова Організація має право за свій рахунок відібрати більше Проб, ніж встановлено Міжнародною Федерацією або Організатором Великого Спортивного Заходу, або доручити лабораторії проведення додаткових типів аналізу. У випадку відбору Проб або проведення додаткових типів аналізу понад плану, встановленого Міжнародною Федерацією або Організатором Великого Спортивного Заходу, відповідна Міжнародна Федерація або Організатор Великого Спортивного Заходу ставляться про це до відома.

Коментар до статті 5.2: Додаткові повноваження щодо проведення Тестування можуть бути надані двосторонніми

або багатосторонніми угодами між Сторонами-підписантами. Якщо тільки Спортсмен прямо не визначив 60-хвилинний інтервал для Тестування або іншим чином не дав згоду на проведення Тестування в період часу з 23:00 до 06:00, Антидопінгова Організація не буде проводити Тестування Спортсмена протягом цього проміжку часу, якщо тільки не матимуть місце серйозні та обґрунтовані підозри, що Спортсмен вживає допінг у цей проміжок часу. Спроба оскаржити припущення щодо того, чи мала Антидопінгова Організація достатні підозри для проведення Тестування у вказаний проміжок часу, не є допустимим засобом захисту в справі про порушення антидопінгових правил, підставою для якої стало таке Тестування чи спроба провести таке Тестування.

5.3. Тестування під час Спортивних Заходів

5.3.1. Крім випадків, передбачених нижче, лише одна організація відповідатиме за Тестування на об'єктах спортивного Заходу в період спортивного Заходу. У рамках Міжнародних Спортивних Змагань міжнародна організація, під юрисдикцією якої проводиться такий спортивний Захід (наприклад, Міжнародним олімпійським комітетом у зв'язку з Олімпійськими іграми, Міжнародною Федерацією в зв'язку з чемпіонатом світу та Панамериканською спортивною організацією в зв'язку з Панамериканськими іграми) відповідатиме за тестування. На національних спортивних заходах Національна Антидопінгова Організація країни проведення спортивного Заходу відповідатиме за Тестування. На вимогу організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний Захід, проведення будь-якого Тестування, що планується за межами об'єктів спортивного Заходу, але в період проведення спортивного Заходу, потрібно узгоджувати з такою організацією.

Коментар до статті 5.3.1: Деякі керівні організації, під юрисдикцією яких проводяться міжнародні спортивні Заходи, можуть ініціювати Тестування в період проведення спортивного Заходу за межами об'єктів спортивного Заходу і таким чином можуть вважати за необхідне координувати свої дії по проведенню такого Тестування з програмою Тестування, реалізованою Національною Антидопінговою Організацією.

5.3.2. Якщо Антидопінгова Організація, яка б за інших обставин володіла повноваженнями проводити Тестування, але яка не є Організацією, відповідальною за ініціювання і організацію Тестування в рамках спортивного Заходу, хоче провести Тестування Спортсменів на об'єктах спортивного Заходу в період проведення спортивного Заходу, така Антидопінгова Організація зобов'язана до початку проведення Тестування зв'язатися з організацією, під юрисдикцією якої проводиться спортивний Захід, для отримання дозволу на проведення і координацію такого Тестування. Якщо Антидопінгова Організація не задоволена відповіддю від організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний захід, така Антидопінгова Організація може, відповідно до процедур, визначених в Міжнародному Стандарті для тестування, звернутися до ВАДА за дозволом на проведення Тестування і з проханням визначити порядок координації такого Тестування. ВАДА не має права давати дозвіл на проведення такого Тестування до проведення консультацій та інформування організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний Захід. Рішення ВАДА буде остаточним і не підлягатиме оскарженню. Якщо інше не передбачено в дорученні на проведення Тестування, відповідне Тестування повинно вважатися Позазмагальним. Обробка Результатів у зв'язку з таким Тестуванням буде обов'язком Антидопінгової Організації, що ініціювала Тестування, якщо інше не передбачено правилами організації, під юрисдикцією якої проводиться спортивний Захід.

Коментар до статті 5.3.2: До надання дозволу Національній Антидопінговій Організації ініціювати і проводити Тестування в рамках Міжнародного Спортивного Заходу, ВАДА зобов'язана провести консультації з міжнародною організацією, під юрисдикцією якої проводиться спортивний Захід. До надання дозволу Міжнародній Федерації ініціювати і проводити Тестування в рамках Національного спортивного Заходу, ВАДА зобов'язана провести консультації з Національною Антидопінговою Організацією країни, де проходить спортивний Захід. Антидопінгова Організація, що «ініціює та організовує тестування», може, на свій розсуд, укладати угоди делегування з третьою стороною, якій вона делегує повноваження з відбору Проб або щодо інших аспектів процедури допінг-контролю.

5.4. Вимоги до Тестування

5.4.1 Антидопінгові Організації повинні проводити планування і розподіл Тестування відповідно до Міжнародного Стандарту з тестування і розслідування.

5.4.2 Враховуючи доцільність, Тестування може бути скоординоване через АДАМС з метою підвищення ефективності Тестування за допомогою максимальної узгодженості дій Антидопінгових Організацій і уникнення безпідставного багаторазового Тестування.

5.5. Інформація про місцезнаходження Спортсмена

Спортсмени, які включені до Реєстраційного Пулу Тестування своєю Міжнародною Федерацією та/або Національною Антидопінговою Організацією, повинні надати інформацію про своє місцезнаходження у спосіб, передбачений Міжнародним Стандартом з тестування і розслідувань, та на них поширюються наслідки за порушення статті 2.4, як це передбачено статтею 10.3.2. Міжнародні Федерації та Національні Антидопінгові Організації зобов'язані координувати свою діяльність у зв'язку зі складанням списків таких Спортсменів і збором інформації про їх місцезнаходження. Кожна Міжнародна Федерація і кожна Національна Антидопінгова Організація зобов'язані за допомогою АДАМС повідомляти список Спортсменів, включених до їх Реєстраційного Пулу Тестування, перераховуючи Спортсменів поіменно. Спортсменів попередньо повідомляють про їх включення до пулу Тестування, а також про виключення з Пулу. До інформації про місцезнаходження, яку Спортсмен надає в період перебування в Реєстраційному пулі тестування через АДАМС, будуть мати доступ ВАДА та інші Антидопінгові Організації, що мають повноваження проводити Тестування цього Спортсмена, як це передбачено в статті 5.2. Інформація про місцезнаходження спортсмена у всіх випадках повинна утримуватися в режимі суворой конфіденційності; вона може використовуватися виключно для цілей планування, координації або практичного здійснення допінг-контролю, у рамках процедур передачі інформації, що відноситься до Біологічного Паспорта Спортсмена або інших результатів лабораторного аналізу, з метою сприяння процедурам розслідування можливого порушення антидопінгового

правила. Така інформація, коли вона більше не може слугувати вказаним цілям, повинна бути знищена відповідно до Міжнародного Стандарту захисту приватного життя і персональних даних.

Антидопінгові Організації можуть, відповідно до Міжнародного Стандарту з тестування і розслідування, збирати інформацію про місцезнаходження Спортсменів, які не включені до Реєстраційного Пулу Тестування, та за порушення статті 2.4, накладати відповідні та пропорційні Наслідки, що не передбачені Кодексом, а їх власними правилами.

5.6. Повернення до участі у змаганнях Спортсменів після завершення спортивної кар'єри

5.6.1. Якщо Спортсмен міжнародного або національного рівня, включений до Реєстраційного пулу тестування, завершує спортивну кар'єру, відбуваючи період відсторонення, але потім бажає повернутися до активних змагань, такий Спортсмен не має права брати участь у міжнародних спортивних Заходах або національних спортивних Заходах, якщо він не забезпечить свою доступність для тестування, надіславши за шість місяців письмове попереднє повідомлення до своєї Міжнародної Федерації і Національної Антидопінгової Організації. ВАДА, проконсультувавшись з відповідною Міжнародною Федерацією і Національною Антидопінговою Організацією, може зробити виключення з правила про попереднє письмове повідомлення за шість місяців у випадку, коли суворе застосування цього правила буде несправедливим щодо Спортсмена. Таке рішення ВАДА може бути оскаржено відповідно до статті 13.

5.6.1.1. Усі результати Змагань, отримані в порушення статті 5.6.1, повинні бути дискваліфіковані, якщо тільки Спортсмен не зможе встановити, що він чи вона не могли обґрунтовано знати, що це було міжнародне чи національне Змагання.

5.6.2. Якщо Спортсмен завершує спортивну кар'єру, відбуваючи період відсторонення, він повинен повідомити про таке завершення спортивної кар'єри Антидопінгову Організацію, яка його відсторонила, у письмовій формі. Якщо Спортсмен бажає потім повернутися до активних змагань, такий Спортсмен не має права брати участь у Міжнародних Спортивних Заходах або На-

ціональних Спортивних Заходах, якщо він не забезпечить свою доступність для Тестування, надіславши за шість місяців (або за період часу, який залишився до кінця періоду Відсторонення на момент, коли Спортсмен завершив спортивну кар'єру, якщо цей період більше шести місяців) письмове попереднє повідомлення до своєї Міжнародної Федерації і Національної Антидопінгової Організації.

5.7. Розслідування та збір інформації

Антидопінгові Організації повинні мати можливість проводити та повинні проводити розслідування, збирати та обробляти інформацію відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з тестування і розслідувань.

СТАТТЯ 6. АНАЛІЗ ПРОБ

Аналіз Проб повинен проводитися відповідно до наступних принципів:

6.1. Використання акредитованих, схвалених та інших лабораторій

Для цілей безпосереднього встановлення Несприятливого Результату Аналізу відповідно до статті 2.1, аналіз Проб повинен проводитись виключно в лабораторіях, акредитованих або будь-яким іншим чином схвалених ВАДА лабораторіях. Вибір акредитованої або схваленої ВАДА лабораторії, використовуваної для проведення аналізу Проб, повинен здійснюватися виключно Антидопінговою Організацією, відповідальною за Обробку Результатів.

6.1.1. Як передбачено у статті 3.2, факти, пов'язані з порушеннями антидопінгового правила, можуть бути встановлені будь-якими надійними засобами. Це включатиме, наприклад, надійні лабораторні або інші експертні аналізи, проведені за межами акредитованих або затверджених ВАДА лабораторій.

Коментар до статті 6.1: З метою скорочення вартості організації лабораторного аналізу Проб і спрощення транспорту-

вання Проб із урахуванням географічних особливостей місцевості, де проводиться відбір, ВАДА може схвалювати лабораторії, які не є акредитованими ВАДА, для проведення визначених типів аналізу, наприклад, аналізу Проб крові, які повинні доставлятися з місця їх відбору в лабораторію протягом певного часу. Перш ніж схвалити будь-яку подібну лабораторію, ВАДА перевіряє її на відповідність встановленому рівню стандартів аналізу і здійснення процедур прийому, зберігання і транспортування Проб. Факт порушення статті 2.1 може бути встановлено виключно в результаті аналізу Проб лабораторією, акредитованою ВАДА, або в іншій лабораторії, схваленій ВАДА. Факт порушення інших статей може бути встановлений з використанням результатів лабораторного аналізу, проведеного іншими лабораторіями, якщо такі результати є надійними.

6.2. Мета аналізу Проб і дані

Аналіз Проб і пов'язаних з ними аналітичних даних або інформації про допінг-контроль повинні проводитися з метою виявлення Заборонених Речовин і Заборонених Методів, що входять до Забороненого Списку, та інших речовин відповідно до вказівок ВАДА, згідно зі статтею 4.5, або з метою сприяння Антидопінговій Організації у створенні профілів відповідних параметрів сечі, крові або іншого біологічного матеріалу Спортсмена, включаючи генне або геномне профілювання, або з іншою законною метою в рамках боротьби з допінгом.

Коментар до статті 6.2: Наприклад, відповідна інформація з профілю Спортсмена може бути використана для організації цільового Тестування або як доказ порушення антидопінгового правила згідно зі статтею 2.2 або для обох цілей. Дивіться також коментар до статті 5.1 та 23.2.2.

6.3. Наукові дослідження Проб

Проби та пов'язані з ними аналітичні дані або інформація про допінг-контроль можуть використовуватися для цілей антидопінгових досліджень, хоча жодна Проба не може бути використана з метою наукових досліджень без письмової згоди на це Спортсмена. Проби та пов'язані з ними аналітичні дані або інформація про

допінг-контроль, які використовуються в цілях досліджень, перш за все повинні оброблятися таким чином, щоб запобігти можливості відстеження Проб і пов'язаних з ними аналітичних даних або інформації про допінг-контроль до конкретного Спортсмена. Будь-яке дослідження з використанням проб і пов'язаних з ними аналітичних даних або інформації про допінг контроль повинно дотримуватися принципів, викладених у статті 19.

Коментар до статті 6.3: Як і у випадку більшості досліджень, що проводяться у медичній сфері, використання анонімних Проб для цілей перевірки якості, покращення якості або для встановлення референтних популяцій не визнається дослідженням для наукових цілей. Проби та пов'язана інформація, що використовується для таких дозволених не дослідницьких цілей, також спочатку повинна бути оброблена таким чином, щоб запобігти їх відстеженню до конкретного спортсмена, з урахуванням принципів, викладених у статті 19, а також вимог Міжнародного стандарту для лабораторій та Міжнародного стандарту захисту конфіденційності та особистої інформації.

6.4. Стандарти для аналізу проб і звітування

Лабораторії зобов'язані проводити аналізи проб і звітувати про результати аналізів відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій.

6.4.1. Лабораторії з власної ініціативи та власним коштом можуть проводити аналіз Проб для виявлення Заборонених Речовин або Заборонених Методів, які не входять до переліку стандартних типів аналізів, або не визначені Антидопінговою Організацією, яка проводить Тестування. Звіти про результати таких аналізів повинні надаватися Антидопінговій Організації та мати таку ж силу та наслідки, як і будь-який інший аналітичний результат.

Коментар до статті 6.4: Мета цієї статті – застосування принципу „розумного тестування” до переліку типів аналізів Проб, що повинно сприяти ефективнішому і результативнішому виявленню допінгу. Відомо, що наявні ресурси для боротьби з допінгом обмежені, а розширення переліку типів аналізів Проб може, в деяких видах спорту та країнах, призвести до скорочення кількості проб, що аналізуються.

6.5. Подальший аналіз Проби до або протягом процесу Обробки Результатів і розгляду справи

Лабораторії не обмежені у праві проводити повторний або додатковий аналіз Проби до того, як Антидопінгова Організація повідомить Спортсмена, що Проба є підставою для обвинувачення його/її в порушенні антидопінгового правила відповідно до статті 2.1. Якщо після такого повідомлення Антидопінгова Організація захоче провести додатковий аналіз такої Проби, вона може зробити це за згодою Спортсмена або з дозволу органу, що розглядає цю справу.

6.6. Подальший аналіз Проби після того, як вона була визнана негативною або з інших причин не стала підставою для обвинувачення у порушенні антидопінгового правила

Після того, як лабораторія відзвітувала про Пробу як негативну, або з інших причин не стала підставою для обвинувачення у порушенні антидопінгового правила, така Проба може зберігатися та в будь-який час бути підданою подальшому аналізу для цілей статті 6.2, виключно за вказівкою або Антидопінгової Організації, яка ініціювала та провела відбір Проби, або за вказівкою ВАДА. Будь-яка інша Антидопінгова Організація, яка має повноваження тестувати Спортсмена, яка бажає провести подальший аналіз Проби, що зберігається, може зробити це з дозволу Антидопінгової Організації, яка ініціювала та провела відбір Проби, або ВАДА, і несе відповідальність за будь-яку подальшу Обробку Результатів. Будь-яке зберігання Проб або подальший аналіз з ініціативи ВАДА або іншої Антидопінгової Організації здійснюється за кошт ВАДА або такої Антидопінгової Організації. Подальший аналіз Проб повинен проводитися відповідно до вимог Міжнародного Стандарту для лабораторій.

6.7. Розділення проби А або Б

Якщо ВАДА, Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, та/або лабораторія, акредитована ВАДА (за погодженням з ВАДА або Антидопінговою Організацією, відповідальною за Обробку Результатів), бажає розділити Пробу А або Б з метою використання першої частини Проби для аналізу Проби А та другої частини розділеної Проби для підтвердження, в такому

випадку повинні дотримуватися процедури, визначені у Міжнародному Стандарті для лабораторій.

6.8. Право ВАДА на вилучення проб і даних

ВАДА може на власний розсуд у будь-який час, або без попереднього повідомлення, вилучити будь-яку Пробу та пов'язані з нею аналітичні дані чи інформацію, що є у розпорядженні лабораторії чи Антидопінгової Організації. На запит ВАДА, лабораторія чи Антидопінгова Організація, якій належить Проба, повинна негайно надати доступ ВАДА та надати їй можливість забрати Пробу. Якщо ВАДА не надіслала попереднє повідомлення лабораторії чи Антидопінговій Організації до вилучення проби, вона повинна надіслати таке повідомлення лабораторії і кожній Антидопінговій Організації, Проби якої були конфісковані ВАДА, протягом розумного часу. Після аналізу та будь-якого дослідження вилученої Проби ВАДА може направити вказівку іншій Антидопінговій Організації, яка має повноваження з Тестування Спортсмена, взяти на себе відповідальність за Обробку Результатів щодо такої Проби, якщо виявлено можливе порушення Антидопінгового Правила.

Коментар до статті 6.8: Опір або відмова ВАДА у фізичному заволодінні Пробами можуть бути кваліфіковані як Втручання, Співучасть або акт Невідповідності, передбачених Міжнародним Стандартом відповідності Кодексу Сторонами-підписантами, а також можуть бути кваліфіковані як порушення Міжнародного Стандарту для лабораторій. У разі необхідності лабораторія та/або Антидопінгова Організація повинні допомагати ВАДА у забезпеченні того, щоб вилучена Проба та пов'язані з нею дані не затримувались у відправці з відповідної країни.

ВАДА, звичайно ж, не буде вилучати Проби чи аналітичні дані в односторонньому порядку без поважних причин, пов'язаних з можливим порушенням антидопінгових правил, невідповідності Кодексу Стороною-підписантом чи допінговою діяльністю іншою Особою. Однак рішення про те, чи існує поважна причина, ВАДА приймає на власний розсуд і воно не підлягає оскарженню. Зокрема, чи є вагома причина чи ні, це не може бути захистом від обвинувачення у порушенні антидопінгового правила або Наслідків, застосовуваних за таке порушення.

СТАТТЯ 7. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, ПОЧАТКОВА ПЕРЕВІРКА, ПОВІДОМЛЕННЯ І ТИМЧАСОВЕ ВІДСТОРОНЕННЯ

Обробка Результатів згідно з Кодексом (як зазначено у статтях 7, 8 та 13) встановлює процедуру, розроблену для розгляду справ щодо порушення антидопінгових правил, справедливим, швидким та ефективним способом. Кожна Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, повинна розробити процедуру, за якою проводитиметься ведення справ щодо можливих порушень антидопінгового правила, яка повинна відповідати принципам, викладеним у цій статті. Хоча кожній Антидопінговій Організації дозволено розробляти та впроваджувати свій власний процес Обробки Результатів, Обробка Результатів для кожної Антидопінгової Організації повинна, як мінімум, відповідати вимогам, встановленим Міжнародним Стандартом з обробки результатів.

Коментар до статті 7: Деякі Сторони-підписанти розробили власні процедури Обробки Результатів. Хоча різні процедури не є уніфікованими, багато з них визнані справедливими і ефективними системами Обробки Результатів. Кодекс не замінює системи Обробки Результатів кожної зі Сторін-підписантів. Ця стаття і Міжнародний Стандарт з Обробки Результатів перелічує основоположні принципи для забезпечення загальної об'єктивності процесу Обробки Результатів, яких повинна дотримуватися кожна Сторона-підписант. Антидопінгові правила кожної зі Сторін-підписантів мають відповідати цим основним принципам. Не всі антидопінгові провадження, ініційовані Антидопінговою Організацією, повинні мати стадію слухань. Можуть бути справи, коли Спортсмен або інша Особа погоджується із санкцією, яка або є обов'язковою в силу Кодексу, або яку Антидопінгова Організація вважатиме домірною в тих випадках, де допускається гнучкість в призначенні санкцій. У всіх випадках санкція, винесена на основі вказаної угоди, буде повідомлена сторонам, які мають право на подачу апеляції відповідно до статті 13.2.3, як це передбачено в статті 14.2.2, і буде опублікована, як передбачено в статті 14.3.2.

7.1. Відповідальність за проведення Обробки Результатів

Крім випадків, передбачених у статтях 6.6, 6.8 і 7.1.3 та до 7.1.5, за обробку результатів несе відповідальність і проводить за власними процедурними правилами та Антидопінгова Організація, яка ініціювала та здійснила відбір Проб (або, якщо відбір проб не проводився, Антидопінгова Організація, яка перша повідомила Спортсмена або іншу Особу про потенційне порушення антидопінгового правила, і в подальшому ретельно розслідує це порушення антидопінгового правила). Незалежно від того, яка організація проводить Обробку Результатів, вона повинна дотримуватися принципів Обробки Результатів, які зазначені в цій статті, статті 8, статті 13 та Міжнародному Стандарті з обробки результатів, а правила Антидопінгової Організації, вказані в статті 23.2.2, повинні бути дотриманими та виконуватися без значних змін.

7.1.1. У разі виникнення спору між Антидопінговими Організаціями щодо повноважень з обробки результатів ВАДА повинна прийняти рішення, яка організація має повноваження. Рішення ВАДА може бути оскаржене до САС будь-якою Антидопінговою Організацією, залученою у спір, протягом семи днів з дати повідомлення про рішення ВАДА. САС повинен розглянути апеляцію в прискореному порядку і розгляд справи проводиться одноосібним арбітром. Будь-яка Антидопінгова Організація, яка має намір провести Обробку Результатів поза межами повноважень, передбачених статтею 7.1, може звернутися до ВАДА для отримання погодження.

7.1.2. Якщо Національна Антидопінгова Організація вирішує відібрати додаткові Проби відповідно до статті 5.2.6, вона вважатиметься Антидопінговою Організацією, яка ініціювала та здійснила відбір Проб. Проте, якщо Національна Антидопінгова Організація лише просить лабораторію здійснити додатковий тип аналізу за кошти Національної Антидопінгової Організації, Міжнародна Федерація або Організатор Великого Спортивного Заходу повинні вважатися Антидопінговою Організацією, що ініціювала та здійснила відбір Проб.

7.1.3. У тих випадках, коли правила Національної Антидопінгової Організації не передбачають юрисдикцію Національної Антидопінгової Організації над Спортсменом або іншою Особою, яка

не є громадянином, резидентом, власником ліцензії або членом спортивної організації цієї країни, або якщо Національна Антидопінгова Організація відмовляється реалізовувати такі повноваження, Обробка Результатів повинна проводитися відповідною Міжнародною Федерацією або третьою стороною, як це передбачено правилами Міжнародної Федерації. Обробка Результатів і проведення слухань за результатами Тестування, або щодо подальших аналізів, проведених з ініціативи ВАДА, або з приводу порушення антидопінгового правила, які виявила ВАДА, проводитимуться Антидопінговою Організацією, призначеною ВАДА.

Коментар до статті 7.1.3: Міжнародна Федерація Спортсмена чи іншої Особи була визначена Антидопінговою Організацією з повноваженнями по Обробці Результатів в останній інстанції для уникнення ситуацій, коли жодна Антидопінгова Організація не матиме повноважень проводити Обробку Результатів. У своїх антидопінгових правилах Міжнародна Федерація може передбачити передачу повноважень з Обробки Результатів Національній Антидопінговій Організації Спортсмена або іншої Особи.

7.1.4. Для обробки Результатів щодо Проби, запланованої і відібраної під час Заходу, який проводить Організатор Великого Спортивного Заходу, або щодо порушення антидопінгового правила, яке мало місце під час такого Заходу, Організатор Великого Спортивного Заходу для цього Заходу повинен взяти на себе відповідальність за Обробку Результатів, принаймні обмежену рівнем проведення слухання, щоб визначити, чи було допущено порушення антидопінгових правил, і, якщо так, визначити, чи застосовні дискваліфікації відповідно до статей 9 і 10.1, будь-яке позбавлення будь-яких медалей, очок та призів, отриманих під час спортивного Заходу, або відшкодування витрат, пов'язаних з порушенням антидопінгового правила. У випадку, якщо Організатор Великого Спортивного Заходу бере на себе лише обмежену відповідальність за Обробку Результатів, справа має бути передана відповідній Міжнародній Федерації для завершення процедури Обробки Результатів.

7.1.5. ВАДА може призначити Антидопінгову Організацію, відповідальну за Обробку Результатів, провести Обробку Результатів у конкретній справі. Якщо ця Антидопінгова Організація

відмовиться провести Обробку Результатів протягом розумного строку, встановленого ВАДА, така відмова вважатиметься актом невідповідності, і ВАДА може призначити іншу Антидопінгову Організацію, яка має повноваження щодо Спортсмена чи іншої Особи, і яка готова взяти на себе відповідальність за Обробку Результатів замість Антидопінгової Організації, яка відмовилась, або, якщо такої Антидопінгової Організації немає, будь-якій іншій Антидопінговій Організації, яка бажає це зробити. У такому випадку Антидопінгова Організація, що відмовляється, повинна відшкодувати витрати й адвокатські гонорари за проведення Обробки Результатів іншій Антидопінговій Організації, призначеній ВАДА, невідшкодування витрат та адвокатських гонорарів вважатиметься актом невідповідності.

Коментар до статті 7.1.5: Коли ВАДА призначає іншу Антидопінгову Організацію проводити Обробку Результатів або іншу антидопінгову діяльність, це не вважається «делегуванням» цих повноважень ВАДА.

7.1.6. Обробка Результатів щодо можливого порушення порядку надання інформації про місцезнаходження (ненадання інформації або пропущений тест) повинна здійснюватися Міжнародною Федерацією або Національною Антидопінговою Організацією, якій Спортсмен, по відношенню до якого проводиться розгляд, подає інформацію про своє місцезнаходження, як це передбачено в Міжнародному Стандарті з обробки результатів. Антидопінгова Організація, яка реєструє ненадання інформації або пропущений тест, повинна надати цю інформацію ВАДА через систему АДАМС для доступу до неї інших відповідних Антидопінгових Організацій.

7.2. Розгляд і повідомлення щодо можливих порушень антидопінгового правила

Розгляд і повідомлення щодо можливого порушення антидопінгових правил здійснюються відповідно до Міжнародного Стандарту з обробки результатів.

7.3. Встановлення попередніх порушень антидопінгового правила

Перед тим, як повідомити Спортсмена або іншу Особу про можливе порушення антидопінгового правила в порядку, вказаному вище, Антидопінгова Організація повинна перевірити в АДАМС, та зв'язатися з ВАДА та іншими відповідними Антидопінговими Організаціями, з метою встановлення існування попереднього порушення антидопінгових правил.

7.4. Принципи, що застосовуються при призначенні Тимчасового Відсторонення

7.4.1. **Обов'язкове Тимчасове Відсторонення після отримання Несприятливого Результату Аналізу або Несприятливого Результату по Паспорту**

Сторони-підписанти, описані нижче в цьому пункті, повинні розробити такі правила, згідно з якими у випадку отримання Несприятливого Результату Аналізу або Несприятливого Результату по Паспорту (після завершення процесу перевірки Несприятливого Результату по Паспорту), що виявив наявність Забороненої Речовини або Забороненого Метода, що не відноситься до Особливих Речовин, Тимчасове Відсторонення повинно бути накладено одразу після розгляду та повідомлення, передбачених статтею 7.2: коли Сторона-підписант є організатором спортивного Заходу (для застосування до такого спортивного Заходу); коли Сторона-підписант відповідальна за формування команди (для застосування до формування такої команди); коли Сторона-підписант є відповідною Міжнародною Федерацією; коли Сторона-підписант є іншою Антидопінговою Організацією, до повноважень якої відноситься Обробка Результатів вказаного можливого порушення антидопінгового правила. Обов'язкове Тимчасове Відсторонення може бути відмінено, якщо:

а) Спортсмен зможе довести колегії, яка проводить слухання, що порушення відбулося внаслідок використання Забрудненого Продукту;

б) порушення стосується Речовини Зловживання, і Спортсмен може довести право на скорочення строку відсторонення відповідно до статті 10.2.4.1. Рішення колегії, яка проводить слухання, не відмінити обов'язкове Тимчасове Відсторонення, спираючись на твердження Спортсмена про Забруднений Продукт, не може бути оскаржене.

7.4.2. Необов'язкове Тимчасове Відсторонення на підставі Неприятливого Результату Аналізу для Особливих Речовин, Особливих Методів, Забруднених Продуктів або інших порушеннях антидопінгового правила

Сторона-підписант може розробити правила для застосування на будь-якому спортивному Заході, на яких Сторона-підписант є організатором, або для будь-якого процесу формування команди, за який несе відповідальність Сторона-підписант, або до тих випадків, коли сторона є відповідною Міжнародною Федерацією або до юрисдикції якої відноситься Обробка Результатів вказаного можливого порушення антидопінгового правила, що дозволяють застосовувати Тимчасове Відсторонення за порушення антидопінгового правила, не вказане у статті 7.4.1 до аналізу Проби Б Спортсмена або завершального слухання, передбаченого статтею 8.

7.4.3. Можливість слухання чи оскарження

Незважаючи на статті 7.4.1 та 7.4.2, Тимчасове Відсторонення не може бути застосоване доти, поки Спортсмену або іншій особі, згідно правил Антидопінгової Організації, не будуть надані:

а) можливість проведення попереднього слухання або перед застосуванням Тимчасового Відсторонення, або відразу після застосування Тимчасового Відсторонення;

б) можливість проведення прискорених слухань відповідно до статті 8 відразу після застосування Тимчасового Відсторонення.

Правила Антидопінгової Організації повинні також передбачати можливість для прискореного оскарження застосування Тимчасового Відсторонення або рішення про незастосування Тимчасового Відсторонення відповідно до статті 13.

7.4.4. Добровільне прийняття Тимчасового Відсторонення

Спортсмени за власною ініціативою можуть добровільно прийняти Тимчасове Відсторонення, якщо це буде зроблено до одної з наступних подій (яка буде пізнішою):

а) закінчення 10-денного строку після отримання звіту щодо результатів аналізу проби Б (або відмови від аналізу проби Б) або 10 днів від повідомлення про будь-яке інше порушення антидопінгових правил; або

б) дати, коли Спортсмен вперше змагається після такого повідомлення чи звіту. Інші Особи за власною ініціативою можуть

добровільно прийняти Тимчасове Відсторонення, якщо це буде зроблено протягом 10 днів з моменту отримання повідомлення про порушення антидопінгових правил. Після такого добровільного прийняття Тимчасове Відсторонення набуває повної сили і розглядається так само, як якщо б Тимчасове Відсторонення було накладене відповідно до статті 7.4.1 або 7.4.2; за умови, однак, у будь-який час після добровільного прийняття Тимчасового Відсторонення, Спортсмен чи інша особа може відкликати таке прийняття, і в такому випадку час, який Спортсмен або інша Особа були відсторонені протягом Тимчасового Відсторонення, не повинен бути зарахований.

7.4.5. Якщо Тимчасове Відсторонення застосоване внаслідок Несприятливого Результату Аналізу Проби А, а подальший аналіз Проби Б (проведений за запитом Спортсмена або Антидопінгової Організації) не підтвердив результат аналізу Проби А, Спортсмен не повинен підлягати подальшому Тимчасовому Відстороненню з підстав порушення статті 2.1. За обставин, коли Спортсмен (або команда Спортсмена, як це може бути передбачено в правилах відповідного Організатора Великого Спортивного Заходу або Міжнародної Федерації) був знятий зі змагань внаслідок порушення статті 2.1, а наступний аналіз Проби Б не підтверджує результат Проби А, якщо досі можливо для Спортсмена або команди бути поновленими без будь-якого впливу на хід Змагань або Заходу, Спортсмен чи команда можуть продовжити участь у цих змаганнях.

7.5 Рішення щодо Обробки Результатів

7.5.1. Рішення Антидопінгових Організацій або їх дисциплінарних органів щодо Обробки Результатів не повинні обмежуватися певним географічним розташуванням чи спортом і повинні вирішувати та визначати без обмежень наступні питання:

а) чи мало місце порушення антидопінгового правила і чи потрібно застосувати Тимчасове Відсторонення, фактичні підстави для такого висновку з визначенням конкретних статей Кодексу, що порушені;

б) всі Наслідки, що застосовуються через порушення антидопінгових правил, включаючи застосовані дискваліфікації за статтями 9 та 10.10, будь-яке позбавлення медалей чи нагород, будь-який

період Відсторонення (та дата, з якої він починається) та будь-які фінансові Наслідки, за винятком того, що від Організаторів Великих Спортивних Заходів не потрібно вимагати застосовувати відсторонення чи фінансові наслідки за межами їх заходів.

Коментар до статті 7.5.1: Рішення щодо Обробки Результатів включають і Тимчасові Відсторонення.

7.5.2. Рішення Організатора Великих Спортивних Заходів або його дисциплінарних органів щодо Обробки Результатів у зв'язку з одним з його Заходів може бути обмеженим у своєму обсязі, але повинно вирішувати та визначати, як мінімум, наступні питання:

а) чи мало місце порушення антидопінгового правила і чи потрібно застосувати тимчасове відсторонення, фактичні підстави для такого висновку з визначенням конкретних статей Кодексу, що порушені;

б) застосована дискваліфікація відповідно до статей 9 та 10.1, що призвела до позбавлення медалей, очок і призів.

У випадку, якщо Організатор Великих Спортивних Заходів бере на себе лише обмежену відповідальність за рішення щодо Обробки Результатів, він повинен відповідати статті 7.1.4

Коментар до статті 7.5.2: За винятком рішень щодо Обробки Результатів Організатора Великих Спортивних Заходів, кожне рішення Антидопінгової Організації повинно визначати, чи мало місце порушення антидопінгових правил та всі Наслідки, що впливають із порушення, включаючи будь-які дискваліфікації, які не визначені статтею 10.1 (що належить Організатору Великих Спортивних Заходів). Відповідно до статті 15 таке рішення та застосовані відповідно до нього Наслідки повинні мати автоматичний ефект в кожному виді спорту в кожній країні. Наприклад, для визначення того, чи вчинив Спортсмен порушення антидопінгових правил на основі Неприятливого Результату Аналізу щодо Проби, відібраної під час Змагань, результати Спортсмена, отримані в Змаганнях, будуть дискваліфіковані відповідно до статті 9 разом з усіма іншими результатами Змагань, які досягнуті Спортсменом з дати відбору Проби і до закінчення перебігу періоду Відсторонення, відповідно до статті 10.10; у випадку, коли Неприятливий Результат Аналізу був отриманий у зв'язку з Тестуванням

під час спортивного Заходу, Організатор Великих Спортивних Заходів зобов'язаний вирішити, чи повинні бути дискваліфіковані й інші індивідуальні результати Спортсмена, показані перед відбором Проби відповідно до статті 10.1.

7.6. Повідомлення рішень щодо Обробки Результатів

Спортсмени, інші Особи, Сторони-підписанти та ВАДА повинні бути повідомлені про рішення щодо Обробки Результатів, як це передбачено статтею 14.2 та Міжнародним Стандартом з обробки результатів.

7.7. Завершення спортивної кар'єри

Якщо Спортсмен або інша Особа завершує спортивну кар'єру в той час, коли проводиться Обробка Результатів, Антидопінгова Організація, яка проводить Обробку Результатів, має право закінчити процес Обробки Результатів. Якщо Спортсмен або інша Особа завершує спортивну кар'єру до того, як почався процес Обробки Результатів, Антидопінгова Організація має право провести і завершити процес Обробки Результатів за умови, що Спортсмен перебував під юрисдикцією такої Антидопінгової Організації на момент обвинувачення в порушенні антидопінгового правила.

Коментар до статті 7.7: Поведінка Спортсмена або іншої Особи до того моменту, коли Спортсмен або інша Особа потрапили під юрисдикцію будь-якої Антидопінгової Організації, не розглядатиметься як порушення антидопінгового правила, але може стати законною підставою для відмови Спортсменові або іншій Особі в членстві у спортивній організації.

СТАТТЯ 8. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ: ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЕ СЛУХАННЯ І ОГОЛОШЕННЯ РІШЕНЬ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ СЛУХАНЬ

8.1. Неупереджені слухання

Для будь-якої Особи, яку обвинувачують у порушенні антидопінгового правила, Антидопінгова Організація, відповідальна за

Обробку Результатів, повинна забезпечити, в прийнятні строки як мінімум, проведення неупередженого слухання справедливою, об'єктивною та незалежною комісією відповідно до Міжнародного Стандарту з обробки результатів ВАДА. Своєчасне вмотивоване рішення, з обов'язковим поясненням причин(и) будь-якого строку Відсторонення та результатів дискваліфікації відповідно до статті 10.10, повинно бути публічно обнародоване відповідно до статті 14.3.

Коментар до статті 8.1: Ця стаття вимагає, щоб в певний момент Обробки Результатів Спортсмену або іншій Особі було надано можливість своєчасного, чесного і неупередженого слухання. Ці принципи містяться також у статті 6.1 Конвенції про захист прав людини та основоположних свобод і є загальноприйнятими в міжнародному праві. Ця стаття не покликана підміняти власні правила кожної Антидопінгової Організації по відношенню до слухань, а швидше сприяє тому, щоб кожна Антидопінгова Організація проводила слухання відповідно до наведених принципів.

8.2. Слухання у зв'язку зі спортивним Заходом

Слухання у зв'язку з конкретним спортивним Заходом можуть проводитися в прискореному порядку згідно з правилами відповідної Антидопінгової Організації і комісії, яка проводить слухання.

Коментар до статті 8.2: Наприклад, слухання можуть проводитися в прискореному порядку напередодні Великого Спортивного Заходу, коли прийняття рішення щодо порушення антидопінгового правила необхідне для визначення можливості Спортсмена брати участь у спортивному заході, або протягом спортивного Заходу, коли прийняття рішення по справі впливатиме на дійсність результатів Спортсмена або на його можливість продовжувати участь у спортивному Заході.

8.3. Відмова від слухань

Спортсмен або інша Особа можуть відмовитися від слухань або прямо, або внаслідок відсутності зі сторони Спортсмена або іншої Особи заперечень щодо звинувачення Антидопінгової Організації в порушенні антидопінгового правила протягом певного періоду часу, встановленого правилами Антидопінгової Організації.

8.4. Оголошення рішень

Відповідно до статті 14.2.1 та 14.5.3, Антидопінгова Організація, яка проводить Обробку Результатів, повинна надати Спортсмену та іншим Антидопінговим Організаціям з правом на апеляцію відповідно до ст. 13.2.3 мотивоване рішення за результатами слухання, або, у випадках, коли слухання не проводилися, – мотивоване рішення з описом вжитих заходів.

8.5. Єдине слухання в САС

Презюмоване порушення антидопінгового правила щодо Спортсмена або інших Осіб міжнародного або національного рівня, за згодою Спортсмена чи іншої Особи, Антидопінгової Організації, яка проводить Обробку Результатів, та ВАДА може бути розглянуто відразу в САС без дотримання вимог щодо попереднього слухання.

Коментар до статті 8.5: У деяких випадках кінцева вартість проведення слухання в першій інстанції на міжнародному чи національному рівні і подальшого слухання справи в САС de novo (заново) може бути значною. Якщо всі сторони, вказані в цій статті, переконані, що їх інтереси будуть захищені належним чином на єдиному слуханні, немає жодної необхідності для спортсмена і Антидопінгової Організації брати на себе витрати для проведення двох слухань. Антидопінгова Організація, що має намір брати участь в слуханнях САС як сторона або як спостерігач, може вимагати участі в єдиному слуханні в якості умови своєї згоди на таке єдине слухання.

СТАТТЯ 9. АВТОМАТИЧНЕ АНУЛЮВАННЯ ІНДИВІДУАЛЬНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ

Порушення антидопінгового правила в індивідуальних видах спорту, виявлене в процесі Змагального Тестування, автоматично призводить до анулювання результатів, досягнутих у цих Змаганнях з усіма Наслідками, зокрема позбавлення всіх медалей, очок і призів.

Коментар до статті 9: У командних видах спорту будь-які нагороди, отримані індивідуальними гравцями, будуть анульо-

вані. Однак анулювання результатів команди відбуватиметься відповідно до статті 11. У некомандних видах спорту, але там, де нагороджуються команди, анулювання результатів або інші дисциплінарні заходи щодо команди, в якій один або кілька учасників порушили антидопінгові правила, відбувається так, як передбачено чинними правилами Міжнародної Федерації.

СТАТТЯ 10. САНКЦІЇ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ФІЗИЧНИХ ОСІБ

10.1. Анулювання результатів спортивного Заходу, в ході якого мало місце Порушення Антидопінгового Правила

Порушення Антидопінгового Правила, яке сталося протягом або у зв'язку зі Змаганням, може, за рішенням організатора спортивного Заходу, призвести до анулювання всіх індивідуальних результатів Спортсмена, досягнутих у цьому спортивному Заході, зі всіма Наслідками, включаючи позбавлення всіх медалей, очок і призів, за винятком випадків, передбачених статтею 10.1.1.

Під час вирішення питання щодо Анулювання інших результатів спортивного Заходу враховується, наприклад, серйозність порушення антидопінгового правила Спортсменом, та чи були результати інших тестувань Спортсмена, проведені під час інших Змагань, негативними.

Коментар до статті 10.1: Стаття 9 передбачає анулювання результатів в одному Змаганні, в ході якого у Спортсмена відібрана позитивна Проба (наприклад, результати запливу на спині на 100 м), ця стаття може призвести до анулювання всіх результатів у всіх видах протягом спортивного Заходу (наприклад, у ході Чемпіонату Світу з плавання).

10.1.1. Якщо Спортсмен доведе, що в його діях не було Вини або Необережності, що спричинило порушення, індивідуальні результати Спортсмена в інших Змаганнях не повинні бути анульовані, якщо тільки результати Спортсмена на змаганнях, інших, ніж те, в якому мало місце порушення антидопінгового правила, не зазнали впливу порушення антидопінгового правила Спортсменом.

10.2. Відсторонення за Наявність, Використання або Спробу Використання, або Володіння Забороненою Речовиною або Забороненим Методом

Якщо не застосовується скасування або скорочення строку Відсторонення відповідно до статей 10.5, 10.6 або 10.7, строк Відсторонення за порушення статей 2.1, 2.2 або 2.6 повинен визначатися наступним чином:

10.2.1. Строк відсторонення відповідно до статті 10.2.4 повинен становити чотири роки в таких випадках:

10.2.1.1. Порушення антидопінгового правила не пов'язане з Особливою Речовиною, якщо тільки Спортсмен або інша Особа не зможе довести, що порушення антидопінгового правила не було умисним.

Коментар до статті 10.2.1.1: Хоча Спортсмен чи інша Особа теоретично може довести, що порушення антидопінгового правила не було умисним, без встановлення, як Заборонена Речовина потрапила в організм, дуже мало ймовірно, що в допінговій справі відповідно до статті 2.1 Спортсмену вдасться довести, що Спортсмен діяв неумисно, не встановлюючи джерела Забороненої Речовини.

10.2.1.2. Порушення антидопінгового правила, пов'язане з Особливою Речовиною, і Антидопінгова Організація може довести, що порушення антидопінгового правила було умисним.

10.2.2. Якщо ст. 10.2.1 не застосовується, відповідно до статті 10.2.4.1 строк відсторонення повинен становити два роки.

10.2.3. Термін «умисний», що використовується у статті 10.2, призначений для визначення Спортсменів, або інших Осіб, які вчиняють дію, усвідомлюючи, що це є порушенням антидопінгового правила або що існує значний ризик того, що подібна поведінка може становити або може призвести до порушення антидопінгового правила, та свідомо ігнорує вказаний ризик. Порушення антидопінгового правила, виявлене внаслідок Несприятливого Результату Аналізу, який виявив наявність речовини, що заборонена лише у змагальний період і є Особливою Речовиною, повинно, якщо не буде доведено протилежне, вважатись неумисним,

якщо Спортсмен може довести, що Заборонена Речовина використовувалась ним в Позазмагальний період. Якщо порушення антидопінгового правила виявлене внаслідок Неприятливого Результату Аналізу, а виявлена речовина заборонена лише в Змагальний період і не є особливою речовиною, але Спортсмен може довести, що Заборонена Речовина використовувалась у Позазмагальний період та не для цілей покращення спортивних результатів, таке порушення не повинно вважатися як умисним.

Коментар до статті 10.2.3: Стаття 10.2.3 визначає спеціальну дефініцію «умисного», яка має застосовуватися виключно для цілей статті 10.2.

10.2.4. Незважаючи на будь-яке інше положення статті 10.2, коли порушення антидопінгового правила стосується Речовини Зловживання:

10.2.4.1. Якщо Спортсмен може довести, що будь-яке Вживання або Використання мало місце у Позазмагальний період і не було пов'язане з покращенням спортивних показників, то період Відсторонення повинен становити три місяці.

Крім того, період Відсторонення, розрахований відповідно до статті 10.2.4.1, може бути скорочений до одного місяця, якщо Спортсмен чи інша Особа задовільно виконає програму лікування від Зловживання Речовиною, затверджену Антидопінговою Організацією, відповідальною за Обробку Результатів. Період Відсторонення, встановлений статтею 10.2.4.1, не підлягає будь-якому скороченню, заснованому на будь-якому положенні статті 10.6.

Коментар до статті 10.2.4.1: Визначення того, чи програма лікування затверджена та чи Спортсмен або інша Особа задовільно завершили програму, належить виключно Антидопінговій Організації. Ця стаття має на меті надання Антидопінговим Організаціям можливості застосувати власне бачення для визначення та затвердження виправданих та авторитетних програм лікування на противагу «фіктивним». Однак передбачається, що характеристики виправданих програм лікування широко варіюватимуться і змінюватимуться з часом, тому для ВАДА не буде практичним розробляти обов'язкові критерії прийнятих програм лікування.

10.2.4.2. Якщо Вживання, Використання або Володіння мали місце в Змагальний період, і Спортсмен може довести, що Вживання, Використання або Володіння не були пов'язані з покращенням спортивних показників, тоді Вживання, Використання або Володіння не повинні вважатися умисними для цілей статті 10.2.1 і не повинні бути використані в якості підстави для визнання їх обтяжуючими обставинами згідно зі статтею 10.4.

10.3. Відсторонення за інші порушення антидопінгового правила

Якщо не застосовуються ст.10.6 або 10.7, період Відсторонення за порушення антидопінгових правил інших, ніж передбачені ст.10.2, становить:

10.3.1. За порушення ст. 2.3 або ст. 2.5 призначається період Відсторонення строком 4 (чотири) роки, окрім: (I) у випадку неявки для здачі Проби, якщо Спортсмен може довести, що порушення антидопінгового правила було неумисним, у такому випадку призначається відсторонення строком 2 роки; (II) у всіх інших випадках, якщо Спортсмен чи інша Особа може встановити виняткові обставини, які виправдовують скорочення періоду Відсторонення, період відсторонення повинен бути в межах від двох до чотирьох років, залежно від ступеня Вини Спортсмена або іншої Особи; або (III) у випадку, коли справа стосується Захищеної Особи чи Спортсмена, який займається фітнесом, період Відсторонення повинен бути в межах між (максимум) двома роками та, як мінімум, попередженням без періоду Відсторонення, залежно від ступеня Вини Захищеної Особи або Спортсмена, який займається фітнесом.

10.3.2/ За порушення ст. 2.4 призначається Відсторонення строком 2 (два) роки, який може бути скорочений до мінімального 1 (один) рік, залежно від ступеня Вини Спортсмена. Варіативність між двома роками та одним роком відсторонення у цій статті не застосовується до Спортсменів, коли часовий проміжок у інформації про місцезнаходження змінюється в останню мить або інша поведінка породжує серйозну підозру, що Спортсмен намагався уникнути доступності для Тестування.

10.3.3. За порушення ст. 2.7 або ст. 2.8 призначається період Відсторонення від 4 (чотирьох) років мінімум до довічного Відсто-

ронення, залежно від серйозності порушення. Порушення ст. 2.7 або ст. 2.8, вчинене по відношенню до Особи, чие право захищається законом, повинне вважатися особливо тяжким порушенням і, якщо воно вчинене Допоміжним Персоналом Спортсмена та не стосується Особливої Речовини, Допоміжний Персонал Спортсмена повинен бути відсторонений довічно. Крім того, тяжкі порушення ст. 2.7 або ст. 2.8, які також можуть порушувати закони та правила, які не мають відношення до сфери спорту, повинні бути доведені до відома компетентних правоохоронних органів.

Коментар до статті 10.3.3: Ті, хто втягнутий у надання допінгу Спортсменам або покривають вживання допінгу, мають бути піддані суворішим санкціям, ніж Спортсмени, Проби яких виявилися позитивними. Оскільки права спортивних організацій зазвичай обмежені недопуском до акредитації, членства або інших спортивних вигод, передача інформації про Допоміжний Персонал Спортсмена в компетентні органи є важливим кроком у попередженні допінгу.

10.3.4. За порушення ст. 2.9 призначається період Відсторонення строком мінімум від 2 (двох) років до довічного Відсторонення, залежно від тяжкості порушення.

10.3.5. За порушення ст. 2.10 призначається період Відсторонення строком 2 (два) роки з можливістю зменшення до мінімального строком 1 (один) рік, залежно від ступеня Вини Спортсмена чи іншої Особи та від обставин справи.

Коментар до статті 10.3.5: У тих випадках, коли інша Особа, вказана в статті 2.10, є юридичною особою, а не фізичною, до такої організації мають застосовуватися дисциплінарні заходи, як зазначено у статті 12.

10.3.6. За порушення статті 2.11 період Відсторонення повинен бути не менше двох років, і до довічного Відсторонення, залежно від серйозності порушення Спортсменом чи іншою Особою.

Коментар до статті 10.3.6: Поведінка, яка визнана такою, що порушує і ст. 2.5 (втручання), і ст. 2.11 (дії, що вчиняються спортсменом або іншою особою для перешкоджання або подача зустрічного обвинувачення з метою відмовляння від повідомлення про порушення уповноваженим організаціям), карається на підставі порушення, за яке застосовується суворіша санкція.

10.4. Обтяжуючі обставини, які можуть збільшити період Відсторонення

Якщо в окремому випадку, що стосується порушення антидопінгового правила, іншого, ніж порушення, передбачене статтями 2.7 (розповсюдження або спроба розповсюдження), 2.8 (призначення або спроба призначення), 2.9 (співучасть) або 2.11 (дії, що вчиняються спортсменом або іншою особою для перешкоджання або подача зустрічного обвинувачення з метою відмовляння від повідомлення про порушення уповноваженим організаціям), Антидопінгова Організація встановить, що існують обтяжуючі обставини, які виправдовують застосування періоду відсторонення більшого за стандартну санкцію, то період Відсторонення, який застосовується в такому випадку, повинен бути збільшений на додатковий період відсторонення аж до двох років, залежно від тяжкості порушення та характеру обтяжуючих обставин, якщо тільки Спортсмен чи інша Особа не зможуть довести, що він чи вона вчинили порушення антидопінгових правил несвідомо.

10.5. Відміна строку Відсторонення у випадку відсутності Вини або Необережності

Якщо Спортсмен чи інша Особа, в кожному окремому випадку, доведе відсутність своєї Вини чи Необережності, період Відсторонення, який би застосовувався в іншому випадку, повинен бути скасований.

Коментар до ст.10.5: Ця стаття та ст. 10.6.2 застосовуються тільки при накладенні санкцій; вони не застосовуються для встановлення факту вчинення порушення антидопінгового правила. Вони будуть застосовуватися лише за виняткових обставин, наприклад, коли Спортсмен зможе довести, що, незважаючи на всю обережність, він/вона стали жертвою саботажу з боку суперника. Натомість Відсутність Вини або Необережності не застосовуються в наступних випадках: а) якщо тест виявився позитивним внаслідок вживання вітамінів або харчових добавок, які мали невірні етикетки чи були забруднені (відповідно до ст. 2.1 Спортсмени несуть відповідальність за те, що вони вживають) та Спортсмен був попереджений про можливе забруднення добавки; б) Призначення Забороненої Речовини особистим лікарем

Спортсмена або тренером без інформування Спортсмена (Спортсмени несуть відповідальність за вибір медичного персоналу та за роз'яснення медичному персоналу, що їм не можна призначати будь-які Заборонені Речовини); в) якщо Спортсмен став жертвою саботажу з боку подружжя, тренера або іншої особи з близького оточення Спортсмена (спортсмени відповідальні за те, що вони вживають та за поведінку тих осіб, яким вони довіряють доступ до своїх продуктів харчування). Однак, залежно від особливостей кожної конкретної справи, кожен з наведених прикладів може призвести до зменшення санкції відповідно до ст. 10.6, базуючись на принципі Незначної Вини чи Необережності.

10.6. Скорочення строку Відсторонення на підставі Незначної Вини або Необережності

10.6.1. Скорочення санкцій в окремих випадках порушення ст. 2.1, 2.2 або 2.6.

Усі скорочення, передбачені статтею 10.6.1, є взаємовиключними та не є кумулятивними.

10.6.1.1. Особливі Речовини або Особливі Методи

У випадках, коли порушення антидопінгового правила стосується Особливої Речовини (крім Речовин Зловживання) або Особливих Методів, та Спортсмен чи інша Особа можуть довести свою незначну Вину чи Необережність, як мінімум, призначається покарання у вигляді попередження без призначення періоду Відсторонення, як максимум, призначається Відсторонення строком на два роки залежно від ступеня Вини Спортсмена чи іншої Особи.

10.6.1.2. Забруднені продукти

У випадках, коли Спортсмен чи інша Особа можуть довести і відсутність значної Вини або Необережності, та те, що виявлена Заборонена Речовина (крім Речовин Зловживання) містилася в Забрудненому Продукті, як мінімум, призначається покарання у вигляді попередження без періоду відсторонення, як максимум, призначається відсторонення строком на два роки, залежно від ступеня Вини Спортсмена чи іншої Особи.

Коментар до статті 10.6.1.2: Для застосування цієї статті, Спортсмен чи інша Особа повинна встановити не тільки

те, що виявлена Заборонена Речовина походить із Забрудненого Продукту, але також повинна окремо встановити відсутність Значної Вини чи Необережності. Слід зазначити, що Спортсмени поінформовані, що вживають харчові добавки на власний ризик. Зменшення санкцій, засноване на Відсутності Значної Вини чи Необережності нечасто застосовується у випадках із Забрудненим Продуктом, якщо тільки Спортсмен не проявив високого рівня обережності перед прийомом Забрудненого Продукту. В оцінюванні того, чи може Спортсмен встановити джерело Забороненої Речовини, було б, наприклад, важливим для встановлення того, чи Спортсмен дійсно використовував Забруднений Продукт, чи задекларував Спортсмен у протоколі допінг-контролю продукт, який згодом було визначено забрудненим.

Ця стаття не повинна поширюватися на продукти, що пройшли певний процес виготовлення. Якщо Неприятливі Результати Аналізу є наслідком забруднення навколишнього середовища, наприклад, водопровідної води або озерної води, в тих випадках, коли жодна добропорядна людина не очікувала б ризику порушення антидопінгових правил, як правило, у такому випадку згідно зі статтею 10.5 в діях Спортсмена чи іншої Особи не буде Вини чи Необережності.

10.6.1.3. *Захищена Особа або Спортсмени, які займаються фітнесом*

Якщо порушення антидопінгових правил, вчинене Захищеною Особою або Спортсменом, який займається фітнесом, не пов'язане з Речовиною Зловживання, і Захищена Особа або Спортсмен, який займається фітнесом, може довести, що мала місце Незначна Вина або Необережність, тоді період відсторонення повинен бути, як мінімум, попередженням та відсутністю періоду Відсторонення та, як максимум, два роки Відсторонення, залежно від ступеня Вини Захищеної Особи або Спортсмена, який займається фітнесом.

10.6.2. *Застосування Незначної Вини чи Необережності у випадках інших, ніж передбачено в ст.10.6.1*

Якщо Спортсмен або інша Особа зможе довести, у кожному окремому випадку, до якого не застосовується ст.10.6.1, що в його/її діях немає значної Вини або Необережності, у такому випадку, за умови подальшого скорочення чи відміни відповідно до

ст. 10.7, період Відсторонення, який застосовується в інших випадках, може бути скорочений домірно до ступеня Вини Спортсмена або іншої Особи, але скорочений період Відсторонення не може бути меншим за половину строку, який призначається в інших випадках. Якщо призначуваний в іншому випадку період Відсторонення є довічним, скорочений період, відповідно до цієї статті, не може бути меншим за 8 (вісім) років.

Коментар до статті 10.6.2: Стаття 10.6.2 може застосовуватись до будь-якого порушення антидопінгового правила, крім тих, де умисел є елементом порушення антидопінгового правила (наприклад, стаття 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 або 2.11) або діапазон строку Відсторонення передбачений статтею на основі ступеня Вини Спортсмена або іншої Особи.

10.7. Відміна, скорочення або припинення строку Відсторонення, або інших наслідків з підстав інших, ніж Вина

10.7.1. Значне Сприяння в розкритті чи встановленні фактів порушення Кодексу

Коментар до статті 10.7.1: Співпраця Спортсменів, Допоміжного Персоналу Спортсмена та інших Осіб, які визнають свої помилки і бажать назвати інші порушення антидопінгового правила, важлива для очищення спорту.

10.7.1.1. Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, у разі виявлення порушення антидопінгового правила, може в конкретному випадку ще до прийняття остаточного рішення по апеляції за статтею 13 або до закінчення строку подачі апеляції, відмінити частину наслідків (крім дискваліфікації та обов'язкового публічного розголошення), якщо Спортсмен або інша Особа суттєво сприяли Антидопінговій Організації, правоохоронним органам або професійному дисциплінарному органу, внаслідок чого: I) Антидопінгова Організація розкрила або відкрила справу про порушення антидопінгового правила іншою Особою; II) правоохоронні чи дисциплінарні органи розкрили або відкрили справу про правопорушення чи порушення професійних правил, скоєних іншою Особою, та інформація, надана такою Особою в рамках суттєвого сприяння стала доступною для Антидопінгової Організації, в компетенцію якої входить Обробка Резуль-

татів; III) у результаті чого ВАДА порушує справу проти Сторони-підписанта, лабораторії, акредитованої ВАДА, або підрозділу управління Біологічним Паспортом Спортсмена (як визначено Міжнародним Стандартом з тестування та розслідувань) за невідповідність Кодексу, Міжнародному Стандарту або Технічному Документу; IV) за згодою ВАДА, що призводить до того, що правоохоронний чи дисциплінарний орган висуває обвинувачення у кримінальному правопорушенні або порушенні професійних чи спортивних правил, що виникають через порушення правил цілісності у спорті, інших, ніж допінг. Після ухвалення остаточного рішення по апеляції відповідно до ст. 13 або після закінчення строку подачі апеляції Антидопінгова Організація може відмінити частину наслідків, що призначається в інших випадках, тільки зі згоди ВАДА і відповідної Міжнародної Федерації.

Тривалість тієї частини строку, на яку може бути скорочений призначуваний в інших випадках строк Відсторонення, має ґрунтуватися на серйозності порушення антидопінгового правила, скоєного Спортсменом або іншою Особою, і на тому, наскільки суттєвим було значне сприяння, надане Спортсменом або іншою Особою в справі боротьби з допінгом у спорті, невідповідність Кодексу та/або порушення цілісності спорту. Може бути скасоване не більше трьох чвертей призначуваного в інших випадках строку Відсторонення. Якщо ж призначуване в інших випадках відсторонення є довічним, то нескорочений строк за цією статтею повинен становити не менше восьми років. Для цілей цього пункту, таким чином застосований період Відсторонення не включає будь-який період відсторонення, який може бути доданий відповідно до статті 10.9.3.2.

Якщо цього вимагає Спортсмен або інша особа, яка прагне надати значне сприяння, Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, повинна дозволити Спортсмену або іншій Особі надати інформацію Антидопінговій Організації за умови укладення відповідної угоди без зобов'язуючої дії.

Якщо Спортсмен або інша Особа відмовляється співпрацювати в подальшому і надавати повну та достовірну інформацію в рамках значного сприяння, на якому було засноване призупинення наслідків, Антидопінгова Організація, що призупинила Наслідки, може відновити призупинені Наслідки. Якщо Антидо-

пінгова Організація вирішить відновити призупинені раніше Наслідки, на таке рішення може бути подано апеляцію будь-якою Особою, яка має таке право відповідно до статті 13.

Для заохочення Спортсменів та інших Осіб у наданні значного сприяння Антидопінговим Організаціям, на запит Антидопінгової Організації, що здійснює Обробку Результатів, або на запит Спортсмена або іншої Особи, яка обвинувачується в порушенні антидопінгового правила, або інших порушеннях Кодексу, ВАДА на будь-якій стадії Обробки Результатів, навіть після прийняття рішення по апеляції відповідно до статті 13, може погодитися відмінити на свій розгляд строк відсторонення, що застосовується в інших випадках, та інші Наслідки. За виняткових обставин ВАДА у відповідь на значне сприяння може погодитися на призупинення строку Відсторонення та інших Наслідків більше, ніж це передбачено цією статтею, аж до незастосування Відсторонення, без обов'язкового публічного оприлюднення та/або без повернення призових або уплати штрафу та відшкодування витрат. Відсутність згоди ВАДА є умовою для відновлення Наслідків, як це передбачено цією статтею. Незважаючи на положення статті 13, рішення ВАДА в контексті статті 10.7.1.2 не може оскаржуватися.

10.7.1.3. Якщо Антидопінгова Організація призупиняє будь-яку частину санкції, застосованої на інших підставах, через суттєве сприяння, то в порядку, передбаченому статтею 14.2, іншим Антидопінговим Організаціям з правом подавати апеляцію відповідно до статті 13.2.3 має надсилатися повідомлення з поясненням мотивів прийнятого рішення. В особливих випадках, якщо ВАДА вважає, що це буде краще для інтересів боротьби з допінгом у спорті, ВАДА може дозволити Антидопінговій Організації укласти відповідний конфіденційний договір, який передбачатиме обмеження або відстрочку розкриття інформації щодо суттєвого сприяння або його характеру.

10.7.2. Визнання порушення антидопінгового правила за відсутності інших доказів

Якщо Спортсмен або інша Особа добровільно визнає здійснення порушення антидопінгового правила до отримання повідомлення про відбір Проби, яка могла б виявити таке порушення (або у разі порушення антидопінгового правила не за статтею

2.1 – до отримання першого повідомлення про порушення згідно зі статтею 7), і це визнання є єдино достовірним свідченням порушення на момент визнання, строк Відсторонення може бути скорочений, але не більше, ніж наполовину від передбаченого в інших випадках строку.

Коментар до статті 10.7.2: Ця стаття застосовується тоді, коли Спортсмен або інша Особа виступають із заявою про визнання порушення антидопінгового правила за обставин, коли жодна з Антидопінгових Організацій не знає, що могло мати місце порушення Антидопінгового Правила. Ця стаття не може бути застосована за обставин, коли визнання має місце після того, як Спортсмен або інша Особа усвідомили, що їм загрожує викриття. Період скорочення строку Відсторонення повинен визначатися, на підставі можливості виявлення порушення антидопінгового правила Спортсменом або іншою Особою, якщо б вони добровільно про це не заявили.

10.7.3. Застосування декількох підстав для скорочення санкції

Якщо Спортсмен або інша Особа доведе своє право на скорочення санкцій відповідно до більш ніж одного з положень статей 10.5, 10.6 або 10.7, до застосування будь-якого скорочення або призупинення за статтею 10.7, застосовний в інших випадках строк Відсторонення має бути визначений відповідно до статей 10.2, 10.3, 10.5 та 10.6. Якщо Спортсмен або інша Особа доведе своє право на скорочення або призупинення строку відсторонення відповідно до статті 10.7, строк відсторонення може бути призупинено або скорочено, але не більше ніж до однієї четвертої передбаченого в інших випадках строку Відсторонення.

10.8. Угоди щодо Обробки Результатів

10.8.1. Скорочення на один рік за певні порушення антидопінгових правил на основі швидкого визнання та прийняття санкції

Якщо Спортсмен або інша Особа, після повідомлення Антидопінговою Організацією про можливе порушення антидопінгових правил, що має визначений період Відсторонення, який становить чотири і більше років (включаючи будь-який період Відсторонення, визначений відповідно до статті 10.4), визнає порушен-

ня і прийме визначений період Відсторонення не пізніше ніж через 20 днів після отримання повідомлення про обвинувачення у порушенні антидопінгових правил, Спортсмен чи інша Особа можуть отримати зменшення строку Відсторонення тривалістю в один рік, від того, що визначений Антидопінговою Організацією. Якщо Спортсмен або інша Особа отримує однорічне скорочення від визначеного періоду Відсторонення відповідно до статті 10.8.1, подальше зменшення встановленого періоду Відсторонення відповідно до будь-якої іншої статті не допускається.

Коментар до статті 10.8.1: Наприклад, якщо Антидопінгова Організація стверджує, що Спортсмен порушив статтю 2.1 щодо використання анаболічного стероїду і стверджує, що застосовний період Відсторонення становить чотири роки, то Спортсмен може в односторонньому порядку скоротити період відсторонення до трьох років шляхом визнання порушення та прийняття трирічного періоду Відсторонення і протягом часу, визначеного в цій статті, без подальшого скорочення. Для вирішення справи не має потреби у слуханні.

10.8.2. Угода щодо вирішення справи

Якщо Спортсмен або інша Особа визнає порушення антидопінгових правил після того, як Антидопінговою Організацією було висунуто обвинувачення в порушенні антидопінгових правил і погодиться з Наслідками, прийнятними для Антидопінгової Організації та ВАДА, на власний розсуд, тоді: а) Спортсмен або інша Особа може отримати скорочення строку Відсторонення, ґрунтуючись на оцінці Антидопінговою Організацією та ВАДА щодо застосування статей 10.1 – 10.7 до заявленого порушення антидопінгових правил, серйозності порушення, ступеня Вини Спортсмена або іншої Особи, а також як швидко Спортсмен або інша Особа визнали порушення; б) період Відсторонення може розпочатися з дати відбору Проби або дати, коли інше порушення антидопінгових правил мало місце. Однак у кожному випадку, коли застосовується ця стаття, Спортсмен або інша Особа повинна відбутися щонайменше половину періоду Відсторонення, про який вона домовилася, що починається з моменту, який настав раніше – дати, коли Спортсмен або інша Особа погодилася з накладенням санкції або застосуванням Тимчасового Відсторонення, яке було дотримане Спортсменом або іншою Особою.

Рішення ВАДА й Антидопінгової Організації про укладення або неукладення угоди про вирішення справи, а також розмір скорочення і дату початку періоду Відсторонення не є питаннями для визначення або перегляду органом заслуховування та не підлягають оскарженню відповідно до статті 13.

Якщо цього вимагає Спортсмен чи інша Особа, яка прагне укласти угоду про вирішення справи відповідно до цієї статті, Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, повинна дозволити Спортсмену чи іншій Особі обговорити визнання порушення антидопінгових правил з Антидопінговою Організацією, за умов дотримання угоди без зобов'язуючої дії.

Коментар до статті 10.8.2: Будь-які пом'якшуючі або обтяжуючі фактори, перелічені в статті 10, повинні враховуватися при визначенні Наслідків, які будуть викладені в угоді про вирішення справи, і не повинні застосовуватися за межами умов цієї угоди.

У деяких країнах застосування періоду Відсторонення повністю покладається на орган заслуховування. У тих країнах Антидопінгова Організація не може визначати конкретний період Відсторонення для цілей статті 10.8.1, а також не має права погоджувати конкретний період Відсторонення відповідно до статті 10.8.2. За цих обставин статті 10.8.1 та 10.8.2 не застосовуються, але можуть бути розглянуті заслуховуючим органом.

10.9. Сукупність порушень

10.9.1. Друге або третє порушення антидопінгових правил

10.9.1.1. Період Відсторонення при повторному порушенні Спортсменом або іншою Особою антидопінгових правил має бути визначений, на підставі того, що є більшим:

- а) період Відсторонення у шість місяців;
- б) період Відсторонення в межах між:

1) сумою строку Відсторонення, застосованого за перше порушення антидопінгових правил, плюс період Відсторонення, який застосовується до другого порушення антидопінгових правил, який розглядається в якості першого порушення, або

2) подвійний строк Відсторонення, застосований до цього повторного порушення антидопінгових правил, якби воно роз-

глядалося в якості першого порушення, з визначенням періоду Відсторонення в цих рамках, на підставі усіх обставин справи та ступеня Вини Спортсмена чи іншої Особи у відношенні до другого порушення.

10.9.1.2. Третє порушення антидопінгових правил завжди матиме Наслідком призначення довічного Відсторонення за винятком випадків, коли в разі третього порушення антидопінгових правил встановлюються обставини, які дають підстави для відміни або скорочення періоду Відсторонення відповідно до ст. 10.5 або 10.6, або містить ознаки порушення ст. 2.4. У таких конкретних випадках період Відсторонення повинен становити від восьми років до довічного.

10.9.1.3. Період Відсторонення, встановлений у статтях 10.9.1.1 та 10.9.1.2, може бути потім зменшений шляхом застосування статті 10.7.

10.9.2. Порушення антидопінгового правила, щодо якого Спортсмен або інша Особа довела відсутність Вини або Необережності, не повинне вважатися порушенням для цілей статті 10.9. Крім того, порушення антидопінгового правила, яке підпадає під статтю 10.2.4.1, не може вважатися порушенням для цілей статті 10.9.

10.9.3. Додаткові правила, які застосовуються для окремих можливих сукупних порушень

10.9.3.1. При визначенні санкцій за ст.10.9, крім випадків, передбачених статтями 10.9.3.2 та 10.9.3.3, порушення антидопінгового правила вважатиметься другим порушенням тільки тоді, коли Антидопінгова Організація зможе довести, що Спортсмен або інша Особа вчинили додаткове порушення антидопінгових правил після того, як ними було отримано повідомлення про перше порушення відповідно до ст. 7, або після того, як Антидопінгова Організація застосувала достатні зусилля для вручення повідомлення про перше порушення антидопінгового правила. Якщо Антидопінгова Організація не може цього довести, порушення повинні розглядатися разом як єдине перше порушення, і накладена санкція повинна ґрунтуватися на порушенні, яке передбачає застосування більш суворої санкції, включаючи застосування обтяжуючих обставин. Результати в усіх змаганнях, що відносяться до попереднього порушення ан-

тидопінгових правил, будуть дискваліфіковані, як це передбачено в статті 10.10.

Коментар до статті 10.9.3.1: Це ж правило застосовується, коли після накладення санкції Антидопінгова Організація виявляє факти, пов'язані з порушенням антидопінгових правил, що відбулися до повідомлення про перше порушення антидопінгових правил, наприклад, Антидопінгова Організація повинна накладати санкцію, ґрунтуючись на санкції, яка могла б бути накладена, якби два порушення були розглянуті одночасно, включаючи застосування обтяжуючих обставин.

10.9.3.2. Якщо Антидопінгова Організація встановить, що Спортсмен або інша Особа вчинили ще одне порушення антидопінгових правил до повідомлення, і що таке порушення сталося за 12 або більше місяців до або після першого виявленого порушення, тоді період Відсторонення для додаткового порушення повинен бути розрахований так, якби додаткове порушення було окремим першим порушенням, і цей період відсторонення повинен бути відбутим послідовно, а не одночасно, з періодом відсторонення, визначеним за раніше виявлене порушення. Якщо застосовується ця стаття 10.9.3.2, порушення, взяті разом, для цілей статті 10.9.1. становлять єдине порушення.

10.9.3.3. Якщо Антидопінгова Організація встановить, що Спортсмен чи інша Особа вчинила порушення статті 2.5 у зв'язку з процесом допінг-контролю та пов'язане з ним порушення антидопінгових правил, порушення статті 2.5 повинно розглядатися як окреме перше порушення і період відсторонення за таке порушення повинен бути відбутим послідовно, а не одночасно, з періодом відсторонення, якщо такий буде призначений, накладеним за основне порушення антидопінгових правил. Якщо застосовується ця стаття 10.9.3.3, порушення, взяті разом, для цілей статті 10.9.1, становлять єдине порушення.

10.9.3.4. Якщо Антидопінгова Організація встановить, що особа вчинила друге або третє порушення антидопінгових правил у період Відсторонення, періоди Відсторонення за сукупністю порушень повинні бути призначені послідовно, а не одночасно.

10.9.4 Сукупність порушень антидопінгових правил протягом десятирічного періоду

Для цілей статті 10.9 кожне порушення антидопінгового правила повинне мати місце впродовж десяти років, щоби вважатися сукупними порушеннями.

10.10. Анулювання результатів Змагань, наступних за відбором Проби або вчиненням порушення антидопінгового правила

Згідно зі ст.9, додатково до автоматичного анулювання результатів Змагань, під час яких була взята позитивна Проба, усі інші результати, показані на спортивних Змаганнях, починаючи з дати відбору позитивної Проби (при тестуванні на змаганнях або поза змаганнями), або з дати здійснення іншого порушення антидопінгових правил, включаючи період Тимчасового Відсторонення або Відсторонення, мають бути, якщо справедливість не вимагає іншого, анульовані з усіма відповідними наслідками, включаючи позбавлення медалей, очок і призів.

Коментар до статті 10.10: Жодна стаття Кодексу не перешкоджає «чистим» спортсменам або іншим особам, що постраждали від дій особи, яка вчинила порушення антидопінгового правила, вимагати від цієї особи відшкодування збитків.

10.11. Вилучення призових коштів

Антидопінгова Організація або інша Сторона-підписант, яка вилучила призові кошти внаслідок порушення антидопінгових правил, вживає розумних заходів для розподілу та передачі цих призових коштів Спортсменам, які мали б право на них, якщо б Спортсмен-порушник не брав участі у Змаганнях. Міжнародна Федерація може передбачити у своїх правилах, чи будуть перерозподілені призові кошти враховуватись для цілей визначення рейтингу спортсменів.

Коментар до статті 10.11: Ця стаття не має на меті покласти обов'язок на Антидопінгову Організацію або іншу Сторону-підписанта, вживати будь-які дії з метою збору призових коштів, що підлягають поверненню. Якщо Антидопінгова Організація вирішить не вчиняти жодних дій з метою збору призових

коштів, що підлягають поверненню, вона може передати своє право на відшкодування таких грошей Спортсмену (особам), які повинні були отримати гроші в іншому випадку. Обґрунтовані заходи щодо розподілу та передачі цих грошових призів можуть включати використання зібраних грошових призів, як було домовлено Міжнародною Федерацією та її Спортсменами.

10.12. Фінансові наслідки

У власних правилах Антидопінгові Організації можуть встановити пропорційне відшкодування витрат або фінансові санкції за порушення антидопінгового правила. Проте Антидопінгові Організації можуть накласти фінансові санкції тільки в тих випадках, де було прийняте рішення про призначення максимального строку Відсторонення, що призначається в інших випадках. Фінансові санкції можуть призначатися, тільки якщо вони не суперечать принципу пропорційності. Відшкодування витрат або фінансові санкції не можуть розглядатися в якості підстави для скорочення строку Відсторонення або іншої санкції, яка підлягає застосуванню відповідно до Кодексу.

10.13. Початок строку Відсторонення

Якщо Спортсмен вже відбуває період Відсторонення за порушення антидопінгового правила, будь-який новий період Відсторонення розпочинається в перший день після закінчення поточного періоду Відсторонення. Інакше, за винятком зазначених нижче ситуацій, строк Відсторонення має розпочинатися з дати винесення остаточного рішення на слуханнях, відповідно до якого призначається строк Відсторонення, або якщо право на слухання не було реалізоване, або слухання не проводились, з дати прийняття Відсторонення або його призначення.

10.13.1. Затримки з причин, незалежних від Спортсмена або іншої Особи

Якщо мали місце значні затримки під час проведення слухань або на інших етапах допінг-контролю з причин, що не залежать від Спортсмена або іншої Особи, то орган, що застосовує санкції, може обчислювати строк Відсторонення з більш ранньої дати, а саме з дати взяття Проби або з останньої дати вчинення

порушення антидопінгового правила. Всі результати на Змаганнях, досягнуті в період Відсторонення, включаючи ретроактивне Відсторонення, повинні бути анульовані.

Коментар до статті 10.13.1: У випадках порушення антидопінгового правила, крім статті 2.1, Антидопінговій Організації може знадобитися тривалий час для виявлення і підтвердження фактів, що доводять порушення антидопінгового правила, особливо у випадках, коли Спортсмен або інша Особа вжили заходи задля уникнення викриття. За таких обставин гнучкість, передбачена цією статтею, щодо визначення дати початку санкції з більш ранньої дати, не повинна застосовуватися.

10.13.2. Зарахування відбутого періоду Тимчасового Відсторонення або періоду Відсторонення

10.13.2.1. Якщо Тимчасове Відсторонення відбувається Спортсменом або іншою Особою, Тимчасове Відсторонення повинно бути враховане під час призначення Спортсмену або іншій Особі періоду Відсторонення. Якщо Спортсмен або інша Особа не дотримується Тимчасового Відсторонення, тоді Спортсмен або інша Особа не отримує жодного кредиту за будь-який період відбування Тимчасового Відсторонення. Якщо період Відсторонення був відбутим відповідно до рішення, на яке згодом була подана апеляція, він має бути врахований при призначенні Спортсменові або іншій Особі періоду Відсторонення відповідно до рішення щодо апеляції.

10.13.2.2. Якщо Спортсмен або інша Особа добровільно в письмовій формі прийме Тимчасове Відсторонення, запропоноване Антидопінговою Організацією, і дотримуватиметься його, воно має бути враховане під час призначення Спортсменові або іншій Особі періоду Відсторонення. Копія письмової добровільної згоди на Тимчасове Відсторонення Спортсмена або іншої Особи має бути негайно направлена кожній стороні, наділеній правом отримання повідомлення про можливе порушення антидопінгового правила відповідно до ст. 14.1.

Коментар до статті 10.13.2.2: Добровільна згода Спортсмена на Тимчасове Відсторонення не є ознакою зізнання Спортсмена і не повинна використовуватися для несприятливих висновків по відношенню до Спортсмена.

10.13.2.3. Період Відсторонення не може бути скорочений на будь-який строк до дати початку Тимчасового Відсторонення або добровільного Тимчасового Відсторонення незалежно від того, вирішив спортсмен не брати участь в спортивних Змаганнях сам або був відсторонений командою.

10.13.2.4. У командних видах спорту, де Відсторонення застосовується до команди, якщо справедливість не вимагає іншого, період Відсторонення повинен розпочинатися з дати винесення остаточного рішення про Відсторонення або, якщо від слухання відмовилися, з дати вираження згоди з Відстороненням, або коли воно було накладене іншим чином. Будь-який період Тимчасового Відсторонення команди (накладений або прийнятий добровільно) повинен враховуватися при визначенні загального строку Відсторонення.

10.14. Статус у період Відсторонення або Тимчасового Відсторонення

10.14.1. Заборона на участь у Змаганнях протягом строку Відсторонення або Тимчасового Відсторонення

Жоден Спортсмен або інша Особа, яка була відсторонена або є об'єктом Тимчасового Відсторонення, не має права протягом періоду Відсторонення брати участь у будь-якій якості в спортивних Змаганнях або діяльності (іншій, ніж схвалені освітня або реабілітаційна антидопінгова програми), схвалених або організованих будь-якою Стороною-підписантом або її членською організацією, або клубом чи іншою членською організацією організації-члена Сторони-підписанта, або в спортивних Змаганнях, організованих або санкціонованих професійною лігою, або будь-яким міжнародним або національним організатором спортивного Заходу; або у будь-якій спортивній діяльності елітного або національного рівня, яка фінансується державним органом.

Спортсмен або інша Особа, відсторонений на період довший, ніж чотири роки, після закінчення чотирирічного строку відсторонення може брати участь у якості спортсмена у місцевих спортивних заходах, які не є організованими або іншим чином підпадають під юрисдикцію Сторони-підписанта Кодексу або члена Сторони-підписанта Кодексу, тільки в тому випадку, якщо

це місцеве Змагання не є Змаганням такого рівня, з якого такий Спортсмен або інша Особа може кваліфікуватися напряму або опосередковано (або набрати необхідну для цього кількість очок) у національний чемпіонат або Міжнародне Змагання, та не включає в себе можливість Спортсмена або іншої Особи працювати в будь-якій якості із Захищеними Особами.

Відсторонений Спортсмен або інша Особа має бути доступним для Тестування та надавати інформацію про місцезнаходження на будь-які вимоги Антидопінгової Організації.

Коментар до статті 10.14.1: Наприклад, з урахуванням статті 10.14.2, наведеної нижче, відсторонений Спортсмен не може брати участь у тренувальних зборах, показових змаганнях чи іншій діяльності, організованих його/її Національною Федерацією або клубом, який є членом такої Національної Федерації або який фінансується державною установою. Окрім цього, відсторонений Спортсмен не може брати участь у змаганнях, організатором яких є професійні ліги (наприклад, НХЛ, НБА, тощо), заходах, організованих стороною, що не є підписантом Кодексу, – міжнародним організатором заходів або організатором національного рівня, – без провокування наслідків, визначених статтею 10.14.3. Термін «діяльність» включає, наприклад, адміністративну діяльність, таку як виконання функцій офіційної особи, директора, співробітника або волонтера в організації, згаданій у цій статті. Відсторонення, застосоване в одному виді спорту, має бути визнане в інших видах спорту відповідно до ст. 15.1, Взаємовизнання). Спортсмену або іншій Особі, яка відбуває період Відсторонення, забороняється тренувати чи виконувати функції Допоміжного Персоналу Спортсмена чи діяти в будь-якій іншій ролі в період Відсторонення, така поведінка може призвести до порушення статті 2.10 іншим Спортсменом. Будь-яке досягнення, досягнуте у період Відсторонення, не повинне визнаватися Стороною-підписантом або її Національною Федерацією для будь-яких цілей.

10.14.2. Повернення до тренувальної діяльності

Єдиним виключенням із статті 10.14.1 може стати повернення Спортсмена до тренувань з командою або використання приміщень клубу або іншої організації, що входить до складу Сторони-підписанта протягом часу, залежно від того, що коротше: (1)

останні два місяці Відсторонення Спортсмена; (2) остання чверть накладеного строку Відсторонення.

Коментар до статті 10.14.2: У багатьох командних видах спорту і деяких індивідуальних (наприклад, стрибки з трампліна, гімнастика), Спортсмен не може ефективно тренуватися самотійно, щоб підготуватися до Змагань у кінці свого періоду Відсторонення. Протягом тренувального періоду, описаного в цій статті, відсторонений Спортсмен не має права змагатися або долучитися до будь-якої діяльності, описаної у ст. 10.14.1, іншої, ніж тренувальна).

10.14.3. **Порушення заборони на участь протягом строку Відсторонення або Тимчасового Відсторонення**

Якщо відсторонений Спортсмен або інша Особа порушить заборону, встановлену в статті 10.14.1, результати такої участі будуть анульовані, а новий період Відсторонення, рівний по тривалості першому періоду, буде доданий до кінця першого періоду Відсторонення. Новий період Відсторонення, включаючи попередження і відсутність періоду Відсторонення, може бути змінений з урахуванням ступеня Вини Спортсмена або іншої Особи та інших обставин справи. Визначення того, чи порушив Спортсмен або інша Особа заборону на участь і чи доцільна зміна періоду Відсторонення, повинне здійснюватись Антидопінговою Організацією, яка проводила Обробку Результатів і призначила первинний період Відсторонення. На це рішення може бути подана апеляція відповідно до ст.13.

Спортсмен або інша Особа, яка порушила заборону на участь під час Тимчасового Відсторонення, визначеного у статті 10.14.1, не отримає жодного кредиту за будь-який період Тимчасового Відсторонення, і результати такої участі повинні бути анульовані.

У тих випадках, коли Допоміжний Персонал Спортсмена або інша Особа сприяє особі в порушенні заборони на участь під час Відсторонення або Тимчасового Відсторонення, Антидопінгова Організація повинна накладати санкції за порушення ст. 2.9 за таке сприяння.

10.14.4. **Відмова у фінансуванні на строк Відсторонення**

Додатково, за будь-яке порушення антидопінгового правила, якщо не було застосоване скорочення санкції відповідно до

ст. 10.5 або 10.6, Сторонами-підписантами, їх членами і урядами буде припинено в повному обсязі або частково фінансування, пов'язане зі спортивною діяльністю, або надання інших пільг.

10.15. Автоматичне оприлюднення санкції

Обов'язковою частиною кожної санкції є автоматичне оприлюднення, передбачене статтею 14.3.

Коментар до статті 10: Гармонізація санкцій була однією з найбільш обговорюваних і спірних сфер боротьби з допінгом. Гармонізація означає, що при оцінці унікальних фактів кожної справи застосовуються однакові правила і критерії. Наводились аргументи проти обов'язкової гармонізації санкцій, що базуються на індивідуальних особливостях різних видів спорту, включаючи, наприклад, наступне: в деяких видах спорту Спортсмени є професіоналами, які заробляють завдяки спорту значні суми грошей, а в інших вони є простими аматорами; в тих видах спорту, де кар'єра Спортсмена коротка, стандартний строк Відсторонення має велике значення для Спортсмена, ніж в тих, де кар'єра традиційно більш тривала. Основним аргументом на користь гармонізації є те, що просто неправильно, що два Спортсмени з однієї країни, аналіз Проб яких виявив наявність однієї і тієї ж Забороненої Речовини, за однакових обставин можуть отримати різні санкції тільки на тій підставі, що вони займаються різними видами спорту. Крім того, гнучкість при призначенні санкції часто розглядається як неприйнятна можливість для деяких спортивних організацій бути більш терпимими до справжніх порушників. Відсутність гармонізації при призначенні санкцій часто є причиною юрисдикційного конфлікту між Міжнародними Федераціями і Національними Антидопінговими Організаціями.

СТАТТЯ 11. НАСЛІДКИ ДЛЯ КОМАНД

11.1. Тестування в командних видах спорту

Відповідно до ст. 7, якщо більше одного члена команди в командних видах спорту проінформовано про порушення антидопінгового правила у зв'язку зі спортивним Заходом, керівний орган

заходу повинен провести відповідне цільове тестування команди протягом періоду проведення Заходу.

11.2. Наслідки для командних видів спорту

Якщо більше двох членів команди в командних видах спорту вчинили порушення антидопінгового правила під час спортивного Заходу, керівний орган такого Заходу повинен накласти відповідну санкцію на команду (наприклад, зняття очок, дискваліфікація зі змагань або дискваліфікація із Заходу або іншу санкцію) на додаток до Наслідків, застосованих до окремих Спортсменів, які вчинили порушення антидопінгових правил.

11.3. Право організатора спортивного Заходу або Міжнародної Федерації посилити наслідки для командних видів спорту

Керівний орган Заходу може ухвалити рішення про застосування таких правил під час заходу, які передбачають суворіші наслідки, ніж наведені в ст. 11.2. Таким же чином, Міжнародна Федерація, в межах своїх повноважень, може вирішити ухвалити правила, які передбачають більш жорсткі наслідки для командних видів спорту, замість правил, передбачених у статті 11.2.

Коментар до статті 11.3: Наприклад, МОК може встановити правила, що передбачають дискваліфікацію команди на час Олімпійських ігор на підставі меншої кількості порушень антидопінгового правила в період проведення Олімпійських ігор.

СТАТТЯ 12. САНКЦІЇ СТОРІН-ПІДПИСАНТІВ, ЗАСТОСОВНІ ДО ІНШИХ СПОРТИВНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Кожна Сторона-підписант повинна ухвалити правила, які зобов'язують кожного її члена-організацію і будь-який інший спортивний орган, над яким вона має повноваження, виконувати, впроваджувати, підтримувати та застосовувати Кодекс у рамках компетенції цієї організації або органу. Коли Стороні-підписанту стане відомо, що один з її членів-організацій або інший спортивний орган, над яким вона має повноваження, не виконав такого

зобов'язання, така Сторона-підписант повинна вжити відповідних заходів проти такої організації чи органу. Зокрема, дії і правила Сторони-підписанта повинні включати можливість виключення всіх або деякої групи членів такої організації чи органу з визначених майбутніх подій або всіх подій, що проводяться протягом визначеного періоду часу.

Коментар до статті 12: Ця стаття не має на меті зобов'язати Сторону-підписанта активно контролювати кожного з її членів-організацій щодо невідповідності, а навпаки, вимагає від Сторони-підписанта вжити заходів, коли їм стане відомо про такі дії.

СТАТТЯ 13. ОБРОБКА РЕЗУЛЬТАТІВ: АПЕЛЯЦІЇ

13.1. Рішення, на які можуть подаватися апеляції

На рішення, ухвалені відповідно до цього Кодексу або цих правил, розроблених на основі Кодексу, можуть подаватися апеляції у порядку, передбаченому статтями Кодексу 13.2–13.4 або іншим чином, передбаченим у Кодексі або Міжнародних Стандартах. Під час розгляду апеляції оскаржувані рішення залишаються в силі, якщо інакше не вирішить орган, який розглядає апеляцію.

13.1.1. Необмежений обсяг перегляду

Обсяг перегляду по апеляції включає всі питання, що мають відношення до справи, і прямо не обмежений питаннями або обсягом розгляду питань, що були предметом розгляду органу, який ухвалив оскаржуване рішення. Будь-яка сторона апеляції може подати докази, юридичні аргументи та вимоги, які не були висунуті під час слухання у першій інстанції доти, поки вони впливають з тієї самої причини позову або тих самих загальних фактів чи обставин, порушених або вирішених у слуханнях у першій інстанції.

Коментар до статті 13.1.1: Змінений текст статті не має на меті внесення суттєвих змін до Кодексу 2015 року, а є уточненням. Наприклад, коли Спортсмена в першій інстанції слухання було обвинувачено лише за втручання, але така поведін-

ка також може містити ознаки правопорушення «співучасть», апелянт може наполягати на обвинуваченні в порушенні обох правил – втручання та співучасть – в апеляційній інстанції.

13.1.2. САС не повинен приймати висновки, зроблені в оскаржуваному рішенні

При ухваленні рішення САС не повинен приймати як докнані факти, встановлені у рішенні органу, рішення якого оскаржується.

Коментар до статті 13.1.2: САС проводить розгляд de novo. Попередній розгляд не обмежує докази і не має значення під час слухань в САС.

13.1.3. ВАДА не зобов'язана вичерпувати внутрішні засоби перегляду

У тих випадках, коли ВАДА має право на оскарження відповідно до статті 13, і жодна зі сторін не подала апеляцію на остаточне рішення в рамках процедури, розробленої Антидопінговою Організацією, ВАДА може подати апеляцію на таке рішення безпосередньо в САС, оминаючи способи внутрішнього перегляду, передбачені Антидопінговою Організацією.

Коментар до статті 13.1.3: Якщо рішення винесено до заключної стадії процесу, розробленого Антидопінговою Організацією, наприклад, протягом першого слухання, і жодна зі сторін не збирається подавати апеляцію на це рішення на наступний рівень процедури, розробленої Антидопінговою Організацією (наприклад, до ради керівників), ВАДА може оминати наявні рівні внутрішнього процесу Антидопінгової Організації і подати апеляцію безпосередньо в САС.

13.2. Апеляції з приводу рішень щодо порушень антидопінгового правила, Наслідків, Тимчасових Відсторонень, виконання рішень та повноважень

На вказані нижче рішення апеляція може подаватися тільки в порядку, передбаченому статтею 13.2:

– рішення про те, що було вчинене порушення антидопінгового правила;

– рішення про застосування або незастосування Наслідків за порушення антидопінгового правила;

- рішення про те, що порушення антидопінгового правила не було;
- рішення про те, що провадження стосовно порушення антидопінгового правила не може бути продовжене через процедурні причини (включаючи, наприклад, закінчення строку давності);
- рішення ВАДА не звільняти Спортсмена, який залишав спорт, від обов'язку надавати повідомлення про повернення до Змагань за шість місяців до такого повернення відповідно до статті 5.6.1;
- рішення ВАДА про передачу повноважень з Обробки Результатів відповідно до статті 7.1;
- рішення Антидопінгової Організації не висувати Несприятливий Результат Аналізу або Атиповий Результат Аналізу в якості порушення антидопінгового правила;
- рішення не продовжувати розгляд справи щодо порушення антидопінгового правила після розслідування відповідно до Міжнародного Стандарту з обробки результатів;
- рішення застосувати чи скасувати Тимчасове Відсторонення на підставі попередніх слухань;
- невідповідність Антидопінгової Організації статті 7.4;
- рішення щодо відсутності в Антидопінгової Організації повноважень щодо розгляду можливого порушення антидопінгового правила або його наслідків;
- рішення відмінити або не відмінити наслідки, або відновити чи не відновлювати наслідки відповідно до статті 10.7.1;
- недотримання статей 7.1.4 та 7.1.5;
- невиконання статті 10.8.1;
- рішення за статтею 10.12.3;
- рішення Антидопінгової Організації не виконувати рішення іншої Антидопінгової Організації відповідно до статті 15;
- рішення відповідно до статті 27.3 можуть бути оскаржені виключно відповідно до цієї статті 13.2.

13.2.1. Апеляції, що стосуються Спортсменів Міжнародного Рівня або Міжнародних спортивних Заходів

Якщо порушення сталося під час Міжнародного спортивного Заходу або якщо справа стосується Спортсмена Міжнародного рівня, апеляція на винесене рішення має подаватися виключно до САС.

Коментар до статті 13.2.1: Рішення САС є остаточними і обов'язковими, за винятком будь-якого перегляду, передбаченого

законом, що застосовується до анулювання або виконання арбітражних рішень.

13.2.2. Апеляції, що стосуються інших Спортсменів або інших Осіб

У випадках, що не підпадають під дію статті 13.2.1, апеляція на рішення може подаватися до апеляційного органу, як це визначено правилами Національної Антидопінгової Організації. Такі апеляції мають відповідати наступним принципам:

- проведення своєчасних слухань;
- неупередженість, операційна та інституційна незалежність комісії, що здійснює слухання;
- право бути представленим адвокатом за власний кошт;
- своєчасне обґрунтоване рішення в письмовій формі.

Якщо під час апеляції немає такого органу, як описано вище, Спортсмен або інша Особа має право подавати апеляцію безпосередньо до САС.

13.2.3. Особи, які мають право подавати апеляції

13.2.3.1. Апеляції, що стосуються Спортсменів Міжнародного рівня або Міжнародних Змагань

У випадках, передбачених статтею 13.2.1, подавати апеляцію до САС мають право:

- а) Спортсмен або інша Особа, відносно якої було прийняте оскаржуване рішення;
- б) інша сторона справи, прав якої стосується оскаржуване рішення;
- в) відповідна Міжнародна Федерація;
- г) Національна Антидопінгова Організація країни проживання Особи або країни, громадянином якої вона є або яка видала ліцензію;
- г) Міжнародний олімпійський комітет або Міжнародний паралімпійський комітет, коли рішення пов'язане з проведенням Олімпійських ігор або Паралімпійських ігор, зокрема рішення про допуск до участі в Олімпійських чи Паралімпійських іграх;
- д) ВАДА.

13.2.3.2. Апеляції, що стосуються інших Спортсменів або інших Осіб

У випадках, передбачених статтею 13.2.2, сторони, які мають

право подавати апеляцію до національного апеляційного органу, визначаються відповідно до правил, прийнятих Національною Антидопінговою Організацією, але до їх кола мають входити як мінімум:

а) Спортсмен або інша Особа, відносно якої ухвалено оскаржуване рішення;

б) інша сторона справи, права якої зачіпає оскаржуване рішення;

в) відповідна Міжнародна Федерація;

г) Національна Антидопінгова Організація країни проживання цієї особи, або країн, громадянство або ліцензію яких має особа;

г) Міжнародний олімпійський комітет або Міжнародний паралімпійський комітет, коли рішення пов'язане з проведенням Олімпійських ігор або Паралімпійських ігор, зокрема рішення про допуск до участі в Олімпійських чи Паралімпійських іграх;

д) ВАДА.

У випадках, передбачених ст. 13.2.2, ВАДА, Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паралімпійський комітет і відповідні Міжнародні Федерації також мають право оскаржити до САС рішення органу апеляційної інстанції національного рівня. Будь-яка сторона, яка оскаржує таке рішення, має право на допомогу САС у витребуванні усієї необхідної інформації від Антидопінгової Організації, рішення якої оскаржується, і така інформація повинна бути надана, якщо цього вимагатиме САС.

13.2.3.3. Обов'язок повідомляти

Усі сторони будь-якої апеляції у САС повинні забезпечити своєчасне повідомлення ВАДА та всіх інших сторін, що мають право на апеляцію, про своє звернення до САС.

13.2.3.4. Остаточний строк подачі апеляції для сторін, окрім ВАДА

Остаточний строк для подачі апеляції для сторін, окрім ВАДА, повинен бути визначений у правилах Антидопінгової Організації, що проводить Обробку Результатів.

13.2.3.5. Остаточний строк подачі апеляції для ВАДА

Остаточний строк подачі апеляції ВАДА повинен бути пізнішим за такий:

(а) двадцять один день з останнього дня, у який будь-яка інша сторона справи могла подати апеляцію, або

(б) двадцять один день після отримання ВАДА повного комплекту документів, дотичних до рішення.

13.2.3.6. Апеляція на рішення про застосування Тимчасового Відсторонення

Незважаючи на вищезазначене, апеляція з приводу Тимчасового Відсторонення може подаватися тільки Спортсменом або іншою Особою, на яку було накладено Тимчасове Відсторонення.

Коментарі до статті 13.2.3: Строк подання апеляції стороною не може починатися раніше, ніж така сторона отримала рішення, незалежно від того, чи регулюється це питання правилами САС або статтею 13.2.3. З цієї причини строк на реалізацію права на подачу апеляції не може спливати, якщо сторона не отримала рішення.

13.2.4. Дозвіл на подачу зустрічних апеляцій та інших подальших апеляцій

Зустрічні апеляції та інші подальші апеляції, подані будь-яким відповідачем, заявленим по справах, що розглядаються САС, прямо дозволені відповідно до Кодексу. Будь-яка сторона, яка має право подати апеляцію відповідно до статті 13, може подати зустрічну апеляцію або наступну апеляцію до закінчення строку надання відгуку сторонами.

Коментар до статті 13.2.4: Це положення необхідне у зв'язку з тим, що з 2011 року правила САС більше не дозволяють Спортсмену подавати зустрічну апеляцію, коли Антидопінгова Організація подає апеляцію на рішення після закінчення часу на подачу апеляції у Спортсмена. Це положення дає змогу проводити всебічне слухання для всіх сторін.

13.3. Неспроможність Антидопінгової Організації ухвалити своєчасне рішення

Коли Антидопінгова Організація в конкретному випадку не спроможна ухвалити рішення щодо того, чи було вчинене порушення антидопінгового правила у строки, встановлені ВАДА, то ВАДА може подати апеляцію безпосередньо до САС, як у випадку, якби

Антидопінгова Організація винесла рішення про відсутність порушення антидопінгового правила. Якщо колегія САС встановить, що порушення антидопінгового правила мало місце і ВАДА діяло обґрунтовано, подавши апеляцію безпосередньо до САС, витрати ВАДА і оплата послуг адвокатів у зв'язку з провадженням повинні бути відшкодовані ВАДА за кошти Антидопінгової Організації.

Коментар до статті 13.3: Враховуючи різні обставини під час розслідування й Обробки Результатів у випадках порушення антидопінгових правил, не завжди Антидопінгова Організація може ухвалити рішення до якогось фіксованого часу до того, як ВАДА втрутиться, подавши апеляцію безпосередньо до САС. Проте перед здійсненням такого кроку ВАДА консультуватиметься з Антидопінговою Організацією і надасть їй можливість пояснити, чому вона досі не винесла рішення. Це правило жодним чином не забороняє Міжнародній Федерації встановити свої правила, що дають їй змогу розглядати питання, пов'язані з неправомірною затримкою Обробки Результатів однієї з її Національних Федерацій.

13.4. Апеляція з приводу ДТВ

Рішення щодо ДТВ можуть бути оскаржені виключно у порядку, передбаченому статтею 4.4.

13.5. Повідомлення про рішення щодо апеляції

У порядку, передбаченому статтею 14.2, будь-яка Антидопінгова Організація, що є стороною апеляційного провадження, повинна негайно надати рішення за результатами розгляду апеляції Спортсмену або іншій Особі та іншим Антидопінговим Організаціям, що мали б право на оскарження відповідно до статті 13.2.3.

13.6. Апеляції на рішення, винесені відповідно до статті 24.1

Повідомлення, що не заперечується, таким чином стає остаточним рішенням, відповідно до статті 24.1, визнаючи Сторону-підписанта невідповідною Кодексу і накладаючи наслідки за таку невідповідність, також як і умови для відновлення Сторони-підписанта, може бути оскаржено в САС, як встановлено Міжнародним Стандартом відповідно до Кодексу Сторонами-підписантами.

13.7. Апеляції на рішення про припинення дії або відкликання акредитації лабораторії

На рішення ВАДА про призупинення дії або позбавлення акредитації лабораторії апеляції можуть подаватися лише самою лабораторією і виключно до САС.

Коментар до статті 13: Метою Кодексу є вирішення антидопінгових справ через справедливі й прозорі внутрішні процеси, що передбачають можливість остаточної апеляції. У статті 14 процес ухвалення Антидопінговими Організаціями рішень зроблений прозорим. Відповідні особи та організації, зокрема ВАДА, мають можливість згодом подавати апеляції на такі рішення. Слід зазначити, що під визначення зацікавлених осіб і організацій, які мають право подавати апеляції за статтею 13, не підпадають Спортсмени або їх федерації, яким може бути вигідне Відсторонення іншого учасника змагань.

СТАТТЯ 14. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗВІТУВАННЯ

Принципи координації результатів антидопінгової діяльності, прозорого оприлюднення і підзвітності, дотримання приватності всіх Спортсменів та інших Осіб є такими:

14.1. Інформація щодо Несприятливих Результатів Аналізу, Атипових Результатів та інших можливих порушень антидопінгового правила

14.1.1. Повідомлення про порушення антидопінгового правила Спортсменів та інших Осіб

Повідомлення Спортсменів або інших Осіб про підозру в порушенні ними антидопінгового правила повинно відбуватися відповідно до правил, встановлених Антидопінговою Організацією, відповідальною за Обробку Результатів.

14.1.2. Повідомлення про порушення антидопінгового правила Національним Антидопінговим Організаціям, Міжнародним Федераціям і ВАДА

Одночасно з відправкою повідомлення Спортсмену або іншій Особі Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Ре-

зультатів, зобов'язана направити повідомлення про факт можливого порушення антидопінгового правила в Національну Антидопінгову Організацію Спортсмена, його/її Міжнародну Федерацію та ВАДА.

14.1.3. Зміст повідомлення про факт порушення антидопінгового правила

Повідомлення повинно включати: ім'я Спортсмена, країну, вид спорту та дисципліну, змагальний рівень Спортсмена, вид тестування (змагальне чи позазмагальне), дату відбору Проби, аналітичний звіт лабораторії та іншу інформацію відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з тестування та розслідувань. Повідомлення про порушення антидопінгового правила за статтею іншою, ніж 2.1, повинно включати назву правила, яке порушене, та підстави для висунення обвинувачення.

14.1.4. Звіт про статус

За виключенням розслідувань, що не завершилися повідомленням про факт порушення антидопінгового правила відповідно до статті 14.1.1, Антидопінгові Організації, вказані в статті 14.1.2, повинні регулярно отримувати інформацію про поточний статус і результати розслідувань або процедур, що проводяться в порядку статей 7, 8 або 13 та отримувати щонайшвидше письмове мотивоване пояснення або рішення з поясненням результату розгляду справи.

14.1.5. Конфіденційність

Організації, які отримують вищеназвану інформацію, не повинні передавати її іншим Особам, крім тих, кому її необхідно знати (до них відносяться працівники Національного Олімпійського Комітету, Національних Федерацій і команд в командних видах спорту), доки Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, не оприлюднить ці дані як дозволено статтею 14.3.

Коментар до статті 14.1.5: Кожна Антидопінгова Організація має передбачити у своїх антидопінгових правилах процедури захисту конфіденційних даних, а також процедури розслідування і застосування санкцій у зв'язку з несанкціонованим розголошенням конфіденційної інформації будь-яким співробітником або представником такої Антидопінгової Організації.

14.2. Повідомлення рішень щодо порушення антидопінгового правила або порушення відсторонення чи тимчасового відсторонення. Витребування матеріалів справи

14.2.1. Рішення щодо порушення антидопінгового правила або рішення, пов'язані з порушеннями відсторонення або тимчасового відсторонення, винесені відповідно до статей 7.6, 8.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 або 13.5, повинні включати мотивувальну частину прийнятого рішення, включаючи, з потреби, роз'яснення того, чому не було застосовано максимальної можливої санкції. Якщо рішення складено не англійською або французькою мовами, Антидопінгова Організація зобов'язана надати резюме рішення англійською або французькою мовою, що відображає зміст рішення і його мотивувальну частину.

14.2.2. Антидопінгова Організація, яка має право оскаржити рішення, винесене відповідно до статті 14.2.1, має право протягом 15 днів з дати отримання вказаного рішення, витребувати копію матеріалів справи, на яких ґрунтується рішення.

14.3. Публічне оприлюднення

14.3.1 Після повідомлення Спортсмена чи іншої Особи відповідно до Міжнародного Стандарту з обробки результатів, а також відповідних Антидопінгових Організацій згідно зі статтею 14.1.2 ім'я Спортсмена або іншої Особи, яку Антидопінгова Організація повідомила про можливе вчинення порушення антидопінгового правила, назва Забороненої Речовини або Забороненого Методу, а також чи підлягає Спортсмен чи інша Особа Тимчасовому Відстороненню, може бути публічно оприлюднене Антидопінговою Організацією, відповідальною за обробку результатів.

14.3.2. Не пізніше, ніж через двадцять днів з дати встановлення факту порушення антидопінгових правил рішенням найвищої апеляційної інстанції відповідно до статей 13.2.1 або 13.2.2, або коли право на апеляцію не було реалізоване, або відповідно до статті 8 не було використане право на слухання, або факт можливого порушення антидопінгових правил не спростований у встановлений строк іншим способом, питання було вирішене відповідно до статті 10.8, або новий строк відсторонення,

або попередження було застосоване відповідно до статті 10.14.3, Антидопінгова Організація, відповідальна за обробку результатів, зобов'язана публічно оприлюднити рішення у справі про порушення антидопінгового правила, вказавши вид спорту, порушене антидопінгове правило, ім'я і прізвище спортсмена або іншої особи, яка вчинила порушення, використану заборонену речовину або заборонений метод (якщо такі є) і застосовані санкції. Антидопінгова Організація також зобов'язана, не пізніше ніж через двадцять днів з дати винесення найвищою апеляційною інстанцією рішення у справі про порушення антидопінгових правил, публічно оприлюднити зміст такого рішення, вказавши вищезазначену інформацію.

Коментар до статті 14.3.2: Якщо публічне оприлюднення інформації, передбачене статтею 14.3.2, призведе до порушення інших застосованих законів, незастосування Антидопінговою Організацією публічного оприлюднення не призведе до встановлення невідповідності Кодексу, згідно зі статтею 4.1 Міжнародного Стандарту захисту конфіденційності та особистої інформації.

14.3.3. Після того, як порушення антидопінгових правил було встановлено в апеляційному рішенні згідно зі статтею 13.2.1 або 13.2.2 або таке оскарження було відхилено, або твердження про порушення антидопінгових правил іншим чином не було своєчасно оскаржено, або питання вирішено відповідно до статті 10.8, Антидопінгова Організація, відповідальна за обробку результатів, може оприлюднити таке визначення чи рішення та може публічно коментувати справу.

14.3.4. У всіх випадках, коли за підсумками слухання або апеляційного оскарження встановлено, що спортсмен або інша особа не скоювали порушення антидопінгових правил, рішення може бути публічно оприлюднене. Однак саме рішення та основні факти не можуть бути оприлюднені, за винятком випадків згоди Спортсмена або іншої Особи, яких стосується це рішення. Антидопінгова Організація, відповідальна за Обробку Результатів, повинна докласти належних зусиль для отримання такої згоди та, якщо згоду отримано, повинна оприлюднити рішення в цілому або в такій редакції, у якій це буде схвалено Спортсменом або іншою Особою.

14.3.5. Публічне оприлюднення передбачає, як мінімум, обов'язкову публікацію відповідної інформації на вебсайті Антидопінгової Організації і забезпечення доступності публікації на вебсайті впродовж довшого з наступного – одного місяця або усього періоду Відсторонення.

14.3.6. За винятком випадків, передбачених статтями 14.3.1 та 14.3.3, ані Антидопінгова Організація, ані акредитована ВАДА лабораторія, або їх офіційні особи не мають права публічно коментувати конкретні факти будь-якого триваючого провадження (ця норма не поширюється на загальний опис процесу і його наукової складової), за винятком випадків реакції на публічні заяви, або на основі наданої інформації, що приписуються спортсменові, Особам з їх оточення або їх представникам.

14.3.7. Положення про обов'язкове публічне оприлюднення, передбачене статтею 14.3.2, не застосовується до випадків, коли спортсмен або інша особа, визнана винною в порушенні антидопінгового правила, є неповнолітньою, Захищеною Особою або Спортсменом-аматором. Будь-яке публічне оприлюднення у справі, що стосується неповнолітнього, Захищеної Особи, або Спортсмена-аматора повинне бути домірним фактам та обставинам справи.

14.4. Статистичні звіти

Антидопінгові Організації принаймні щорічно мають публікувати загальний статистичний звіт про свою діяльність в галузі допінг-контролю, копію звіту направляти до ВАДА. Антидопінгові Організації можуть також публікувати звіти із зазначенням імен всіх протестованих Спортсменів і дати кожного тестування. ВАДА зобов'язана як мінімум щорічно публікувати статистичні звіти, узагальнені дані, які вони отримують від Антидопінгових Організацій і лабораторій.

14.5. Інформаційна база даних допінг-контролю і моніторинг Відповідності Кодексу

Для того, щоб ВАДА могла виконувати свою роль моніторингу відповідності та забезпечувати ефективне використання ресурсів та обмін відповідною інформацією щодо допінг-контролю між

Антидопінговими Організаціями, ВАДА повинна розробити та управляти інформаційною базою даних допінг-контролю, такою як АДАМС, а Антидопінгові Організації повинні звітувати ВАДА через таку базу даних про інформацію, пов'язану з допінг-контролем, зокрема:

а) дані Біологічного Паспорта Спортсмена по відношенню до Спортсменів Міжнародного Рівня і Спортсменів Національного Рівня,

б) інформацію про місцезнаходження Спортсменів, зокрема тих, які входять до Реєстраційного Пулу Тестувань,

в) рішення щодо ДТВ та

г) рішення щодо Обробки Результатів, згідно з відповідними Міжнародними Стандартами.

14.5.1. Для спрощення координації діяльності з планування відбору Проб і з метою попередження необігруваного багаторазового тестування тих самих Спортсменів різними Антидопінговими Організаціями, та щоб забезпечити оновлення профілів Біологічних Паспортів Спортсмена, кожна Антидопінгова Організація повинна звітувати про всі тести у змагальний та позазмагальний період у ВАДА шляхом введення форм допінг-контролю через АДАМС відповідно до вимог і строків, що визначені в Міжнародному Стандарті тестування та досліджень.

14.5.2. Для спрощення контролю ВАДА та реалізації права на оскарження ДТВ, кожна Антидопінгова Організація повинна звітувати про всі заявки, рішення та супроводжуючу документацію щодо ДТВ, використовуючи АДАМС відповідно до вимог і строків, що містяться в Міжнародному Стандарті з терапевтичного використання.

14.5.3. Для спрощення контролю ВАДА та реалізації права на оскарження щодо Обробки Результатів, Антидопінгові Організації повинні повідомляти наступну інформацію через АДАМС відповідно до вимог і строків, визначених у Міжнародному Стандарті з Обробки Результатів: (а) повідомлення про порушення антидопінгових правил і пов'язані з ними рішення щодо Несприятливих Результатів Аналізу; (б) повідомлення і відповідні рішення щодо інших порушень антидопінгових правил, які не є Несприятливими Результатами Аналізу; (в) порушення, пов'я-

зані з наданням інформації про місцезнаходження; (г) будь-яке рішення про накладення, скасування або відновлення тимчасового відсторонення.

14.5.4. Інформація буде доступною Спортсмену, його Національній Антидопінговій Організації і Міжнародній Федерації Спортсмена, а також будь-яким іншим Антидопінговим Організаціям, які мають повноваження проводити тестування Спортсмена.

Коментар до статті 14.5: З метою здійснення функцій збору і забезпечення обміну даними про тестування для цілей допінг-контролю і рішень, що приймаються в результаті Обробки Результатів, ВАДА розробило інструмент управління базою даних АДАМС, що враховує принципи захисту конфіденційної інформації, що застосовується ВАДА та іншими організаціями, що використовують таку систему. Персональні дані, що стосуються Спортсмена, допоміжного персоналу спортсмена, або інших Осіб, які є в базі АДАМС, повинні утримуватись в режимі суворої конфіденційності і відповідно до Міжнародного Стандарту про захист приватного життя і персональних даних.

14.6. Захист персональних даних

Антидопінгові організації мають право збирати, зберігати, обробляти і розкривати персональні дані спортсменів та інших осіб, де це необхідно і обґрунтовано, у зв'язку зі здійсненням ними антидопінгової діяльності, передбаченої Кодексом і Міжнародними стандартами, зокрема Міжнародним Стандартом про захист приватного життя і персональних даних, при дотриманні застосованого законодавства.

Коментар до статті 14.6: Зверніть увагу, що стаття 22.2 передбачає, що «кожен уряд повинен ухвалити законодавство, постанови, політику або адміністративні практики для співпраці й обміну інформацією з Антидопінговими Організаціями, й обміну даними між Антидопінговими Організаціями, як це передбачено в Кодексі».

СТАТТЯ 15. ВИКОНАННЯ РІШЕНЬ

15.1. Автоматична зобов'язуюча дія рішень Антидопінгових Організацій Сторін-підписантів

15.1.1. Рішення про порушення антидопінгових правил, ухвалені Антидопінговою Організацією Сторони-підписанта, апеляційним органом (стаття 13.2.2) або САС, повинні, після повідомлення сторін провадження, автоматично ставати обов'язковим, окрім Сторін провадження, для всіх Сторін-підписантів у всіх видах спорту з переліченим вище ефектом:

15.1.1.1. Рішення будь-якого з вищеназваних органів про накладення Тимчасового Відсторонення (після того, як відбулося попереднє слухання, або Спортсмен чи інша Особа прийняла Тимчасове Відсторонення, або відмовилася від права на попереднє слухання, прискорене слухання чи прискорене оскарження, запропоноване відповідно до статті 7.4.3) автоматично забороняє Спортсмену або іншій Особі під час Тимчасового Відсторонення брати участь (як визначено у статті 10.14.1) у всіх видах спорту в межах повноважень будь-якої Сторони-підписанта.

15.1.1.2. Рішення будь-якого з вищеназваних органів про застосування періоду Відсторонення (після того, як слухання відбулося або право на нього не було реалізоване) автоматично забороняє Спортсмену або іншій Особі під час Відсторонення брати участь (як визначено у статті 10.14.1) у всіх видах спорту в межах повноважень будь-якої Сторони-підписанта.

15.1.1.3. Сторони-підписанти зобов'язані визнавати рішення про порушення антидопінгових правил, ухвалені вищеназваними органами.

15.1.1.4. Рішення будь-якого з вищеназваних органів про анулювання результатів згідно зі статтею 10.10 показаних протягом визначеного періоду, автоматично анулює всі результати, отримані в межах повноважень будь-якої Сторони-підписанта протягом такого визначеного періоду.

15.1.2. Кожна Сторона-підписант зобов'язана визнати та виконувати рішення і застосовані ним наслідки, як це передбачено

статтею 15.1.1, без необхідності вчинення будь-яких подальших дій, з дати, що настає раніше або отримання Стороною-підписантом фактичного повідомлення про рішення, або дати розміщення рішення в базі АДАМС ВАДА.

15.1.3. Сторони-підписанти зобов'язані визнавати рішення Антидопінгової Організації, апеляційного органу або САС про призупинення або скасування наслідків без необхідності вчинення будь-яких подальших дій, з дати, що настає раніше або отримання Стороною-підписантом фактичного повідомлення про рішення, або дати розміщення рішення в базі АДАМС.

15.1.4. Однак, незважаючи на будь-яке положення статті 15.1.1, рішення про порушення антидопінгових правил, ухвалені Організатором Великого Спортивного Заходу в провадженні по прискореній процедурі під час Заходу, не є обов'язковим для інших Сторін-підписантів, якщо тільки правилами Організатора Великого Спортивного Заходу не передбачено, що Спортсмен або інша Особа має можливість подати апеляцію за звичайною процедурою.

Коментар до статті 15.1: В якості прикладу, якщо правила Організатора Великого Спортивного Заходу дають Спортсмену або іншій Особі можливість вибору оскарження в САС за прискореною процедурою або оскарження в САС за звичайною процедурою, остаточне рішення або рішення Організатора Великого Спортивного Заходу є обов'язковою для інших Сторін-підписантів незалежно від того, чи вибирає Спортсмен або інша Особа можливість прискореного оскарження.

15.2. Виконання Антидопінговими Організаціями інших рішень

Сторони-підписанти можуть вирішити виконувати інші антидопінгові рішення, ухвалені Антидопінговими Організаціями, які не визначені у статті 15.1.1, наприклад, щодо Тимчасового Відсторонення до попереднього слухання або прийняття Спортсменом або іншою Особою.

Коментар до статей 15.1 та 15.2: Рішення Антидопінгової Організації відповідно до статті 15.1 виконується автоматично іншими Сторонами-підписантами без вимоги про будь-яке рі-

шення або подальші дії з боку Сторін-підписантів. Наприклад, коли Національна Антидопінгова Організація приймає рішення про Тимчасове Відсторонення Спортсмена, це рішення набуває автоматичного ефекту на рівні Міжнародної Федерації. Зрозуміло, що «рішення» – це рішення, яке приймає Національна Антидопінгова Організація, окреме рішення не приймається Міжнародною Федерацією. Таким чином, будь-яка скарга Спортсмена про те, що Тимчасове Відсторонення було накладено неналежним чином, може бути висунуто лише проти Національної Антидопінгової Організації. Реалізація рішень організацій, спрямованих на боротьбу з дотриманням прав, згідно зі статтею 15.2, застосовується до розгляду кожної Сторони-підписанта. Виконання рішення стосовно статті 15.1 або статті 15.2 не підлягає оскарженню окремо від будь-якої апеляції. Правила визнання рішень інших Антидопінгових організацій щодо ДТВ повинні визначатися відповідно до ст.4.4 та Міжнародного Стандарту з терапевтичного використання.

15.3. Виконання рішень органом, який не є Стороною-підписантом

Рішення, ухвалені організаціями, які не прийняли Кодекс, повинно бути виконане кожною Стороною-підписантом, якщо вона визнає, що рішення ухвалено у межах повноважень цього органу, а антидопінгові правила цього органу не суперечать Кодексу.

Коментар до статті 15.3: Якщо рішення організації, що не прийняла Кодекс, відповідають Кодексу в певних частинах, але не відповідають в інших частинах, Сторони-підписанти зобов'язані прагнути застосовувати рішення відповідно до принципів Кодексу. Наприклад, якщо в межах застосування процедури, що відповідає Кодексу, Сторона-непідписант виявила, що Спортсмен скоїв порушення антидопінгового правила в зв'язку з наявністю в його організмі Забороненої Речовини, але призначений Строк Відсторонення коротший строку, передбаченого Кодексом, усі Сторони-підписанти зобов'язані визнати факт порушення антидопінгового правила, а Національна Антидопінгова Організація Спортсмена також повинна провести слухання відповідно до статті 8, в межах якого повинно бути встановлено, чи слід призначити триваліший строк Відсторонення, передбачений поло-

женнями Кодексу. Рішення Сторони-підписанта виконувати або не виконувати рішення відповідно до статті 15.3 підлягає оскарженню відповідно до статті 13.

СТАТТЯ 16. ДОПІНГ-КОНТРОЛЬ У ТВАРИН, ЩО БЕРУТЬ УЧАСТЬ У СПОРТИВНИХ ЗМАГАННЯХ

16.1. У всіх видах спорту, де змагання проводяться з участю тварин, міжнародна федерація, до юрисдикції якої відноситься такий вид спорту, зобов'язана затвердити і застосовувати антидопінгові правила стосовно тварин, що беруть участь у даному виді спорту. Антидопінгові правила повинні включати положення про заборонені речовини, застосовні процедури тестування, і перелік лабораторій, схвалених для проведення аналізу проб.

16.2. Стосовно встановлення фактів порушення антидопінгового правила, обробки результатів, забезпечення права на справедливий слухання, наслідків і апеляцій у справах щодо порушення антидопінгового правила, у які залучені тварини, що беруть участь у змаганнях, відповідна міжнародна федерація повинна встановити і застосовувати правила, що в цілому відповідають положенням статей 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 і 17 Кодексу.

СТАТТЯ 17. СТРОК ДАВНОСТІ

Відносно спортсмена або іншої особи не може бути розпочато жодних проваджень у зв'язку з порушенням антидопінгового правила, якщо він або вона не були повідомлені про факт порушення антидопінгового правила відповідно до статті 7, або якщо не було зроблено розумних спроб здійснити таке повідомлення, через десять років з дати можливого порушення антидопінгового правила.

ЧАСТИНА ДРУГА: ОСВІТНІ ПРОГРАМИ І ДОСЛІДЖЕННЯ

СТАТТЯ 18. ОСВІТА

18.1. Принципи

Освітні програми є головними для забезпечення узгоджених, скоординованих та ефективних антидопінгових програм на міжнародному та національному рівнях. Вони покликані зберегти дух спорту та захистити здоров'я Спортсменів, а також право на змагання вільні від допінгу, як вказано у вступному розділі Кодексу.

Освітні програми повинні підвищувати рівень обізнаності, надавати точну інформацію і розвивати можливість прийняття рішень для запобігання навмисних і ненавмисних порушень антидопінгових правил та інших порушень Кодексу. Навчальні програми та їх реалізація повинні прищеплювати особисті цінності та принципи, що захищають дух спорту.

Всі Сторони-підписанти повинні в межах своїх повноважень та у співпраці одна з одною планувати, реалізовувати, відстежувати, оцінювати і сприяти освітнім програмам відповідно до вимог, викладених у Міжнародному Стандарті для освіти.

18.2. Освітня програма і план дій Сторін-підписантів

Освітні програми, викладені в Міжнародному Стандарті з освіти, повинні сприяти розвитку спортивного духу та мати позитивний і довгостроковий вплив на вибір Спортсменів та інших Осіб.

Сторони-підписанти повинні розробити план освіти відповідно до вимог Міжнародного стандарту освіти. Пріоритетність цільових груп або заходів повинна бути виправданою на основі чіткого обґрунтування цього плану.

Коментар до статті 18.2: Оцінка ризику, яку зобов'язані проводити Антидопінгові Організації відповідно до Міжнародного стандарту з тестування та розслідувань, визначає параметри, що стосуються ризику допінгу в спорті. Така оцінка може бути використана, щоб визначити пріоритетні цільові групи для освіт-

ніх програм. ВАДА також надає Освітні ресурси для Сторін-підписантів, щоб ті використовували їх для підтримки власних програм.

Сторони-підписанти повинні зробити свої плани доступними для інших Сторін-підписантів на їх запит, щоб уникнути дублювання зусиль, де це можливо, та підтримати процес визнання, описаний у Міжнародному стандарті на освіту.

Програма освіти Антидопінгової Організації повинна містити такі компоненти, як обізнаність, інформація, орієнтовані на цінності освіти, які, як мінімум, можуть бути доступні на вебсайті.

- Принципи та цінності, пов'язані з чистим спортом;
- права та обов'язки Спортсменів, Допоміжного Персоналу Спортсменів та інших груп у рамках Кодексу;
- принцип Об'єктивної Відповідальності;
- наслідки вживання допінгу, наприклад, фізичне та психічне здоров'я, соціальні та економічні наслідки та санкції;
- порушення антидопінгових правил;
- речовини та Методи, включені до Забороненого Списку;
- усвідомлення ризику вживання харчових добавок;
- використання ліків і дозволу на терапевтичне використання;
- контрольні процедури тестування, включаючи сечу, кров і Біологічний Паспорт Спортсмена;
- вимоги Реєстраційного Пулу Тестувань, включаючи місце перебування та використання АДАМС;
- виступи, щодо застереження використання допінгу.

Коментар до статті 18.2: Якщо, наприклад, певна Національна Антидопінгова Організація не має власного вебсайту, потрібна інформація може бути розміщена на вебсайті Національного Олімпійського Комітету країни або іншої організації, відповідальної за спорт у цій країні.

18.2.1. Освітній пул та цільові групи, створені Сторонами-підписантами

Всі Сторони-підписанти повинні визначити свої цільові групи та сформувані їх відповідно до мінімальних вимог освіти, визначених Міжнародним Стандартом з освіти.

Коментар до статті 18.2.1: Освітній пул не повинен обмежуватися Спортсменами Національного або Міжнародного рівня і повинен включати всіх Осіб, зокрема молодь, які беруть участь у спорті під егідою будь-якої Сторони-підписанта, уряду або іншої спортивної організації, яка приймає Кодекс.

18.2.2. Реалізація освітньої програми Сторонами-підписантами
Будь-яка освітня діяльність, спрямована на навчання, повинна здійснюватися кваліфікованою і уповноваженою Особою відповідно до вимог, встановлених Міжнародним стандартом з освіти.

Коментар до статті 18.2.2: Метою цього положення є введення поняття Інструктора. Навчання проводиться тільки кваліфікованою і компетентною особою, подібно до Тестування, згідно з якою лише навчені та призначені офіцери допінг-контролю можуть проводити тести. В обох випадках вимога до підготовленого персоналу полягає у захисті Спортсмена та підтримці послідовних стандартів. Більш детальні відомості щодо запровадження простої програми акредитації для Інструкторів викладені в типових інструкціях ВАДА щодо освіти, включаючи приклади найкращих практик, які можуть бути реалізовані.

18.2.3. Координація і співробітництво

ВАДА співпрацює з відповідними зацікавленими сторонами для підтримки імплементації Міжнародного Стандарту з освіти та виступає центральним депозитарієм інформаційних та освітніх ресурсів і програм. Сторони-підписанти повинні співпрацювати між собою та урядами, щоб координувати свої зусилля.

На національному рівні освітні програми координуються Національною Антидопінговою Організацією, яка працює спільно з відповідними Національними Спортивними Федераціями, Національним Олімпійським Комітетом, Національним Паралімпійським Комітетом, урядами та навчальними закладами. Це координування повинне максимізувати досягнення Освітніми Програмами усіх видів спорту, Спортсменів і Допоміжного Персоналу Спортсменів та мінімізувати дублювання зусиль.

Програми освіти, спрямовані на Спортсменів міжнародного рівня, є пріоритетними для Міжнародних Федерацій. Освіта під

час Заходів повинна бути обов'язковим елементом будь-якої антидопінгової програми, пов'язаної з Міжнародним Заходом.

Всі Сторони-підписанти зобов'язані співпрацювати одна з одною і урядами для створення ефективних, компетентних професійних асоціацій, організацій і навчальних закладів з метою розробки і впровадження відповідних кодексів поведінки, моделей кращих методів у цій сфері, етичних норм у спорті, у галузі боротьби з допінгом, а також санкцій, що узгоджуються з Кодексом. Дисциплінарна політика та процедури повинні бути чітко сформульовані та повідомлені, включаючи санкції, які відповідають Кодексу. Такі кодекси поведінки повинні передбачати, що спортивні органи повинні вжити відповідних дисциплінарних заходів для підтримки виконання будь-яких допінгових санкцій, або для того, щоб організація вжила власних дисциплінарних заходів, які перешкоджали б порушенню антидопінгових правил.

СТАТТЯ 19. ДОСЛІДЖЕННЯ

19.1. Мета і завдання антидопінгового дослідження

Антидопінгові наукові дослідження спрямовані на розробку і реалізацію ефективних програм для цілей допінг-контролю, а також інформаційних і освітніх програм, орієнтованих на спорт, вільний від допінгу. Всі Сторони-підписанти та ВАДА, співпрацюючи одне з одним та урядами, мають заохочувати такі дослідження і сприяти їх проведенню, а також виконувати всі розумні кроки для того, щоб результати цих досліджень використовувалися для досягнення цілей, які відповідають принципам Кодексу.

19.2. Види дослідження

Відповідні антидопінгові дослідження можуть включати, наприклад, на додаток до наукових, медичних, аналітичних, статистичних або фізіологічних досліджень соціологічні, поведінкові, юридичні та етичні дослідження. Не обмежуючи вищесказане, мають проводитися дослідження, спрямовані на розробку й оцінку ефективності науково обґрунтованих фізіологічних і психологічних тренувальних програм, що узгоджуються з принципами Кодексу і

поважають цілісність людської особи, а також на вивчення речовин та методів, що з'явилися в результаті наукових розробок.

19.3. Координація досліджень і обмін результатами

Координація антидопінгових досліджень через ВАДА дуже важлива. Відповідно до прав на інтелектуальну власність результатів проведення таких антидопінгових досліджень мають надаватися у ВАДА і, якщо необхідно, передаватися відповідним Сторонам-підписантам, Спортсменам та іншим зацікавленим сторонам.

19.4. Порядок проведення дослідження

Антидопінгові дослідження повинні проводитися відповідно до міжнародно-визнаних етичних норм.

19.5. Дослідження з використанням заборонених речовин і заборонених методів

Протягом проведення наукових досліджень потрібно уникати призначення Заборонених Речовин і Методів.

19.6. Зловживання результатами

Мають вживатися відповідні заходи для запобігання зловживанням результатами наукових досліджень та їх використанню з допінговими цілями.

ЧАСТИНА ТРЕТЯ: РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Всі Сторони-підписанти та ВАДА повинні діяти в дусі партнерства і співпраці в ім'я успіху боротьби з допінгом у спорті і поваги до Кодексу.

Коментар: Відомості про відповідальність сторін-підписантів, спортсменів або інших осіб в різних статтях Кодексу і ті, що наведені в даній частині, є додатковими до викладених раніше.

СТАТТЯ 20. ДОДАТКОВІ РОЛІ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН-ПІДПИСАНТІВ І ВАДА

Кожна Антидопінгова Організація може делегувати аспекти допінгового контролю або антидопінгової освіти, за які вона несе відповідальність, але залишається повністю відповідальною за забезпечення того, щоб будь-який аспект, який вона делегує, виконувався відповідно до Кодексу. Наскільки таке делегування здійснюється Уповноваженої Третій Стороні, яка не є стороною-підписантом, угода з Уповноваженою Третьою Стороною вимагає її відповідності Кодексу та Міжнародним Стандартам.

Коментар до статті 20: Очевидно, що Антидопінгова Організація не несе відповідальності за невідповідність Кодексу Уповноваженою Третьою Стороною, якщо відмова Уповноваженої Третьої Сторони виявляється у зв'язку з послугами, наданими іншій Антидопінговій Організації. Наприклад, якщо ФІНА та ФІБА делегують аспекти допінгового контролю тій самій стороні-непідписанту – Уповноваженій Третій Стороні, і постачальник не дотримується Кодексу при наданні послуг для ФІНА, за збій несе відповідальність лише ФІНА, а не ФІБА. Однак за контрактом Антидопінгові Організації зобов'язані вимагати від Уповноважених Третіх Сторін, яким вони передають антидопінгові обов'язки, повідомляти Антидопінгову Організацію про будь-які висновки про невідповідність Уповноваженими Третіми Сторонами.

20.1. Ролі і відповідальність Міжнародного Олімпійського Комітету

20.1.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила під час проведення Олімпійських Ігор відповідно до цього Кодексу.

20.1.2. Вимагати як умову визнання Міжнародним Олімпійським Комітетом, щоб Міжнародні Федерації та Національні Олімпійські Комітети в рамках олімпійського руху діяли відповідно до Кодексу.

20.1.3. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні та/або інших перевагах за кошт МОК спортивним організаціям, діяльність яких не відповідає Кодексу і Міжнародним Стандартам, коли це вимагається відповідно до статті 24.1.

20.1.4. Робити відповідні дії для усунення невідповідностей Кодексу та Міжнародних Стандартів (а) Сторонами-підписантами, як передбачено статтею 24.1 та Міжнародним Стандартом відповідно до Кодексу Сторонами-підписантами, та (б) будь-яким іншим спортивним органом, над яким він має повноваження, відповідно до статті 12.

20.1.5. Санкціонувати проведення програм незалежних спостерігачів і сприяти їх здійсненню.

20.1.6. Вимагати від усіх Спортсменів, які готуються або беруть участь в Олімпійських Іграх, а також Допоміжного Персоналу Спортсменів виконання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі в Іграх або залучені до них.

20.1.7. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців і працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно з Кодексом за прями та умисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.1.8. У межах діючого законодавства, свідомо не працювати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю, Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо Особа не підпадала

під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.1.9. У межах своїх повноважень рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку, чи причетний Допоміжний Персонал Спортсмена або інші Особи до порушення антидопінгових правил.

20.1.10. Планувати, впроваджувати, оцінювати та просувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з освіти.

20.1.11. Приймати заявки на участь в Олімпійських Іграх тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили Конвенцію ЮНЕСКО або приєдналися до неї, та (якщо це вимагається статтею 24.1.9) не приймати заявки на проведення заходів з країн, де Національний Олімпійський Комітет, Національний Паралімпійський Комітет та/або Національна Антидопінгова Організація не відповідають Кодексу або Міжнародним Стандартам.

20.1.12. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими Антидопінговими Організаціями.

20.1.13. Поважати оперативну незалежність лабораторій, як передбачено в Міжнародному Стандарті для лабораторій.

20.1.14. Прийняти політику або принципи відповідно до статті 2.11.

20.2. Ролі і відповідальність Міжнародного Паралімпійського Комітету

20.2.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила під час проведення Паралімпійських ігор відповідно до цього Кодексу та Міжнародних Стандартів.

20.2.2. Вимагати як умову членства в Міжнародному Паралімпійському Комітеті, щоб Міжнародні Федерації та Націо-

нальні Паралімпійські Комітети в рамках паралімпійського руху діяли відповідно до Кодексу та Міжнародних Стандартів.

20.2.3. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні та/або інших перевагах за кошт Міжнародного Паралімпійського Комітету спортивним організаціям, діяльність яких не відповідає Кодексу та Міжнародним Стандартам, коли це вимагається відповідно до статті 24.1.

20.2.4. Вживати належні заходи для усунення невідповідностей Кодексу та Міжнародним стандартам (а) Сторонами-підписантами, як це передбачено статтею 24.1 та Міжнародним Стандартом з відповідності Кодексу Сторонами-підписантами, і (б) будь-яким іншим спортивним органом, над яким він має повноваження, відповідно до статті 12.

20.2.5. Санкціонувати проведення програм незалежних спостерігачів і сприяти їх здійсненню.

20.2.6. Вимагати від усіх Спортсменів, які готуються або беруть участь у Паралімпійських іграх, і всього Допоміжного Персоналу Спортсменів дотримання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі та залучення в Паралімпійських іграх.

20.2.7. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців і працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно з Кодексом за прями та умисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.2.8. У межах діючого законодавства, свідомо не працевлаштувати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю, Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо Особа не підпадала під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.2.9. Планувати, впроваджувати, оцінювати та просувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з освіти.

20.2.10. У межах своїх повноважень переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку, чи причетні Допоміжний Персонал Спортсмена або інші Особи до порушення антидопінгових правил.

20.2.11. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими Антидопінговими Організаціями.

20.2.12. Поважати операційну незалежність лабораторій, як передбачено в Міжнародному Стандарті для лабораторій.

20.3. Ролі і відповідальність Міжнародних Федерацій

20.3.1. Приймати і виконувати антидопінгові принципи і правила відповідно до даного Кодексу та Міжнародних Стандартів.

20.3.2. Зробити умовою членства відповідність Кодексу та Міжнародним стандартам політики, правил і програм їх Національних Федерацій та інших членів та вживати відповідних заходів з примусу до виконання цієї умови; ці умови повинні включати, але не обмежуватись наступним: (I) вимагати, щоб їх Національні Федерації проводили Тестування тільки на підставі документально підтверджених повноважень від своєї Міжнародної Федерації і використовувати свою Національну Антидопінгову Організацію або інший орган відбору Проб для відбору Проб відповідно до Міжнародного Стандарту тестування та розслідувань; (II) вимагати, щоб їхні Національні Федерації визнавали повноваження Національної Антидопінгової Організації у своїй країні відповідно до статті 5.2.1 та надавали допомогу, у разі необхідності, у здійсненні Національною Антидопінговою Організацією національної програми Тестування свого спорту; (III) вимагати, щоб їх Національні Федерації проаналізували всі Проби, зібрані за допомогою акредитованої ВАДА або затвердженої ВАДА лабораторії відповідно до статті 6.1; та (IV) вимагати, щоб будь-які випадки порушення антидопінгових правил, виявлених їхніми Національними Федераціями, розглядалися оперативною незалежною комісією заслуховування відповідно до статті 8.1 та Міжнародного Стандарту з обробки результатів.

20.3.3. Вимагати від усіх Спортсменів, які готуються або беруть участь у Змаганнях або Заходах, дозволених або організованих Міжнародною Федерацією або одним з її членів, і всім Допоміжним Персоналом Спортсменів, погодитися і дотримуватися антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі.

20.3.4. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців і працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно з Кодексом за прями та умисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.3.5. У межах діючого законодавства, свідомо не працевлаштувати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо Особа не підпадала під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.3.6. Вимагати від Спортсменів, що не є постійними членами Міжнародної Федерації або Національної Федерації, що входить до Міжнародної Федерації, бути доступними для відбору Проб і надавати точну і своєчасну інформацію про місцезнаходження, оскільки вони є частиною Реєстраційного Пулу Тестування Міжнародної Федерації відповідно до умов допуску до участі в змаганнях, встановлених Міжнародною Федерацією або Організатором Великого Спортивного Заходу.

Коментар до статті 20.3.6: Це стосується, наприклад, Спортсменів із професійних ліг.

20.3.7. Вимагати, щоб кожна Національна Федерація встановила правила, що зобов'язують Спортсменів, які готуються або беруть участь у Змаганнях або Заходах, дозволених або організованих Національною Федерацією або одним з її членів, і всім

Допоміжним Персоналом Спортсменів, погодитися з антидопінговими правилами і юрисдикцією Антидопінгової Організації з проведення Обробки Результатів відповідно до Кодексу в якості умови такої участі.

20.3.8. Вимагати, щоб Національні Федерації повідомляли в Національну Антидопінгову Організацію і Міжнародну Федерацію будь-яку інформацію, яка приблизно має відношення або відноситься до порушень антидопінгових правил, і сприяли в проведенні розслідувань, які проводить Антидопінгова Організація, що володіє правом на проведення розслідувань.

20.3.9. Вживати певні дії для усунення невідповідностей Кодексу та Міжнародних Стандартів, (а) Сторонами-підписантами, як це передбачено статтею 24.1 та Міжнародним Стандартом відповідно Кодексу Сторонами-підписантами, і (б) будь-яким іншим спортивним органом, над яким він має повноваження, відповідно до статті 12.

20.3.10. Санкціонувати проведення і сприяти здійсненню програм незалежних спостерігачів під час Міжнародних Спортивних Заходів.

20.3.11. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні Національним Федераціям, що є членами або визнані Міжнародною Федерацією, діяльність яких не відповідає Кодексу чи/або Міжнародним Стандартам.

20.3.12. У межах своїх повноважень рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку, чи причетний Допоміжний Персонал Спортсмена або інші Особи до порушення антидопінгових правил, забезпечувати ретельне виконання Наслідків і проводити автоматичне розслідування стосовно Допоміжного Персоналу Спортсмена у випадках порушення антидопінгових правил, що стосується Захищеної Особи, або в тих випадках, коли Допоміжний Персонал Спортсмена надавав підтримку більш ніж одному Спортсмену, визнаному винним в порушенні антидопінгових правил.

20.3.13. Планувати, впроваджувати, оцінювати та пропагувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стан-

дарту з освіти, зокрема вимагати від Національних Федерацій проводити антидопінгову освіту в координації з відповідною Національною Антидопінговою Організацією.

20.3.14. Приймати заявки на проведення чемпіонатів світу та інших міжнародних змагань тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили або приєдналися до Конвенції ЮНЕСКО, і (якщо це вимагається відповідно до статті 24.1.9) не приймати заявки на проведення заходів з країн, де Національний Олімпійський Комітет та, Національний Паралімпійський Комітет та/або Національна Антидопінгова Організація не визнані відповідними Кодексу.

20.3.15. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими Антидопінговими Організаціями.

20.3.16. Повною мірою співпрацювати з ВАДА під час розслідування, що проводить ВАДА, відповідно до статті 20.7.14.

20.3.17. Мати чинні дисциплінарні правила і вимагати, щоб Національні Федерації мали чинні дисциплінарні правила для попередження випадків надання сприяння Спортсменам, що перебувають під юрисдикцією Міжнародної або Національної Федерації, Допоміжному Персоналу Спортсмена, які використовують Заборонені Речовини або Заборонені Методи без поважних причин.

20.3.18. Поважати оперативну незалежність лабораторій, як передбачено Міжнародним Стандартом для лабораторій.

20.3.19. Впроваджувати політику та принципи відповідно до статті 2.11.

20.4. Ролі і відповідальність Національних Олімпійських і Національних Паралімпійських Комітетів

20.4.1. Забезпечити відповідність своєї антидопінгової політики і правил Кодексу та Міжнародним Стандартам.

20.4.2. Вимагати як умову членства наявності політики, правил, та програм Національної Федерації та інших членів, що відповідають Кодексу, і вживати відповідні заходи щодо виконання цієї умови.

20.4.3. Поважати незалежність Національної Антидопінгової Організації країни та не втручатися в прийняття нею оперативних рішень і діяльність.

20.4.4. Вимагати, щоб Національні Федерації повідомляли будь-яку інформацію, що можливо має відношення або відноситься до порушення антидопінгових правил, у свою Національну Антидопінгову Організацію і Міжнародну Федерацію і співпрацювали в розслідуванні, яке проводить будь-яка Антидопінгова Організація, уповноважена на проведення розслідувань.

20.4.5. Вимагати як умову участі в Олімпійських і Паралімпійських іграх, щоб як мінімум ті Спортсмени, які не є постійними членами Національної Федерації, були доступними для відбору Проб і надавали інформацію про місцезнаходження відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з тестувань і розслідування з того моменту, як Спортсмена включено до розширеного списку або наступних списків, складених у зв'язку з Олімпійськими або Паралімпійськими іграми.

20.4.6. Співпрацювати зі своєю Національною Антидопінговою Організацією і працювати зі своїм урядом з метою створення Національної Антидопінгової Організації, якщо вона ще не була створена, за умови, що в перехідний період Національний Олімпійський Комітет або організація, ним призначена, повинні будуть виконувати обов'язки Національної Антидопінгової Організації.

20.4.7. Вимагати, щоб кожна Національна Федерація встановила правила, що зобов'язують Спортсменів, які готуються або беруть участь у Змаганнях або Заходах, дозволених або організованих Національною Федерацією або одним з її членів, і всім Допоміжним Персоналом Спортсменів, погодитися з антидопінговими правилами і юрисдикцією Антидопінгової Організації з проведення Обробки Результатів відповідно до Кодексу в якості умови такої участі.

20.4.8. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців та працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно з Кодексом за прями й

умисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.4.9. У межах діючого законодавства свідомо не працювати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю, Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом або, якщо Особа не підпадала під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.4.10. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні Спортсменам або Допоміжному Персоналу Спортсмена протягом строку Відсторонення за порушення антидопінгових правил.

20.4.11. Частково або повністю відмовляти у фінансуванні члену своєї організації, а також Національним Федераціям, діяльність яких не відповідає Кодексу або Міжнародному Стандарту.

20.4.12. Планувати, впроваджувати, оцінювати та пропагувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту освіти, зокрема вимагати від Національних Федерацій проводити антидопінгову освіту в координації з відповідною Національною Антидопінговою Організацією.

20.4.13. У рамках своїх повноважень рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включно зі з'ясуванням у кожному випадку причетності Допоміжного Персоналу Спортсмена або інших Осіб до порушення антидопінгових правил.

20.4.14. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами й іншими Антидопінговими Організаціями.

20.4.15. Мати чинні дисциплінарні правила і вимагати, щоб Національні Федерації мали чинні дисциплінарні правила для запобігання випадкам сприяння Спортсменам, що перебувають під юрисдикцією Національного Олімпійського або Національного Паралімпійського Комітету, або Допоміжному Персоналу Спортсмена, що використовують Заборонені Речовини чи Заборонені Методи без поважних причин.

20.4.16. Поважати операційну незалежність лабораторій, як передбачено Міжнародним Стандартом для лабораторій.

20.4.17. Впроваджувати політику та принципи відповідно до статті 2.11.

20.4.18. Вжити відповідних заходів для запобігання невідповідності Кодексу та Міжнародним Стандартам (а) Сторонами-підписантами відповідно до статті 24.1 та Міжнародного Стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами та (б) будь-яким іншим спортивним органом, над яким він має повноваження відповідно до статті 12.

20.5. Ролі і відповідальність Національних Антидопінгових Організацій

20.5.1. Бути незалежними в прийнятті операційних рішень і здійсненні діяльності від спорту та уряду, зокрема без обмежень, забороняючи будь-яку участь у своїх операційних рішеннях чи діяльності будь-якою Особою, яка одночасно бере участь в управлінні або операціях будь-якої Міжнародної Федерації, Національної Федерації, Організатора великого спортивного заходу, Національного Олімпійського Комітету, Національного Паралімпійського Комітету або урядового департаменту, відповідального за спорт або боротьбу з допінгом.

Коментар до статті 20.5.1: Це, наприклад, не забороняє Національній Антидопінговій Організації виступати Уповноваженою третьою стороною організатора великого спортивного заходу або іншої Антидопінгової Організації.

20.5.2. Приймати і використовувати на практиці антидопінгову політику і принципи відповідно до Кодексу та Міжнародних Стандартів.

20.5.3. Співпрацювати з іншими зацікавленими національними організаціями, агентствами та іншими Антидопінговими Організаціями.

20.5.4. Сприяти проведенню взаємних тестувань між Антидопінговими Організаціями.

20.5.5. Сприяти проведенню наукових досліджень в галузі боротьби з допінгом.

20.5.6. Там, де передбачено фінансування, відмовляти в ньому частково або повністю Спортсмену або Допоміжному Персоналу Спортсмена, який вчинив порушення антидопінгових правил, на період Відсторонення.

20.5.7. У рамках своїх повноважень рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включно зі з'ясуванням в кожному випадку причетності Допоміжного Персоналу Спортсмена або інших Осіб до порушення антидопінгових правил, і відстежувати належне застосування Наслідків.

20.5.8. Планувати, впроваджувати, оцінювати та пропагувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з освіти.

20.5.9. Кожна Національна Антидопінгова організація є органом з питань освіти у відповідних країнах.

20.5.10. Сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

20.5.11. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців та працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно Кодексу за прямих умисних проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.5.12. У межах діючого законодавства, свідомо не працювати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю, Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо Особа не підпадала під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.5.13. Проводити автоматичне розслідування стосовно Допоміжного Персоналу Спортсмена, який підпадає під її юрисдикцію, у випадку будь-якого порушення антидопінгових правил Захищеною особою, або якщо Допоміжний персонал спортсмена співпрацював більш ніж з одним спортсменом, який порушив антидопінгові правила.

20.5.14. Повною мірою співпрацювати з ВАДА при розслідуванні, що проводить ВАДА, відповідно до статті 20.7.14.

20.5.15. Поважати операційну незалежність лабораторій, як передбачено Міжнародним Стандартом для лабораторій.

20.5.16. Впроваджувати політику та принципи відповідно до статті 2.11.

20.5.17. Вжити відповідних заходів для запобігання невідповідності Кодексу та Міжнародним Стандартам (а) Сторонами-підписантами відповідно до статті 24.1 та Міжнародного Стандарту з відповідності Кодексу Сторонами-підписантами та (б) будь-яким іншим спортивним органом, щодо якого вона має повноваження відповідно до статті 12.

Коментар до статті 20.5: У невеликих країнах низка обов'язків, перерахованих в цій статті, може бути делегована Національною Антидопінговою Організацією Регіональній Антидопінговій Організації.

20.6. Ролі і відповідальність Організаторів Великих Спортивних Заходів

20.6.1. Приймати і застосовувати на практиці антидопінгові правила і політику відповідно до Кодексу та Міжнародних Стандартів.

20.6.2. Вживати конкретні дії для усунення невідповідності Кодексу та Міжнародним Стандартам (а) Сторонами-підписантами, як це передбачено статтею 24.1 та Міжнародним Стандартом з відповідності Кодексу Сторонами-підписантами, і (б) будь-яким іншим спортивним органом, над яким він має юрисдикцію, відповідно до статті 12.

20.6.3. Санкціонувати проведення програми незалежних спостерігачів і сприяти їх виконанню.

20.6.4. Вимагати від всіх Спортсменів, які готуються або беруть участь в Спортивному Заході, та всього Допоміжного Персоналу Спортсменів дотримання антидопінгових правил, викладених у Кодексі, висуваючи це як умову їх участі та залучення.

20.6.5. У межах діючого законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців та працівників (і Уповноважених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінг-контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які згідно Кодексу за прямі й умисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.6.6. У межах діючого законодавства, свідомо не працювати на будь-яку посаду, що стосується допінг-контролю, Особу (окрім дозволених антидопінгових освітніх або реабілітаційних програм), яку Тимчасово Відсторонено або яка відбуває період Відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо Особа не підпадала під дію Кодексу, і яка безпосередньо й умисно протягом попередніх шести років вчиняла дії, які могли б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.6.7. У межах своїх повноважень рішуче переслідувати всі можливі порушення антидопінгових правил, включаючи з'ясування в кожному випадку причетності Допоміжного Персоналу спортсмена або інших Осіб до порушення антидопінгових правил.

20.6.8. Планувати, впроваджувати, оцінювати та пропагувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з освіти.

20.6.9. Приймати заявки на проведення змагань тільки від тих країн, уряди яких ратифікували, прийняли, схвалили або приєдналися до Конвенції ЮНЕСКО та Національний Олімпійський Комітет і Національна Антидопінгова Організація визнані відповідними Кодексу.

20.6.10. Співпрацювати з відповідними національними організаціями, агентствами та іншими Антидопінговими Організаціями.

20.6.11. Поважати операційну незалежність лабораторій, як передбачено в Міжнародному Стандарті для лабораторій.

20.6.12. Впроваджувати політику та принципи відповідно до статті 2.11.

20.7. Ролі і відповідальність ВАДА

20.7.1. Приймати Кодекс та вживати зусиль для виконання його ролі та обов'язків відповідно до Кодексу шляхом декларації, затверджені Радою Засновників ВАДА.

Коментар до статті 20.7.1: ВАДА не може бути Стороною-підписантом через його роль у моніторингу відповідності Кодексу Сторонами-підписантами.

20.7.2. Приймати і виконувати принципи і політику відповідно до цього Кодексу.

20.7.3. Надавати підтримку і направляти Сторін-підписантів у їх зусиллях щодо відповідності Кодексу та Міжнародним Стандартам, здійснювати моніторинг такої відповідності згідно зі статтею 24.1 Міжнародного Стандарту з відповідності Кодексу Сторонами-підписантами.

20.7.4. Затверджувати Міжнародні Стандарти, необхідні для імплементації Кодексу.

20.7.5. Здійснювати акредитацію і реакредитацію лабораторій для проведення аналізу Проб або уповноважувати інші лабораторії проводити аналізи Проб.

20.7.6. Розробляти і видавати посібники та моделі кращих практик.

20.7.7. Надати Виконавчому Комітету ВАДА на затвердження, за рекомендацією Комітету спортсменів ВАДА, Акт антидопінгових прав спортсменів, який в одному місці перелічує ті права спортсменів, які конкретно визначені в Кодексі та Міжнародних Стан-

дартах, та інші узгоджені принципи найкращої практики щодо загального захисту прав Спортсменів у контексті антидопінгу.

20.7.8. Підтримувати, здійснювати, уповноважувати, фінансувати і координувати наукові дослідження в галузі боротьби з допінгом, сприяти просуванню антидопінгових освітніх програм.

20.7.9. Планувати і проводити ефективну програму незалежних спостерігачів та інші види консультативних програм у зв'язку зі Спортивним Заходом.

20.7.10. У виняткових випадках і за вказівкою Генерального директора ВАДА здійснювати Тестування з власної ініціативи або на запит інших Антидопінгових Організацій, співпрацювати з відповідними національними і міжнародними організаціями й агентствами, включаючи сприяння в розслідуванні і розглядах, але не обмежуючись цим.

Коментар до статті 20.7.10: ВАДА не є організацією, що проводить Тестування, але залишає за собою право у виняткових випадках здійснювати Тестування, коли проблема була передана на розгляд відповідною Антидопінговою Організацією, але не була вирішена належним чином.

20.7.11. Затверджувати, узгоджуючи з Міжнародними Федераціями, Національними Антидопінговими Організаціями і Організаторами Великих Спортивних Заходів, програми Тестування і аналізу Проб.

20.7.12. Відповідно до чинного законодавства, як умова такої посади чи участі, вимагати від усіх членів правління, директорів, службовців та працівників (і призначених третіх осіб), які беруть участь у будь-якому аспекті допінгового контролю, дотримуватися антидопінгових правил, як Особи, які відповідають згідно з Кодексом за прямі та навмисні проступки, або зобов'язані виконувати правила та положення, встановлені Сторонами-підписантами.

20.7.13. Відповідно до чинного законодавства, не свідомо працевлаштовувати особу на будь-яку посаду, що стосується допінгового контролю (окрім дозволених антидопінгових освітніх або ре-

абілітаційних програм), яку тимчасово відсторонено або відбуває період відсторонення згідно з Кодексом, або, якщо особа не підпадала під дію Кодексу, який безпосередньо та навмисно виконував дії протягом попередніх шести років, що могло б стати порушенням антидопінгових правил, якби правила, що відповідають Кодексу, застосовувались до такої Особи.

20.7.14. Ініціювати власні розслідування випадків порушення антидопінгових правил, невідповідності Кодексу Сторін-підписантів і лабораторій, акредитованих ВАДА, та інших дій, що можуть сприяти допінгу.

20.8. Співпраця щодо Регламентів Третьої Сторони

Сторони-підписанти повинні співпрацювати між собою, ВАДА та урядами, щоб заохочувати професійні асоціації та установи, що мають повноваження щодо Допоміжного персоналу спортсменів, які в іншому випадку не підпадають під дію Кодексу, застосовувати положення, що забороняють дії, які могли б вважатися порушенням антидопінгових правил, якщо їх вчиняє Допоміжний персонал спортсмена, на який поширюється дія Кодексу.

СТАТТЯ 21. ДОДАТКОВІ РОЛІ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СПОРТСМЕНІВ ТА ІНШИХ ОСІБ

21.1. Ролі і відповідальність спортсменів

21.1.1. Спортсмени мають знати і дотримуватися усіх антидопінгових правил і політики, що реалізуються відповідно до Кодексу.

21.1.2. Бути доступними для взяття проб у будь-який час.

Коментар до статті 21.1.2: Пам'ятаючи про права людини та про приватність Спортсмена, виправдані антидопінгові методи іноді вимагають проведення Забору Проб пізно вночі або рано вранці. Наприклад, відомо, що деякі Спортсмени використовують малі дози ЕРО протягом цих годин, щоб їх неможливо було виявити вранці.

21.1.3. Нести відповідальність у контексті боротьби з допінгом за те, що вони споживають в їжу і використовують.

21.1.4. Медичний персонал має бути поінформований про їхні обов'язки не використовувати заборонені речовини та заборонені методи, нести відповідальність за те, що будь-яке отримуване ними медичне обслуговування не порушує антидопінгову політику й правила, прийняті відповідно до Кодексу.

21.1.5. Інформувати свою Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію про будь-яке рішення організації, що не підписала Кодекс, про те, що спортсмен порушив антидопінгові правила протягом попередніх десяти років.

21.1.6. Співпрацювати з антидопінговими організаціями під час розслідування порушень антидопінгових правил.

Коментар до статті 21.1.6: Відповідно до Кодексу, небажання співпрацювати не є порушенням антидопінгових правил, але може бути основою для прийняття дисциплінарних заходів відповідно до правил зацікавленої сторони.

21.1.7 Розкрити особу персоналу підтримки спортсмена за запитом будь-якої антидопінгової організації, яка має повноваження щодо спортсмена.

21.2. Ролі і відповідальність допоміжного персоналу спортсменів

21.2.1. Персонал спортсмена повинен знати і дотримуватися антидопінгової політики і правил, прийнятих відповідно до Кодексу, які можуть бути застосовні до нього або спортсменів, яким він допомагає.

21.2.2. Співпрацювати при реалізації програм тестування спортсменів.

21.2.3. Використовувати їх вплив на спортсмена, його погляди та поведінку з метою формування атмосфери нетерпимості до допінгу.

21.2.4. Інформувати їх Національну антидопінгову організацію і Міжнародну федерацію про будь-яке рішення організації, що не підписала Кодекс, про те, що вони порушили антидопінгові правила протягом попередніх десяти років.

21.2.5. Співпрацювати з антидопінговими організаціями під час розслідування порушень антидопінгових правил.

Коментар до статті 21.2.5: Відповідно до Кодексу, небажання співпрацювати не є порушенням антидопінгових правил, але може бути основою для прийняття дисциплінарних заходів відповідно до правил зацікавленої сторони.

21.2.6. Персонал спортсмена не повинен використовувати або володіти будь-якими забороненими речовинами чи забороненими методами без поважної причини.

Коментар до статті 21.2.6: В тих випадках, коли використання або володіння в особистих цілях забороненою речовиною або забороненим методом персоналом спортсмена без поважних причин не є порушенням антидопінгових правил відповідно до Кодексу, до персоналу спортсмена повинні застосовуватися інші спортивні дисциплінарні заходи. Тренери та інший персонал спортсмена часто є рольовими моделями для спортсменів. Вони власною поведінкою не повинні суперечити своїм обов'язкам заохочувати відмову спортсмена від допінгу.

21.3. Ролі та обов'язки інших осіб, що підпадають під дію Кодексу

21.3.1. Знати та дотримуватися всієї антидопінгової політики та правил, прийнятих відповідно до Кодексу і які застосовуються до них.

21.3.2. Розкривати їх Національній антидопінговій організації та Міжнародній федерації будь-яке рішення про те, що вони вчинили порушення антидопінгових правил протягом попередніх десяти років.

21.3.3. Співпрацювати з антидопінговими організаціями, які розслідують порушення антидопінгових правил.

21.4. Ролі і відповідальність Регіональних антидопінгових організацій

21.4.1. Слідкувати за тим, щоб всі країни-учасниці приймали і реалізовували на практиці правила, політику і програми, що відповідають Кодексу.

21.4.2. Як одну з умов членства вимагати, щоб країна-учасник підписала офіційну форму членства в Регіональній антидопінговій організації, у якій чітко прописано делегування обов'язків у галузі боротьби з допінгом Регіональною антидопінговою організацією.

21.4.3. Співпрацювати з відповідними національними і регіональними організаціями, агентствами й іншими антидопінговими організаціями.

21.4.4. Заохочувати взаємне тестування між Національними антидопінговими організаціями і Регіональними антидопінговими організаціями.

21.4.5. Сприяти розбудові потенціалу серед відповідних Антидопінгових Організацій.

21.4.6. Сприяти проведенню наукових досліджень у галузі боротьби з допінгом в спорті.

21.4.7. Планувати, впроваджувати, оцінювати та просувати антидопінгову освіту відповідно до вимог Міжнародного Стандарту з освіти.

СТАТТЯ 22. УЧАСТЬ УРЯДІВ

Підтримка Кодексу кожним урядом буде підтверджена підписанням Копенгагенської декларації по боротьбі з допінгом у спорті від 3 березня 2003 р. і ратифікацією, прийняттям, затвердженням і приєднанням до Конвенції ЮНЕСКО. Наступні статті відображають очікування сторін-підписантів.

Сторони-підписанти поінформовані, що будь-які дії, що вживаються урядом, є відповідальністю цього уряду і підпадають під обов'язки, передбачені міжнародним правом, а також його власними законами та положеннями. Хоча уряди підпорядковуються лише вимогам відповідних міжнародних міжурядових договорів (і, зокрема, Конвенції ЮНЕСКО), наступні статті викладають очікування Сторін-підписантів для підтримки імплементації Кодексу.

22.1. Кожен уряд повинен здійснювати всі дії та вживати заходи, необхідні для відповідності Конвенції ЮНЕСКО.

22.2. Кожен уряд повинен прийняти і опрацювати законодавство, постанови, політику або адміністративні практики для співпраці і обміну інформацією з антидопінговими організаціями, обміну даними між антидопінговими організаціями, як це передбачено Кодексом; необмежене транспортування Проб сечі та крові таким чином, щоб підтримувати їх безпеку та цілісність; і необмежений в'їзд та виїзд офіцерів допінг-контролю та необмежений доступ офіцерів допінг-контролю до всіх районів, де живуть або тренуються Спортсмени Міжнародного Рівня або Спортсмени Національного Рівня, щоб проводити Тестування без попередження, з урахуванням вимог і правил щодо доступу, перетину кордону та іміграції.

22.3. Кожен уряд повинен прийняти правила, положення чи політику, щоб дисциплінувати посадових осіб та службовців, які беруть участь у допінг контролі, спортивних роботах чи медичній допомозі в спортивних умовах, зокрема в якості наглядача, для участі в діяльності, яка могла б стати порушенням антидопінгового правила, якщо б правила відповідно до Кодексу застосовувались до таких осіб.

22.4. Кожен уряд не повинен дозволяти будь-якій Особі бути причетною до будь-якої посади, пов'язаної з допінг-контролем, спортивними показниками або медичною допомогою в спортивних умовах, зокрема в якості наглядача, коли така Особа: (I) відбуває період Відсторонення за порушення антидопінгових правил згідно з Кодексом, або (II) якщо вона не підпадає під юрисдикцію Антидопінгової Організації, і якщо Відсторонення не було застосоване в процесі обробки результатів згідно з Кодексом, була засуджена чи притягнута до відповідальності в порядку дисциплінарного або професійного провадження за поведінку, яка могла б бути порушенням антидопінгових правил, якби правила, відповідні Кодексу, застосовувались до такої Особи, у цьому випадку статус такої Особи, яка відсторонена, повинен діяти довше за шість років від дати винесення кримінального, професійного чи дисциплінарного рішення або тривалості накладеної кримінальним, дисциплінарним чи професійним провадженням санкції.

22.5. Кожен уряд повинен схвалювати співпрацю між всіма його державними службами або відомствами і Антидопінговими Організаціями, щоб забезпечити своєчасний обмін інформацією з Антидопінговими Організаціями, що буде корисним в боротьбі з допінгом, у випадках, коли це не заборонено законодавством.

22.6. Кожен уряд повинен поважати арбітраж як найкращий засіб вирішення спорів, пов'язаних з боротьбою з допінгом у спорті, за умови дотримання основних прав і свобод людини відповідно до застосовного національного законодавства.

22.7. Кожен уряд, в країні якого немає Національної Антидопінгової Організації, повинен разом із Національним Олімпійським Комітетом створити таку організацію.

22.8. Кожен уряд повинен поважати автономію Національної Антидопінгової Організації у своїй країні або Регіональної Антидопінгової Організації, до якої належить її країна, та будь-яку лабораторію, затверджену ВАДА у своїй країні, не втручатися в ухвалення нею рішень та в її діяльність.

22.9. Кожен уряд не повинен обмежувати або забороняти доступ ВАДА до будь-яких допінгових Проб або антидопінгових записів або інформації, що зберігається або контролюється будь-якою Стороною-підписантом, членом підписанта або лабораторією, акредитованою ВАДА.

22.10. Неспроможність уряду ратифікувати, прийняти, затвердити або приєднатися до Конвенції ЮНЕСКО може призвести до заборони на організацію спортивних заходів, як передбачено статтями 20.1.11, 20.3.14 і 20.6.9, а недотримання урядом Конвенції ЮНЕСКО після цього, як визначено ЮНЕСКО, може призвести до значних наслідків від ЮНЕСКО та ВАДА, як визначено кожною організацією.

Коментар до статті 22: Більшість урядів не можуть бути Стороною-підписантом Кодексу або зв'язаними зобов'язаннями, встановленими такими приватними неурядовими інструментами, як Кодекс. Через це до урядів не звертаються з проханням виступати Сторонами-підписантами Кодексу, а виловлюють прохання підписати Копенгагенську декларацію і ратифікувати,

прийняти, затвердити і приєднатися до Конвенції ЮНЕСКО. Хоча механізми прийняття можуть різнитися, зусилля по боротьбі з допінгом через скоординовану й узгоджену програму, відображену в Кодексі, означатимуть істотні спільні зусилля спортивного руху і урядів.

Ця стаття встановлює, що саме очікують Сторони-підписанти від урядів. Тим не менше, це просто «очікування», оскільки уряди «зобов'язані» дотримуватися лише вимог Конвенції ЮНЕСКО.

ЧАСТИНА ЧЕТВЕРТА: ПРИЙНЯТТЯ, ВІДПОВІДНІСТЬ, ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ТЛУМАЧЕННЯ

СТАТТЯ 23. ПРИЙНЯТТЯ І ВПРОВАДЖЕННЯ

23.1. Прийняття Кодексу

23.1.1. Наступні організації можуть бути Сторонами-підписантами Кодексу: ВАДА, Міжнародний Олімпійський Комітет, Міжнародні Федерації, Міжнародний Паралімпійський Комітет, Національні Олімпійські Комітети, Національні Паралімпійські Комітети, Організатори Великих Спортивних Заходів, Національні Антидопінгові Організації та інші організації, що мають велике значення у спорті.

23.1.2. Міжнародний Олімпійський Комітет; Міжнародні Федерації, визнані Міжнародним Олімпійським Комітетом; Міжнародний Паралімпійський Комітет; Національні Олімпійські Комітети; Національні Паралімпійські Комітети; Національні Антидопінгові Організації; і Організатори Великих Спортивних Заходів, визнані однією або декількома з вищезгаданих організацій, стають Сторонами-Підписантами шляхом підписання декларації про прийняття Кодексу або іншої форми прийняття, визначеної та схваленою ВАДА.

23.1.3. Будь-яка інша організація, згадана у статті 23.1.1, може подати заявку до ВАДА, щоб стати Стороною-підписантом, яка буде переглянута відповідно до політики, прийнятої ВАДА. Прийняття ВАДА таких заявок підлягає умовам та вимогам, встановленим ВАДА в такій політиці. Після прийняття заяви зі сторони ВАДА, заявник, який стає Стороною-підписантом, підписує заяву про прийняття Кодексу та приймає умови та вимоги, встановлені ВАДА для такого заявника.

Коментар до статті 23.1.3: Наприклад, ці умови та вимоги включатимуть фінансові внески суб'єкта господарювання для покриття витрат на адміністрування, моніторинг та дотримання вимог ВАДА, які можуть бути віднесені до процесу подання заявки та подальшого підтримання статусу Сторони-підписанта.

23.1.4. Список усіх організацій, що прийняли Кодекс, буде опубліковано ВАДА.

23.2. Імплементация Кодексу

23.2.1. Сторони-підписанти мають забезпечити виконання положень Кодексу за допомогою політики, що ними проводиться, ухваленням законів, правил і норм відповідно до своїх повноважень і сфери відповідальності.

23.2.2. Наступні статті в тій частині, яка реалізується антидопінговою організацією в рамках своєї антидопінгової діяльності, повинні бути імплементовані сторонами-підписантами, без значних змін, за винятком незначних змін в мові стосовно назви організації, виду спорту, номерів розділів і т.п.

- Стаття 1. Визначення допінгу
- Стаття 2. Порушення антидопінгових правил
- Стаття 3. Докази допінгу
- Стаття 4.2.2. Особливі речовини або особливі методи
- Стаття 4.2.3 Речовини зловживання
- Стаття 4.3.3. Зміст забороненого списку за визначенням ВАДА
- Стаття 7.7. Завершення спортивної кар'єри
- Стаття 9. Автоматичне анулювання індивідуальних результатів
- Стаття 10. Санкції, що застосовуються до фізичних осіб
- Стаття 11. Наслідки для команд
- Стаття 13. Апеляції, за винятком 13.2.2, 13.6 і 13.7
- Стаття 15.1. Рішення з автоматичною обов'язковою дією
- Стаття 17. Строк давності
- Стаття 26. Тлумачення Кодексу
- Додаток 1. Визначення

Забороняється вносити додаткові положення до правил, розроблених стороною-підписантом, якщо вони змінюють дію статей, перелічених у даній статті. Правила, що розроблені стороною-підписантом, повинні прямо визнавати примітки до Кодексу і надавати їм таку ж статус, який вони мають в Кодексі. Однак ніщо в Кодексі не перешкоджає Стороні-підписанту мати правила безпеки, медичні правила, правила правомочності або Кодекс

поведінки, які можуть застосовуватися для інших цілей, ніж антидопінгові.

Коментар до статті 23.2.2: Наприклад, з репутаційних та медичних причин, Міжнародна Федерація може вирішити встановити правило Кодексу корпоративної поведінки, що забороняє Спортсмену використовувати або володіти кокаїном в Позазмагальний період. Під час відбору Проб у Позазмагальний період така Міжнародна Федерація могла б провести лабораторний тест на кокаїн у рамках забезпечення та виконання встановлених правил Кодексу корпоративної поведінки. З іншого боку, Кодекс корпоративної поведінки Міжнародної Федерації не може запроваджувати додаткові санкції за використання кокаїну під час змагань, оскільки це вже запроваджено санкціями, встановленими Кодексом. Інші можливі приклади включають правила, що регулюють вживання алкоголю чи кисню. Аналогічно, Міжнародна Федерація може використовувати дані Тестування допінг-контролю для контролю правомочності, пов'язаної з трансгендерними та іншими правилами правомочності.

23.2.3. Для забезпечення виконання Кодексу Сторони-підписанти мають намагатися впроваджувати моделі кращих практик, що рекомендовані ВАДА.

23.3. Імплементация антидопінгових програм

Сторони-підписанти повинні докладати достатніх зусиль для реалізації антидопінгових програм у всіх областях, що підпадають під дію Кодексу і Міжнародних Стандартів.

СТАТТЯ 24. МОНИТОРИНГ І ВИКОНАННЯ ВІДПОВІДНОСТІ КОДЕКСУ ТА КОНВЕНЦІЇ ЮНЕСКО

24.1. Моніторинг і виконання відповідності Кодексу

24.1.1. Відповідність Сторонами-підписантами Кодексу та Міжнародним стандартам контролюватиметься ВАДА відповідно до Міжнародного Стандарту з відповідності Кодексу Сторін-підписантів.

24.1.2. Для сприяння проведенню такого моніторингу кожна Сторона-підписант, має надавати ВАДА інформацію про свою відповідність Кодексу та Міжнародним Стандартам, як і коли вимагатиме ВАДА. В рамках цієї звітності Сторона-підписант докладно надаватиме всю інформацію, затребувану ВАДА, і інформуватиме про заходи, які вона вживає для виправлення будь-яких невідповідностей.

24.1.3. Відмова Сторони-підписанта надати точну інформацію про відповідність Кодексу відповідно до статті 24.1.2 саме по собі становитиме випадок невідповідності Кодексу, як і ненадання ВАДА Стороною-підписантом точної інформації, як вимагається іншими статтями Кодексу або Міжнародним Стандартом з відповідності Кодексу та інших Міжнародних Стандартів.

24.1.4. У випадках невідповідності (обов'язкам по звітності або чомусь іншому), ВАДА слідуватиме корекційним процедурам, викладеним в Міжнародному Стандарті з відповідності Кодексу Сторін-підписантів. Якщо Сторона-підписант або її представник не виправить невідповідність протягом вказаного строку, у такому випадку (після схвалення такого процесу виконавчим комітетом ВАДА) ВАДА направить офіційне повідомлення Стороні-підписанту із заявою про те, що Сторона-підписант не відповідає Кодексу, зазначивши наслідки, які ВАДА пропонує накласти за таку невідповідність зі списку можливих Наслідків, викладених у статті 24.1.12, і вказавши умови, які, за пропозицією ВАДА, повинна виконати Сторона-підписант для того, щоб відновитися у списку Сторін-підписантів, які відповідають Кодексу. Це повідомлення буде оприлюднено відповідно до Міжнародного Стандарту з відповідності Кодексу Сторін-підписантів.

24.1.5. Якщо Сторона-підписант не оспорує заяву ВАДА про невідповідність або наслідки або умови Відновлення, запропоновані ВАДА, протягом двадцяти одного дня після отримання офіційного повідомлення, заява про невиконання буде вважатися визноюю, і наслідки та умови Відновлення будуть вважатися прийнятими, повідомлення автоматично буде видане ВАДА як остаточне рішення, і (не обмежуючи в праві на будь-яку апеляцію, подану відповідно до статті 13.6), воно буде підлягати негайному виконанню відповідно до статті 24.1.9. Це рішення буде оприлюд-

нене, як передбачено Міжнародним Стандартом з відповідності Кодексу Сторін-підписантів.

24.1.6. Якщо Сторона-підписант виявляє бажання оскаржити заяву ВАДА про невідповідність, та/або наслідки та/або умови відновлення, запропоновані ВАДА, вона повинна письмово повідомити ВАДА протягом двадцяти одного дня після отримання повідомлення від ВАДА. ВАДА в такому випадку надає офіційне повідомлення про спір до САС, і цей спір буде вирішений Палатою звичайного арбітражу САС відповідно до Міжнародного стандарту з відповідності Кодексу Сторін-підписантів. ВАДА буде нести тягар доведення, на основі балансу ймовірностей, того, що Сторона-підписант є невідповідною (якщо це оскаржується). Якщо Колегія суддів САС вирішить, що ВАДА змогла довести, і якщо Сторона-підписант також оскаржила наслідки та/або умови Відновлення, запропоновані ВАДА, колегія суддів САС також розгляне, посилаючись на відповідні положення Міжнародного Стандарту з відповідності Кодексу сторін-підписантів: (а) які наслідки повинні бути застосовані зі списку потенційних наслідків, викладених у статті 24.1.12 Кодексу; і (б) які умови необхідно виконати Стороні-підписанту для того, щоб бути відновленою.

24.1.7. ВАДА оприлюднить той факт, що справа була передана до САС для винесення рішення. Кожна з наступних Осіб матиме право на втручання і участь в якості сторони у справі за умови, що вона надасть повідомлення про це втручання протягом десяти днів після такої публікації ВАДА:

24.1.7.1. Міжнародний Олімпійський Комітет та/або Міжнародний Паралімпійський Комітет (залежно від обставин), і Національний Олімпійський Комітет та/або Національний Паралімпійський Комітет (залежно від обставин), коли це рішення може вплинути на Олімпійські ігри або Паралімпійські ігри (включаючи рішення, що впливають на право відвідувати/брати участь в Олімпійських іграх або Паралімпійських іграх);

24.1.7.2. Міжнародна Федерація, коли це рішення може вплинути на участь в Чемпіонатах світу Міжнародних Федерацій/Міжнародних Змаганнях та/або на заявку, яка була подана країною на проведення на своїй території Чемпіонатів світу цієї Міжнародної Федерації та/або інші Міжнародні Змагання. Будь-яка інша

особа, яка має бажання брати участь в якості сторони у справі, має звернутися до САС протягом десяти днів після оприлюднення ВАДА того факту, що ця справа була передана до САС для винесення рішення. САС дозволить таке втручання (I) якщо з цим погодяться всі інші сторони у справі; або (II) якщо особа, яка подає цю заяву демонструє достатній правовий інтерес в результаті цієї справи, щоб обґрунтувати її участь в якості сторони.

24.1.8. Рішення САС, що врегулює цей спір, буде оприлюднено САС і ВАДА. З урахуванням права згідно із законодавством Швейцарії щодо оскарження цього рішення у Федеральному суді Швейцарії, це рішення буде остаточним і таким, що підлягає негайному виконанню відповідно до статті 24.1.9.

24.1.9. Остаточні рішення, винесені відповідно до статті 24.1.5 та статті 24.1.8, які визначають, що Сторона-підписант є невідповідною та/або застосовують наслідки за таку невідповідність, та/або такі, що визначають умови, які повинна виконати Сторона-підписант, щоб бути відновленою в списку Сторін-підписантів, що відповідають Кодексу, та рішення САС відповідно до статті 24.1.10, застосовні по всьому світу, і будуть визнаватися, дотримуватися і повністю вводитися в дію усіма іншими Сторонами-підписантами відповідно до їх повноважень і в рамках відповідних сфер відповідальності.

24.1.10. Якщо Сторона-підписант виявляє бажання оскаржити заяву ВАДА про те, що ця Сторона-підписант ще не виконала всі умови Відновлення, які висувалися до неї, і тому ще не має права бути відновленою в списку Сторін-підписантів, відповідних Кодексу, ця Сторона-підписант повинна надати ВАДА в письмовій формі протягом двадцяти одного дня після отримання нею повідомлення від ВАДА. У такому випадку ВАДА повинна надати офіційне повідомлення про спір до САС, і цей спір буде врегульовано Палатою звичайного арбітражу САС відповідно до статей 24.1.6 – 24.1.8. ВАДА буде нести тягар доведення колегії суддів САС на основі балансу ймовірностей, того, що Сторона-підписант ще не виконала всі умови Відновлення, що висувалися до неї, і тому ще не має права бути Відновленою. За умови дотримання законодавства Швейцарії, яким передбачено право оскарження рішення САС до Федерального суду Швейцарії, рішення

САС є остаточним і підлягає негайному виконанню відповідно до статті 24.1.9.

24.1.11. Різні вимоги, що пред'являються до Сторін-підписантів Кодексом та Міжнародними Стандартами, класифікуються або як критичні, або як пріоритетні, або як загальні, згідно з Міжнародним Стандартом відповідності Кодексу Сторонами-підписантами, залежно від їх відносної важливості для боротьби з допінгом у спорті. Ця класифікація буде ключовим фактором у визначенні, які наслідки повинні бути застосовані у разі невідповідності таким вимогам, відповідно до статті 10 Міжнародного Стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами. Сторона-підписант має право оскаржити класифікацію вимоги, і в такому випадку САС приймає рішення про відповідну класифікацію.

24.1.12. Наступні наслідки можуть бути застосовані до особи, яка не виконала Кодекс та/або Міжнародні Стандарти, окремо або сукупно, на підставі конкретних фактів та обставин справи, що розглядається, та положень статті 10 Міжнародного Стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами:

24.1.12.1. Неприйнятність або відкликання привілеїв ВАДА:

(а) відповідно до положень Статуту ВАДА, представники Сторони-підписанта визнаються неправомочними займати будь-яку посаду ВАДА або будь-яку посаду члена будь-якого правління чи комітету ВАДА або іншого органу (включаючи, але не обмежуючись Радою директорів, Виконавчим комітетом та будь-яким Постійним комітетом ВАДА протягом певного періоду) (хоча ВАДА може винятково дозволити представникам Сторони-підписанта залишатися членами експертних груп ВАДА там, де не існує ефективної заміни);

(б) Сторона-підписант позбавляється права приймати будь-який захід, організований або співорганізований ВАДА;

(в) представники Сторони-підписанта визнаються неправомочними брати участь у будь-якій програмі незалежних спостерігачів ВАДА або в рамках програми ВАДА Просвіта, або інших заходах ВАДА;

(г) припинення фінансування Сторони-підписанта з боку ВАДА (пряме чи непряме), на потреби розвитку конкретної діяльності або участі в конкретних програмах; і

(г) представники Сторони-підписанта визнаються неправомочними займати будь-яку посаду або займати посаду члена правління, комітетів або інших органів будь-якої іншої Сторони-підписанта (або його членів), або асоціації цих сторін.

24.1.12.2. Спеціальний моніторинг деяких або всіх антидопінгових дій Сторони-підписанта, допоки ВАДА не буде вважати, що Сторона-підписант може проводити такі антидопінгові заходи без відповідного моніторингу.

24.1.12.3. Контроль та/або управління деякими або всіма антидопінговими діями Сторони-підписанта Уповноваженою Третьою Стороною, допоки ВАДА не буде вважати, що Сторона-підписант може проводити такі антидопінгові заходи без таких заходів:

(а) Якщо невідповідність стосується невідповідності правил, регламентів та/або законодавства, то відповідна Антидопінгова діяльність повинна проводитися за іншими застосовними правилами (однієї або декількох інших Антидопінгових Організацій, наприклад, Міжнародних Федерацій або Національних Антидопінгових Організацій або Регіональних антидопінгових організацій), які відповідають вимогам ВАДА. У цьому випадку, хоча антидопінгова діяльність (включаючи будь-яке Тестування та обробку результатів) будуть здійснюватись Уповноваженою Третьою Стороною відповідно до цих інших застосовних правил за кошти, Сторони-підписанта, яка не відповідає Кодексу, будь-які витрати, понесені Антидопінговими Організаціями внаслідок використання ними своїх правил, відшкодовуються Стороною-підписантом, яка не відповідає Кодексу.

(б) Якщо неможливо виправити недолік в антидопінговій діяльності Сторони-підписанта таким чином (наприклад, тому що національне законодавство забороняє це, а Національна Антидопінгова Організація не забезпечила поправки до цього законодавства чи іншого рішення), тоді може бути необхідним, як альтернатива, виключити Спортсменів, які були предметом антидопінгової діяльності такої сторони-підписанта від участі в Олімпійських іграх/Паралімпійських іграх/інших Заходах, з метою захисту прав чистих Спортсменів та зберегти довіру громадськості до цілісності конкуренції на цих заходах.

24.1.12.4. Штраф.

24.1.12.5. Призупинення або втрата права на отримання деяких або всього фінансування та/або інших пільг від Міжнародного Олімпійського Комітету або Міжнародного Паралімпійського Комітету чи будь-якої іншої Сторони-підписанта на визначений період (з правом на отримання такого фінансування або без нього та/або інші пільги за цей період ретроспективно після відновлення).

24.1.12.6. Рекомендація відповідним державним органам утримувати деякі або всі державні та/або інші фінансування та/або інші пільги зі Сторони-підписанта на визначений період (з правом чи без права на отримання такого фінансування та/або інших пільг за цей період ретроспективно після відновлення).

Коментар до статті 24.1.12.6: Державні органи влади не є Сторонами-підписантами Кодексу. Відповідно до статті 11 (в) Конвенції ЮНЕСКО, держави-учасниці, якщо це доцільно, вираховують частину або всю фінансову або іншу підтримку щодо спорту будь-якої спортивної організації або Антидопінгової Організації, яка не відповідає Кодексу.

24.1.12.7. Якщо Сторона-підписант – це Національна Антидопінгова Організація або Національний Олімпійський Комітет, що діє як Національна Антидопінгова Організація, то країна Сторони-підписанта визнається неправомочною приймати або спільно організувати, та/або такою, якій може бути присвоєне право приймати або спільно організувати Міжнародний Захід (наприклад, Олімпійські Ігри, Паралімпійські Ігри, будь-які інші великі змагання Організатора великих спортивних заходів, Чемпіонати Світу, регіональні чи континентальні чемпіонати та/або будь-які інші Міжнародні Змагання):

(а) Якщо право приймати чи спільно організувати Чемпіонат Світу та/або інший Міжнародний Захід вже було присуджено відповідній країні, Сторона-підписант, яка присудила це право повинна оцінити, чи є юридично та практично можливим відкликати це право та передати право проведення Заходу в іншій країні. Якщо це зробити юридично і практично можливо, тоді Сторона-підписант повинна зробити це.

(б) Сторони-підписанти повинні забезпечити наявність у них належних повноважень згідно з їх статутами, правилами та регламентами та/або угодами на проведення, для виконання

цієї вимоги (включаючи право в будь-якій угоді на проведення анулювати угоду без застосування за це санкцій, якщо відповідна країна була визнана неправомочною для проведення Заходу).

24.1.12.8. Якщо Сторона-підписант – це Національна антидопінгова організація або Національний олімпійський комітет чи Національний паролімпійський комітет, виключення наступних осіб з учасників або відвідувачів Олімпійських ігор та Паралімпійських ігор та/або інших визначених Заходів, Чемпіонатів світу, регіональних або континентальних чемпіонатів та/або будь-яких інших міжнародних Заходів протягом визначеного періоду:

(а) Національного Олімпійського Комітету та/або Національного Паралімпійського Комітету країни Сторони-підписанта;

(б) представників цієї країни та/або Національного Олімпійського Комітету та/або Національного Паралімпійського Комітету цієї країни; та/або

(в) Спортсменів та Допоміжного Персоналу Спортсменів, які є громадянами цієї країни та/або членами її Національного Олімпійського Комітету та/або Національного Паралімпійського Комітету та/або Національної Федерації цієї країни.

24.1.12.9. Якщо Сторона-підписант – це Міжнародна федерація, виключення таких осіб з участі або відвідування Олімпійських ігор та Паралімпійських ігор та/або інших Заходів на визначений період: представників цієї Міжнародної Федерації та/або Спортсменів та Допоміжного Персоналу Спортсменів, які беруть участь у спорті Міжнародної Федерації (або в одній або декількох дисциплінах цього виду спорту).

24.1.12.10. Там, де Сторона-підписант є організатором великого спортивного заходу:

(а) Спеціальний моніторинг, нагляд або контроль за антидопінговою діяльністю Організатора великих спортивних Заходів у наступному циклі Заходу; та / або

(б) Призупинення або втрата права на отримання фінансування та інших пільг від та/або визнання/членства/патронажу (за наявності) Міжнародного Олімпійського Комітету, Міжнародного Паралімпійського Комітету, Асоціації Національних Олімпійських Комітетів чи іншого органу-наглядача; та/або

(в) втрата визнання свого Заходу кваліфікаційним заходом до Олімпійських Ігор або Паралімпійських Ігор.

24.1.12.11. Призупинення визнання Олімпійським Рухом та/або членство в Паралімпійському Русі.

24.1.13. Інші Наслідки

Уряди та Сторони-підписанти та асоціації Сторін-підписантів можуть застосовувати додаткові Наслідки у відповідних сферах своїх повноважень за невідповідність Сторонами-підписантами за умови, що це жодним чином не компрометує чи обмежує можливість застосовувати Наслідки відповідно до цієї статті 24.1.

Коментар до статті 24.1.13: Наприклад, Міжнародний Олімпійський Комітет може прийняти рішення про застосування символічних або інших наслідків для Міжнародної Федерації або Національного Олімпійського Комітету відповідно до Олімпійської Хартії, наприклад, відкликання права на організацію сесії Міжнародного Олімпійського Комітету або Олімпійський Конгрес; в той час як Міжнародна Федерація може прийняти рішення про скасування Міжнародних Заходів, які планували провести в країні Сторони-підписанта, яка не виконує вимоги, або перенести їх до іншої країни.

24.2. Моніторинг дотримання Конвенції ЮНЕСКО

Дотримання зобов'язань, перелічених у Конвенції ЮНЕСКО, контролюватиметься, як було визначено Конференцією сторін Конвенції ЮНЕСКО, після консультацій з державами-учасницями та ВАДА. ВАДА консулює уряди щодо імплементації Кодексу Сторонами-підписантами, та консулює Сторони-підписанти щодо ратифікації, прийняття, схвалення або приєднання до Конвенції ЮНЕСКО урядами.

СТАТТЯ 25. ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ВІДКЛИКАННЯ

25.1. Зміна

25.1.1. ВАДА несе відповідальність за розвиток і вдоскона-

лення Кодексу. Спортсмени, інші зацікавлені сторони і уряди мають запрошуватися до участі в цьому процесі.

25.1.2. ВАДА має ініціювати внесення запропонованих поправок до тексту Кодексу, забезпечити проведення консультацій з отримуваних рекомендацій і відповідати на них, а також сприяти обміну думками і зворотному зв'язку між Спортсменами, іншими зацікавленими сторонами і урядами для обговорення поправок, що рекомендуються.

25.1.3. Поправки до Кодексу, після відповідних консультацій, мають бути схвалені двома третинами членів Ради засновників ВАДА, включаючи більшість від обох – членів з правом голосу від урядів та від Олімпійського Руху. Поправки повинні набувати чинності через три місяці після їх ухвалення, якщо не передбачено інше.

25.1.4. Сторони-підписанти мають змінити свої правила, щоб впровадити Кодекс 2021 р. до 1 січня 2021 р. або раніше, щоб вони набули чинності з 1 січня 2021 р. Сторони-підписанти мають ввести в дію будь-яку поправку до Кодексу, яка буде затверджена у подальшому, протягом одного року з моменту її затвердження Радою Засновників ВАДА.

Коментар до статей 25.1.3 та 25.1.4: Відповідно до статті 25.1.3, нові або змінені зобов'язання, покладені на Сторін-підписантів, автоматично набувають чинності через три місяці після затвердження, якщо не передбачено інше. Навпаки, стаття 25.1.4 стосується нових або змінених зобов'язань, покладених на Спортсменів або інших Осіб, які можуть бути застосовані лише щодо окремих Спортсменів або інших Осіб шляхом зміни антидопінгових правил відповідної Сторони-підписанта (наприклад, Міжнародної Федерації). З цієї причини стаття 25.1.4 передбачає більш тривалий проміжок часу для кожної Сторони-підписанта для приведення своїх правил у відповідність до Кодексу 2021 р. та вжиття будь-яких необхідних заходів для забезпечення того, щоб відповідні Спортсмени та інші Особи підпадали під дію правил.

25.2. Відкликання прийняття Кодексу

Сторони-підписанти можуть відкликати прийняття Кодексу, письмово повідомивши ВАДА про свій намір за 6 місяців до такого

відкликання. Сторони-підписанти не повинні вважатися такими, що відповідають Кодексу одразу після відкликання прийняття Кодексу.

СТАТТЯ 26. ТЛУМАЧЕННЯ КОДЕКСУ

26.1. Офіційний текст Кодексу затверджується ВАДА і публікується англійською і французькою мовами. У разі будь-яких розбіжностей між англійською і французькою версіями переважає версія англійською мовою.

26.2. Примітки, що супроводжують різні положення Кодексу, повинні використовуватися для його тлумачення.

26.3. Кодекс повинен тлумачитися як незалежний і автономний текст, без посилань на існуючі закони і норми, прийняті Сторонами-підписантами або їх урядами.

26.4. Заголовки, використані для різних частин і статей Кодексу, подані виключно для зручності і не повинні вважатися частиною положень Кодексу, і не повинні впливати на зміст положень, до яких вони відносяться.

26.5. Якщо в Кодексі або Міжнародному Стандарті використовується термін «дні», він означає календарні дні, якщо не визначено інше.

26.6. Кодекс не має зворотної сили відносно справ, у яких рішення не було ухвалено до його затвердження та імплементації у власні правила Стороною-підписантом. Однак порушення антидопінгових правил, що мали місце «до Кодексу», продовжуватимуть вважатися «першими порушеннями» або «повторними порушеннями» для цілей визначення санкцій за статтею 10 при подальших порушеннях антидопінгових правил після ухвалення Кодексу.

26.7. Розділ «Цілі, сфера застосування і структура Всесвітньої антидопінгової програми і Кодексу» і Додаток 1 «Визначення», і Додаток 2 «Приклади застосування ст.10» повинні вважатися невід'ємними частинами Кодексу.

СТАТТЯ 27. ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

27.1. Загальне застосування Кодексу 2021

Застосування Кодексу-2021 у повному обсязі має розпочатися з 1 січня 2021 р. (так звана «Дата набуття чинності»).

27.2. Відсутність зворотної дії, крім статей 10.9.4 і 17, та коли застосовується принцип *Lex Mitior*

Будь-яка справа щодо порушення антидопінгового правила, не завершена до дати набуття чинності, та будь-яка справа щодо порушення антидопінгових правил, відкрита після дати набуття чинності, щодо порушення антидопінгового правила, яке мало місце до дати набуття чинності, має розглядатися за правилами, що діяли на час, коли було вчинене можливе порушення антидопінгових правил, а не за матеріальними нормами антидопінгових правил, викладених в цьому Кодексі 2021, якщо тільки колегія, що проводить слухання справи, не вважатиме що принцип *Lex Mitior* є застосовним з огляду на обставини справи. Для цих цілей використовується ретроспективний період, який береться до уваги для цілей статті 10.9.4 при визначенні попередніх порушень у випадку сукупних порушень, а також строк давності, встановлений в статті 17, які є процесуальними нормами, а не матеріальними нормами, і повинні застосовуватися ретроактивно, разом з усіма іншими процесуальними нормами Кодексу 2021 року (однак з урахуванням того, що стаття 17 може застосовуватися, тільки якщо строк давності не завершився до дати набуття чинності).

27.3. Застосування щодо рішень, ухвалених до набуття чинності Кодексу-2021

У тих випадках, коли остаточне рішення про порушення антидопінгового правила було винесено до дати набуття чинності Кодексом, а Спортсмен або інша Особа продовжують відбувати Відсторонення з дати набуття чинності Кодексом, вони можуть звернутися до Антидопінгової Організації, відповідальної за Обробку Результатів у зв'язку з антидопінговим порушенням, з проханням розглянути питання про скорочення періоду Відсторонення на основі Кодексу-2021. Таке звернення має бути зроблене до закінчення періоду Відсторонення. На рішення, ухвалене Антидо-

пінговою Організацією, може бути подано апеляцію згідно зі статтею 13.2. Кодекс-2021 не повинен застосовуватися до тих випадків порушення антидопінгового правила, коли остаточне рішення щодо порушення антидопінгового правила було винесено, а строк Відсторонення закінчився.

27.4. Сукупність порушень у випадку, коли перше порушення мало місце до 1 січня 2021 року

З метою визначення строку Відсторонення по другому порушенню, відповідно до статті 10.9.1, коли санкція за перше порушення була визначена на основі правил, що передували Кодексу 2021 року, повинен застосовуватися строк Відсторонення, який би підлягав застосуванню при розгляді першого порушення за правилами, передбаченими Кодексом 2021 року.

Коментар до статті 27.4: У ситуаціях, що відрізняються від описаної в статті 27.4, коли остаточне рішення, згідно з яким встановлено порушення антидопінгового правила, було ухвалене до існування Кодексу або на основі редакції Кодексу, що діяла до Кодексу 2021 року, і коли призначений строк Відсторонення повністю закінчився, Кодекс-2021 не може бути використаний для перекваліфікації попереднього порушення.

27.5. Додаткові поправки до Кодексу

Будь-які додаткові поправки до Кодексу набувають чинності відповідно до статті 27.1.

27.6. Зміни до Забороненого Списку

Зміни до Забороненого Списку і Технічних Документів, що стосуються речовин із Забороненого Списку, не повинні застосовуватися ретроспективно, якщо недвозначно не передбачено інше. Як виняток, однак, коли Заборонену Речовину вилучено із Забороненого списку, Спортсмен чи інша Особа, яка на цей момент відбуває період Відсторонення у зв'язку з раніше Забороненою Речовиною, може звернутися до Антидопінгової Організації, яка відповідала за Обробку Результатів щодо порушення антидопінгових правил, розглянути можливість скорочення періоду Відсторонення в світлі вилучення речовини із Забороненого Списку.

ДОДАТОК 1: ВИЗНАЧЕННЯ

АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration & Management System): Система антидопінгового адміністрування і управління – це система, призначена для керування базою даних, розміщеною в Інтернеті, шляхом введення, зберігання, поширення даних і складання звітів, розроблена для надання допомоги зацікавленим сторонам і ВАДА в їх антидопінговій діяльності за умови дотримання законодавства про захист персональних даних.

Антидопінгова діяльність (Anti-doping Activities): Антидопінгова Освіта та інформація, планування розподілу тестів, обслуговування Реєстраційного Пулу Тестувань, управління Біологічними Паспортами Спортсменів, проведення Тестування, організація аналізу Проб, збір даних та проведення розслідувань, обробка заявок на ДТВ, Обробка Результатів, слухання, моніторинг та забезпечення дотримання будь-яких застосованих Наслідків та всі інші заходи, пов'язані з антидопінгом, що повинні здійснюватися Антидопінговою Організацією або від її імені, як це визначено Кодексом та/або Міжнародними стандартами.

Антидопінгова організація (Anti-Doping Organization): ВАДА або Сторона-підписант, відповідальна за ухвалення правил, спрямованих на запобігання, впровадження і виконання будь-якої частини процесу допінг-контролю. Зокрема, антидопінговими організаціями є Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паролімпійський комітет, інші Організатори великих спортивних заходів, які проводять тестування на своїх спортивних заходах, міжнародні федерації та Національні антидопінгові організації.

Анулювання (Disqualification): Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

Атиповий результат (Atypical Finding): Повідомлення з лабораторії, акредитованої ВАДА, або іншої лабораторії, схваленої ВАДА, про результат, який відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій або відповідних Технічних документів, потребує подальшого розслідування, до встановлення несприятливого результату аналізу.

Атиповий показник у паспорті (*Atypical Passport Finding*): Висновок, визначений як атиповий показник у паспорті, як передбачено у застосовних Міжнародних стандартах.

Біологічний паспорт спортсмена (*Athlete Biological Passport*): Програма і методи збору й узагальнення даних, визначених у Міжнародному стандарті тестування і розслідувань та Міжнародним стандартом для лабораторій.

ВАДА (*WADA – World Anti-Doping Agency*): Всесвітнє антидопінгове агентство.

Використання (*Use*): Використання, нанесення, ковтання, введення ін'єкційним шляхом, або споживання будь-яким іншим способом будь-чого, що належить до заборонених речовин або заборонених методів.

Вина (*Fault*): Будь-яке порушення обов'язку або будь-яка відсутність пильності, домірна певній ситуації. Фактори, які повинні братися до уваги при оцінці ступеня вини спортсмена або іншої особи, включають, наприклад, досвід спортсмена або іншої особи, чи є спортсмен або інша особа, яка перебуває під захистом, особливі обставини, такі як інвалідність, ступінь ризику, який повинен був усвідомлюватися спортсменом, рівень пильності, який спортсмен повинен був проявити, і розслідування, яке спортсмен повинен був провести по відношенню до встановлення ступеня можливого ризику. При оцінці ступеня вини спортсмена або іншої особи обставини, які беруться до уваги, повинні бути визначені та стосуватися справи, щоб пояснити відступ спортсмена або іншої особи від очікуваного стандарту поведінки. Наприклад, те, що спортсмен втрапить можливість заробляти кошти протягом періоду відсторонення, або що у спортсмена залишиться мало часу для продовження кар'єри, або розклад спортивного календаря не вважатиметься фактом, що стосується справи, який буде взято до уваги при скороченні періоду відсторонення за статтю 10.6.1 або 10.6.2.

Коментар. Критерій оцінки ступеня вини спортсмена однаковий для всіх статей, де вина береться до уваги. Проте відповідно до статті 10.6.2 не допускається скорочення санкції, тільки якщо при визначенні ступеня вини не було висновку, що з боку спортсмена або іншої особи мала місце незначна вина або необережність.

Відсторонення (*Ineligibility*): Див. Наслідки порушення антидопінгового правила.

Відсутність вини або необережності (*No Fault or Negligence*): Доведення спортсменом або іншою особою факту, що він або вона не знали або не підозрювали і не могли об'єктивно знати або підозрювати навіть за умови проявлення найбільшої обережності, що він або вона використали, або йому чи їй було призначено заборонену речовину або заборонений метод, або він чи вона іншим чином порушили антидопінгове правило. Якщо спортсмен не є особою, що перебуває під захистом або спортсменом-аматором, у випадках порушення антидопінгового правила за статтею 2.1 спортсмен також повинен показати, як заборонена речовина потрапила до організму спортсмена.

Володіння (*Possession*): Фактичне фізичне володіння, або презюмоване володіння (яке має місце, тільки якщо особа має виключний контроль або має намір набути контроль над забороненою речовиною або методом, або допуск до приміщення, в якому перебуває заборонена речовина або заборонений метод). За умови, однак, якщо особа не має виключний контроль над забороненою речовиною або забороненим методом або допуску до місцезнаходження забороненої речовини або методу, презюмоване володіння має місце тільки тоді, коли особа знала про наявність забороненої речовини або забороненого методу і мала намір заволодіти ними. Однак порушенням антидопінгових правил не вважаються ті випадки, коли особа просто володіє забороненою речовиною або методом, якщо перед тим, як вона отримає будь-яке повідомлення про порушення антидопінгових правил, вона здійснить конкретні дії з метою показати, що вона ніколи не намагалася володіти ними та відмовиться від володіння, заявивши про це антидопінговій організації. Одна будь-яка дія, протилежна вказаному у цьому визначенні, купівля (включаючи через будь-які електронні або інші засоби) забороненої речовини або забороненого методу, становить володіння особою, яка здійснює покупку.

Коментар. За цим визначенням анаболіки, виявлені в автомобілі спортсмена, становитимуть порушення, крім тих випадків, коли спортсмен доведе, що хтось інший користувався його автомобілем. У такому разі антидопінгова організація має довести, що, навіть

якщо спортсмен не мав виключного контролю над автомобілем, він знав про анаболіки і мав намір встановити контроль над ними. Таким самим чином, якщо в домашній аптечці спортсмена, до якої мали доступ спортсмен та його подружжя, виявлено анаболіки, антидопінгова організація має довести, що спортсмен знав про наявність стероїдів в аптечці і мав намір встановити над ними контроль. Сам акт купівлі забороненої речовини є волюнтаризмом, навіть у випадку, коли продукт не доставлено, отримано іншою особою або відправлено на адресу третьої особи.

Втручання (*Tampering*): Зміна з незаконною метою і/або незаконним способом; неправомірний вплив; незаконне втручання; перешкоджання; введення в оману; шахрайство з метою зміни результатів; перешкоджання проведенню загальних процедур.

Дозвіл на терапевтичне використання (ДТВ) (*TUE*): Дозвіл на терапевтичне використання дозволяє спортсмену за станом здоров'я використовувати заборонену речовину або заборонений метод, але лише у разі дотримання умов, встановлених статтею 4.4 та Міжнародним стандартом винятків із терапевтичного використання.

Допінг-контроль (*Doping Control*): Всі етапи та процеси, починаючи з планування тестування і закінчуючи остаточним розглядом апеляції та забезпеченням наслідків, включаючи всі стадії, включаючи, але не обмежуючись ними; тестування, розслідування, ДТВ, забір проб і поводження з ними, лабораторний аналіз, обробка результатів і проведення слухань і оскарження, а також розслідування чи провадження, пов'язані з порушеннями статті 10.14 (статус під час відсторонення або тимчасове відсторонення).

Допоміжний персонал спортсмена (*Athlete Support Personnel*): Будь-який тренер, інструктор, менеджер, агент, технічний персонал команди, офіційна особа, медичний, фельдшерський персонал, один з батьків чи будь-яка інша особа, яка працює зі спортсменом, лікує або допомагає спортсмену під час підготовки й участі в спортивних змаганнях.

Заборонена речовина (*Prohibited Substance*): Будь-яка речовина або клас речовин, що наведені в Забороненому списку.

Заборонений метод (*Prohibited Method*): Будь-який метод, включений до Забороненого списку.

Заборонений список (*Prohibited List*): Список, що встановлює перелік заборонених речовин і заборонених методів.

Забруднений продукт (*Contaminated Product*): Продукт, що містить заборонену речовину, яка не вказана на етикетці продукту або в інформації, яку можна отримати шляхом належного пошуку в Інтернеті.

Захищена Особа (*Protected Person*): Спортсмен або інша фізична Особа, яка на момент порушення антидопінгових правил: (I) не досягла шістнадцяти років; (II) не досягла вісімнадцяти років і не включена до жодного Реєстраційного пулу тестувань і ніколи не брала участь у жодних Міжнародних Заходах у відкритій категорії; або (III) з причин, окрім віку, була визначена такою, що не має правоздатності відповідно до чинного національного законодавства.

Коментар щодо Захищеної особи: Кодекс ставиться до Захищених осіб інакше, ніж до інших Спортсменів чи інших Осіб за певних обставин, ґрунтуючись на розумінні того, що до досягнення певного віку чи інтелектуальних можливостей, Спортсмен чи інша Особа не може володіти розумовими можливостями розуміти та оцінювати заборони проти поведінки, що містяться в Кодексі. Сюди можна віднести, наприклад, спортсмена-параолімпійця із задокументованою відсутністю правоздатності через порушення інтелекту. Термін «відкрита категорія» означає виключення конкуренції, яка обмежується категоріями молодших або вікових груп.

Змагальний період (*In-Competition*): «Змагальний період» означає період, що починається з двадцять третьої години п'ятдесяти дев'яти хвилин за день до змагання, у якому спортсмен заявлений на участь, і до кінця такого змагання та процесу забору проб, що відноситься до такого змагання. Однак, якщо ВАДА може затвердити для конкретного виду спорту альтернативне визначення, якщо Міжнародна федерація надає переконливе обґрунтування того, що для її спорту необхідно інше визначення; після такого затвердження ВАДА всі основні організації подій для даного виду спорту повинні дотримуватися альтернативних визначень.

Коментар: Загальновизнане визначення для змагань забезпечує більшу гармонізацію серед спортсменів у всіх видах спорту, усуває або зменшує плутанину серед спортсменів щодо відповідних часових рамок для тестування під час змагань, уникає ненавмисних несприятливих аналітичних висновків між змаганнями та під час змагань, і допомагає запобігти будь-яким потенційним перевагам для підвищення продуктивності від заборонених речовин у позазмагальний період та до періоду змагань.

Змагання (*Competition*): Одиничний забіг, заплив, гонка, матч, гра або одинична дисципліна – наприклад, баскетбольний матч або фінали Олімпійських спринтів на 100 метрів у легкій атлетичі. Для багатоетапних гонок та інших спортивних дисциплін, коли нагороди присуджуються щоденно або на інших проміжних підставах, відмінності між змаганням і спортивним заходом встановлюються відповідно до правил, ухвалених відповідною Міжнародною федерацією.

Індивідуальний вид спорту (*Individual Sport*): Будь-який вид спорту, який не є командним.

Істотне сприяння (*Substantial Assistance*): Для цілей статті 10.7.1, особа, яка істотно сприяє, повинна: 1) письмово з власним підписом або записаним інтерв'ю надати інформацію, що стосується порушення антидопінгового правила, якою вона володіє або інше провадження, описане у статті 10.7.1.1.; 2) повною мірою сприяти розслідуванню і офіційному розгляду будь-якого випадку, пов'язаного із цією інформацією, включаючи, наприклад, надання свідчень на слуханнях, якщо надійде відповідний запит від антидопінгової організації або комісії, яка проводить слухання. Надана інформація має заслуговувати на довіру і бути важливою для розслідування випадку, щодо якого було порушено справу, або, якщо справу ще не порушено, має надати достатні підстави для порушення такої справи.

Кодекс (*Code*): Всесвітній антидопінговий кодекс.

Командний вид спорту (*Team Sport*): Вид спорту, в якому дозволена заміна учасників команд під час змагань.

Конвенція ЮНЕСКО (*UNESCO Convention*): Міжнародна Конвенція «Про боротьбу з допінгом в спорті», прийнята 33-ю сесією Генеральної конференції ЮНЕСКО 19 жовтня 2005 року, включаючи всі поправки, прийняті державами-учасниками Конвенції, а також Конференцією сторін Міжнародної Конвенції «Про боротьбу з допінгом в спорті».

Маркер (*Marker*): Сполука, група сполук або біологічних параметрів, які свідчать про використання забороненої речовини або забороненого методу.

Метаболіт (*Metabolite*): Будь-яка сполука, що утворюється в результаті процесу біотрансформації.

Міжнародний спортивний захід (*International Event*): Спортивний захід або змагання, керівним органом якого є Міжнародний олімпійський комітет, Міжнародний паралімпійський комітет, міжнародна федерація, організатор великого спортивного заходу або інша міжнародна спортивна організація, що є керівним органом заходу або призначає технічний персонал на спортивний захід.

Міжнародний стандарт (*International Standard*): Стандарт, затверджений ВАДА на підтримку Кодексу. Відповідність міжнародному стандарту (на відміну від іншого альтернативного стандарту, практики або процедури) повинна слугувати достатньою підставою для встановлення того факту, що процедури, вказані в міжнародному стандарті, проведені належним чином. Міжнародні стандарти мають включати будь-які технічні документи, видані відповідно до міжнародного стандарту.

Звіт про мінімальний рівень забороненої речовини: Орієнтовна концентрація забороненої речовини або її метаболіту (ів), або маркера (ів) у зразку, нижче якого лабораторії, акредитовані ВАДА, не повинні повідомляти про цей зразок як несприятливий аналітичний висновок.

Наслідки порушення антидопінгових правил, «Наслідки» (*Consequences of Anti-Doping Rules Violations, Consequences*): Порушення спортсменом або іншою особою антидопінгового правила може спричинити один або більше з наступних наслідків: а)

дискваліфікація – означає анулювання досягнутих спортсменом результатів у конкретному виді змагання або всього змагання з усіма дотичними наслідками, як позбавлення усіх медалей, очок і призів; б) **відсторонення** – означає заборону спортсмену або іншій особі через порушення антидопінгового правила брати участь у будь-яких змаганнях або іншій діяльності, припинення фінансування на визначений час, як це передбачено статтею 10.14; в) **тимчасове відсторонення** – спортсмен або інша особа тимчасово відстороняється від участі в будь-яких змаганнях або діяльності до винесення остаточного рішення на слуханнях, що проводяться відповідно до статті 8; г) **фінансові наслідки** – фінансова санкція, яка накладається за порушення антидопінгового правила або для відшкодування витрат, пов'язаних з порушенням антидопінгового правила; ґ) **публічне оприлюднення** – поширення або оприлюднення інформації для широкої громадськості або осіб, крім тих осіб, які мають право бути повідомленими заздалегідь відповідно до статті 14. До команд у командних видах спорту також можуть застосовуватися наслідки, як це передбачено статтею 11.

Національна антидопінгова організація (*National Anti-Doping Organization*): Організація, визначена кожною країною, яка має повноваження і відповідає за ухвалення та впровадження антидопінгових правил, здійснення забору проб, обробку результатів тестування, проведення слухань на національному рівні. Якщо це призначення не було зроблено компетентними органами державної влади, такою структурою мають бути Національний олімпійський комітет або уповноважена ним організація.

Національний олімпійський комітет (*National Olympic Committee*): Організація, визнана Міжнародним олімпійським комітетом. Визначення «Національний олімпійський комітет» стосується також національних спортивних конфедерацій у тих країнах, де функції Національного олімпійського комітету по боротьбі з допінгом у спорті беруть на себе Національні спортивні конфедерації.

Національний спортивний захід (*National Event*): Спортивний захід або змагання, у якому беруть участь спортсмени міжнародного або національного рівня, що не є міжнародною спортивною подією.

Незначна вина або необережність (*No Significant Fault or Negligence*): Доведення спортсменом або іншою особою фактів, що його або її вина або необережність при розгляді в цілому обставин справи, а також зважаючи на критерії «відсутності вини або необережності», є незначною по відношенню до порушення антидопінгового правила. Якщо спортсмен не є особою під захистом або спортсменом-аматором, то у випадках порушення статті 2.1, спортсмен також зобов'язаний довести, як заборонена речовина потрапила до організму спортсмена.

Неповнолітній (*Minor*): Фізична особа, яка не досягла 18 років.

Несприятливий результат аналізу (*Adverse Analytical Finding*): Повідомлення з лабораторії, акредитованої ВАДА, або іншої лабораторії, санкціонованої ВАДА, що відповідно до Міжнародного стандарту для лабораторій і відповідних технічних документів у пробі виявлено наявність забороненої речовини або її метаболітів, або маркерів (включно з підвищеною кількістю ендогенних речовин), або отримано докази використання забороненого методу.

Несприятливий результат по паспорту (*Adverse Passport Finding*): Висновок, визначений як несприятливий результат по паспорту, як це передбачено відповідним міжнародним стандартом.

Об'єктивна відповідальність (*Strict Liability*): Правило, яке передбачає, що відповідно до статті 2.1 та 2.2 антидопінгової організації немає необхідності доводити факт наміру, вини, необережності або усвідомленого використання спортсменом забороненої речовини або забороненого методу з метою встановлення порушення антидопінгового правила.

Об'єкти спортивного заходу (*Event Venues*): Об'єкти, визначені такими керівною організацією спортивного заходу.

Обтяжуючі обставини (*Aggravating Circumstances*): Обставини, пов'язані зі Спортсменом або іншою Особою, або їх дії, які можуть виправдати накладення періоду відсторонення, що перевищує стандартну санкцію. Такі обставини та дії включають, але не обмежуються такими, коли: Спортсмен або інша Особа використовувала чи володіла кількома Забороненими Речовинами або Забороненими

Методами, неодноразово Використовувала або Володіла Заборонею Речовиною або Забороненим Методом, або вчинила безліч інших порушень антидопінгових правил; звичайна особа, ймовірно, насолоджувалася б ефектом підвищення спортивних досягнень завдяки порушенням антидопінгових правил, за межами застосовного періоду відсторонення; Спортсмен або Особа, яка своєю поведінкою обманює чи перешкоджає, щоб уникнути виявлення порушення антидопінгового правила або винесення рішення щодо нього; Спортсмен або інша Особа займається фальсифікацією під час обробки результатів чи під час процесу слухання. Щоб уникнути сумнівів, приклади обставин та поведінки, описані тут, не є виключними, а інші подібні обставини чи поведінка також можуть виправдовувати накладення більш тривалого періоду відсторонення.

Операційна незалежність (*Operational Independence*): Це означає, що (1) члени правління, співробітники комісії, члени комісії, консультанти та посадові особи Антидопінгової організації, відповідальні за управління результатами діяльності та її філій (наприклад, федерація членів чи конфедерація), а також будь-яка особа, яка бере участь під час розслідування і попереднього вирішення цього питання, не може призначати членів та/або суддів (доти, поки такий службовець бере участь у процесі обговорення та/або розробки будь-якого рішення) колегій заслуховувань цієї Антидопінгової організації з відповідальністю за управління результатами та (2) заслуховувані комісії повинні мати можливість вести процес слухань і прийняття рішень без втручання Антидопінгової організації чи будь-якої третьої сторони. Мета полягає у забезпеченні того, щоб члени колегії заслуховування або особи, які іншим чином залучені до рішення судової колегії, не були залучені до розслідування справи чи прийняття рішень у справі.

Організатор великого спортивного заходу (*Major Event Organizations*): Континентальні асоціації Національних олімпійських комітетів та інші міжнародні організації, що об'єднують кілька видів спорту і виступають як керівні органи для континентального, регіонального та іншого міжнародного спортивного заходу.

Організаційна незалежність: Колегії заслуховування щодо апеляції повинні бути повністю незалежними від антидопінгової організації, відповідальної за управління результатами. Тому вони в

жодному разі не повинні управлятися і підпорядковуватися Антидопінговій організації, відповідальній за управління результатами.

Освіта (*Education*): Процес навчання прививати цінності та розвивати поведінку, що сприяє і захищає дух спорту, а також запобігає навмисному й ненавмисному допінгу.

Особа (*Person*): Фізична особа або організація, чи інша юридична особа.

Особлива речовина (*Specified Substance*): Див. статтю 4.2.2.

Особливий метод (*Specified Method*): Див. Статтю 4.2.2.

Період проведення змагань (*Event Period*): Час між початком і закінченням спортивного заходу, як встановлено керівним органом такого заходу.

Підробка (*Tampering*): Навмисна поведінка, яка підриває процес допінг-контролю, але інакше не включатиметься у визначення Заборонених Методів. Підробка повинна включати, без обмежень, пропонування або прийняття хабара за вчинення або невиконання діяння, запобігання збору проби, зачіпання або унеможливлення аналізу зразка, фальсифікацію документів, поданих до антидопінгової організації, комітету ДТВ або колегії заслуховувань, що надає неправдиві показання свідків, вчиняє будь-яке інше шахрайське діяння проти Антидопінгової Організації чи органу слухання, щоб впливати на Обробку Результатів чи застосування наслідків, та будь-яке інше подібне навмисне Втручання чи спроба Втручання в будь-який аспект допінг- контролю.

Коментар: Наприклад, ця стаття забороняє змінювати ідентифікаційні номери на бланку допінг-контролю під час тестування, розбивати пляшку В під час аналізу проби В, змінювати зразок шляхом додавання сторонньої речовини, залякувати або намагатися залякати потенційного свідка, який надав показання чи інформацію в процесі допінг- контролю. Підробка включає неправомірну поведінку, яка виникає під час управління результатами та слухання. Дивіться статтю 10.9.3.3. Однак дії, вжиті як частина законного захисту особи від обвинувачення у пору-

шенні антидопінгових правил, не вважаються фальсифікацією. Ображаюча поведінка щодо посадової особи допінг-контролю чи іншої особи, яка бере участь у допінг-контролі, яка іншим чином не є підробкою, повинна розглядатися в дисциплінарних правилах спортивних організацій.

Позазмагальний (*Out-of-Competition*): Будь-який період, який не є змагальним періодом.

Попереднє слухання (*Provisional Hearing*): Термінове скорочене слухання для цілей статті 7.4.3, яке проводиться перед слуханням за статтею 8, забезпечує спортсмену можливість отримати повідомлення і бути заслуханим у письмовій або усній формі.

Коментар. Попереднє слухання – це тільки перший (попередній) етап, який може не передбачати повного розгляду обставин справи. Після попереднього слухання у спортсмена залишається право на повне слухання по суті справи. «Пришвидчене слухання», у тому контексті, в якому воно вказане в статті 7.4.3, навпаки, передбачає повне слухання по суті справи, що проводиться за прискореною процедурою.

Поріг Звітування (*Decision Limit*): значення результату для порогової речовини у Пробі, вище якого слід повідомити про несприятливий результат аналізу, як визначено Міжнародним стандартом для лабораторій.

Призначення (*Administration*): Надання, постачання, контроль, сприяння, інший вид участі у використанні або спробі використання іншою особою забороненої речовини або забороненого методу. Проте дане визначення не поширюється на добросовісні дії медичного персоналу по використанню забороненої речовини або забороненого методу з реальною виправданою терапевтичною метою або з іншим прийнятним поясненням і не поширюється на дії по застосуванню заборонених речовин, які не заборонені у позазмагальний період, якщо тільки обставини в цілому не вказують на те, що заборонені речовини не призначалися для використання з реальною виправданою терапевтичною метою або були спрямовані на покращення спортивних результатів.

Проба, або Зразок (*Sample or Specimen*): Будь-який біологічний матеріал, відібраний для цілей допінг-контролю.

Коментар. Інколи заявляється, що забір проб крові суперечить догматам деяких релігійних або культурних груп. Встановлено, що для таких заяв немає жодних підстав.

Програма незалежних спостерігачів (*Independent Observer Program*): Група спостерігачів і/або слухачів під наглядом ВАДА, яка спостерігає і надає рекомендації стосовно процесу допінг-контролю до або під час визначених спортивних заходів, а також звітує про свої спостереження як частина програми моніторингу відповідності ВАДА.

Публічне оприлюднення, або публічний звіт (*Publicly Disclose or Publicly Report*): Див. Наслідки порушень антидопінгових правил.

Регіональна антидопінгова організація (*Regional Anti-Doping Organization*): Регіональна організація, уповноважена країнами-учасниками координувати і реалізовувати делеговані їй сфери національних антидопінгових програм, що може включати адаптацію та імплементацію антидопінгових правил, планування і збір проб, обробку результатів, розгляд запитів на ТВ, проведення слухань, проведення освітніх програм на регіональному рівні.

Реєстраційний пул тестувань (*Registered Testing Pool*): Список найпріоритетніших спортсменів, що складається окремо на міжнародному рівні міжнародними федераціями та на національному рівні Національними антидопінговими організаціями, які підлягають цілеспрямованому змагальному і позазмагальному тестуванню, що є частиною плану збору проб такої міжнародної федерації або Національної антидопінгової організації. Такі спортсмени у зв'язку із цим повинні надавати інформацію про своє місцезнаходження відповідно до статті 5.6 і Міжнародного стандарту з тестування і розслідувань.

Речовина зловживання (*Substance of Abuse*): Див. Статтю 4.2.3.

Розповсюдження (*Trafficking*): Продаж, передача, транспортування, пересилання, доставка або роздача (або володіння для

однієї із цих цілей) заборонених речовин або забороненого методу (безпосередньо, або через електронні чи інші засоби) спортсменом, допоміжним персоналом спортсмена чи будь-якою іншою особою, яка перебуває під юрисдикцією антидопінгової організації, будь-якій третій стороні. Однак це визначення не поширюється на добросовісні дії медичного персоналу по використанню забороненої речовини з реальною виправданою терапевтичною метою або іншим прийнятним поясненням, та не повинно включати дії із забороненими речовинами, які не заборонені під час позазмагального тестування, якщо тільки обставини в цілому не вказують на те, що заборонені речовини не призначались для використання з реальною виправданою терапевтичною метою або були направлені на покращення спортивних результатів.

CAC (*Court of Arbitration for Sport*): Спортивний арбітражний суд.

Спортивний захід (*Event*): Серія окремих змагань, що проводяться разом однією керівною організацією (наприклад, Олімпійські ігри, чемпіонати світу Міжнародної федерації або Панамериканські ігри).

Спортсмен (*Athlete*): Будь-яка особа, яка займається спортом на міжнародному (як це встановлено кожною міжнародною федерацією) або національному рівні (як це встановлено кожною Національною антидопінговою організацією). Антидопінгова організація має право на власний розсуд застосовувати антидопінгові правила до спортсмена, який не є спортсменом ані міжнародного, ані національного рівня, поширюючи визначення «спортсмен» і на них. Стосовно спортсменів, які не є спортсменами ані міжнародного, ані національного рівня, антидопінгова організація може діяти наступним чином: скоротити тестування або не проводити тестування взагалі, аналізувати проби не на весь перелік заборонених речовин; вимагати надання меншої кількості інформації про місцезнаходження або взагалі не вимагати її надання; не вимагати завчасного подання запитів на ДТВ. Проте, якщо спортсмен, який перебуває під юрисдикцією антидопінгової організації і виступає на рівні нижче міжнародного і національного, вчиняє порушення антидопінгового правила, передбачене статтями 2.1, 2.3 або 2.5, до нього застосовуються наслідки, передбачені Кодексом. Для цілей статті 2.8 і статті 2.9, а також для проведення інформаційних і

освітніх програм спортсменом визнається будь-яка особа, яка займається спортом під юрисдикцією будь-якої сторони-підписанта, уряду або іншої спортивної організації, що прийняла Кодекс.

Коментар: Особи, які беруть участь у спорті, можуть потрапити в одну з п'яти категорій: 1) Спортсмен міжнародного рівня; 2) Спортсмен національного рівня; 3) Особи, які не є спортсменами міжнародного або національного рівня, але над якими Міжнародна федерація або Національна антидопінгова організація вирішили здійснювати владні повноваження; 4) Спортсмен-аматор; та 5) Особи, щодо яких жодна Міжнародна федерація або Національна антидопінгова організація не має або вирішила не здійснювати свої повноваження. Усі спортсмени міжнародного або національного рівня підпадають під дію антидопінгових норм Кодексу, причому точні визначення міжнародного та національного рівня спорту повинні бути викладені в антидопінгових правилах Міжнародних федерацій та Національних антидопінгових організацій.

Спортсмен міжнародного рівня (*International-Level Athlete*):

Спортсмени, які змагаються на міжнародному рівні, як це визначено кожною міжнародною федерацією, відповідно до Міжнародного стандарту з тестування і розслідувань.

Спортсмен національного рівня (*National-Level Athlete*):

Спортсмени, які змагаються у виді спорту на національному рівні, як це визначено кожною Національною антидопінговою організацією, відповідно до Міжнародного стандарту з тестування і розслідувань.

Спортсмен, який займається фітнесом (*Recreational Athlete*):

фізична особа, яку так визначає відповідна Національна антидопінгова організація; за умови, що термін не включає будь-яку особу, яка протягом п'яти років до вчинення будь-якого порушення антидопінгових правил була спортсменом міжнародного рівня (як визначено кожною Міжнародною федерацією відповідно до Міжнародного стандарту з тестування та розслідувань) або спортсмен національного рівня (як визначено кожною Національною антидопінговою організацією, що відповідає Міжнародному стандарту з тестування та розслідувань) представляв будь-яку країну на міжнародному заході у відкритій категорії або був включений у будь-яку зареєстровану тестову групу або групу щодо інформації

про місцезнаходження, яку підтримує будь-яка Міжнародна федерація або Національна антидопінгова організація.

Коментар до спортсмена-аматора: Термін «відкрита категорія» означає виключення змагань, обмежених категоріями молодших чи вікових груп.

Спроба (*Attempt*): Свідома поведінка, яка є складовою дією, результатом яких буде порушення антидопінгового правила. Умовою того, що порушення антидопінгових правил не буде вважатися таким тільки на підставі спроби порушення, буде відмова особи від участі в спробі до того, як про неї стане відомо третій стороні, яка не втягнена в спробу.

Сторони-підписанти (*Signatories*): Організації, що підписали Кодекс і погодилися виконувати його, як це визначено у статті 23.

Терапевтичне використання (*TUE*): Дозвіл на терапевтичне використання (ДТВ); дозвіл, передбачений статтею 4.4.

Тестування (*Testing*): Частина процесу допінг-контролю, включаючи складання плану збору проб, збір проб, поводження з ними, а також доставку проб до лабораторії.

Тимчасове відсторонення (*Provisional Suspension*): Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

Угода без зобов'язуючої дії (*Without prejudice agreement*): для цілей статей 10.7.1.1 та 10.8.2 – письмова угода між Антидопінговою Організацією та Спортсменом або іншою Особою, яка дозволяє Спортсмену чи іншій Особі надавати інформацію щодо Антидопінгової Організації з установкою визначеного та обмеженого часу з розумінням того, що якщо угода про суттєве сприяння або угода про вирішення справи не буде доопрацьована, інформація, надана Спортсменом або іншою Особою в цьому конкретному випадку, не може використовуватись Антидопінговою Організацією проти Спортсмена чи іншої Особи в будь-якому процесі Обробки Результатів відповідно до Кодексу, та інформація, надана Антидопінговою Організацією в цьому конкретному випадку, не може використовуватись Спортсменом або іншою Особою проти Антидо-

пінгової Організації в будь-яких процедурах Обробки Результатів відповідно до Кодексу. Така угода не перешкоджає Антидопінговій Організації, Спортсмену або іншій Особі використовувати будь-яку інформацію або докази, зібрані з будь-якого іншого джерела, ніж під час конкретного обмеження у часі, описаного в угоді.

Уповноважена Третя Сторона (*Delegated Third Party*): будь-яка особа, якій Антидопінгова Організація делегує будь-який аспект допінг-контролю або програм антидопінгової Освіти, включаючи, але не обмежуючись ними, треті особи або інші Антидопінгові Організації, які проводять відбір Проб або надають інші послуги допінг контролю або антидопінгові Освітні програми для Антидопінгової Організації або осіб, які діють в якості незалежних підрядників, які надають послуги з допінг-контролю для Антидопінгової Організації (наприклад, офіцери допінг-контролю, які не є найманими працівниками, або шаперони). Це визначення не включає САС.

Учасник (*Participant*): будь-який спортсмен або особа з допоміжного персоналу спортсмена.

Фінансові санкції (*Financial Consequences*): Див. Наслідки порушення антидопінгових правил.

Цільове тестування (*Target Testing*): Відбір визначених спортсменів для тестування, заснований на критеріях, встановлених у Міжнародному стандарті з тестування і розслідувань.

Коментар. Вказані терміни повинні включати в себе множинну та присвійну форму, а також ці ж терміни, що вживаються як інші частини мови.

СПЕЦІАЛЬНІ ВИЗНАЧЕННЯ ДО СТАТТІ 24.1

Обтяжуючі фактори (Aggravating Factors): цей термін охоплює навмисну спробу обійти або протидіяти Кодексу, Міжнародним стандартам та/або корупцію антидопінгової системи, спробу приховати невідповідність чи будь-яку іншу недобросовісну діяльність з боку відповідної Сторони-підписанта; наполеглива відмова чи неспроможність Сторони-підписанта докладати будь-яких розумних зусиль для виправлення невідповідностей, про які повідомляє ВАДА; повторне порушення та будь-який інший фактор, що посилює невідповідність Сторони-підписанта.

Затверджена Третя Сторона (Approved Third Party): одна чи кілька Антидопінгових організацій та/або Уповноважених третіх сторін, обраних або затверджених ВАДА, після консультацій зі Стороною-підписантом, що не відповідає Кодексу, для нагляду або перейняття всіх або частини антидопінгових дій цієї Сторони-підписанта. У крайньому випадку, якщо немає іншого відповідного органу, ВАДА може виконувати цю функцію сама.

Критична (Critical): вимога, яка вважається Критичною для боротьби з допінгом у спорті. Дивіться подальший Додаток А до Міжнародного стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами.

Штраф (Fine): виплата Стороною-підписантом суми, яка відображає серйозність невідповідності/обтяжуючих факторів, його тривалість та необхідність стримування подібних дій у майбутньому. У випадку, що не стосується невідповідності будь-яким критичним вимогам, розмір штрафу не повинен перевищувати нижче від (а) 10% від загальних щорічних бюджетних витрат Сторони-підписанта; та (б) 100 000 доларів США. Штраф буде застосований ВАДА для фінансування подальших заходів з моніторингу відповідно до Кодексу та/або антидопінгової Освіти та/або антидопінгових досліджень.

Загальна (General): вимога, яка вважається важливою для боротьби з допінгом у спорті, але не належить до категорії критичного або високого пріоритету. Дивіться далі Додаток А до Міжнародного стандарту відповідно до Кодексу Сторонами-підписантами.

Високий пріоритет (High Priority): вимога, яка вважається високопріоритетною, але не є критичною у боротьбі з допінгом у спорті. Дивіться далі Додаток А до Міжнародного стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами.

Невідповідність (Non-Conformity): якщо Сторона-підписант не дотримується Кодексу та/або одного або декількох Міжнародних стандартів та/або будь-яких вимог, що пред'являються Виконавчим Комітетом ВАДА, але можливості, передбачені Міжнародним стандартом відповідності Кодексу сторонами-підписантами для виправлення невідповідності/невідповідностей ще не закінчилась по часу, а тому ВАДА ще офіційно не заявляє, що Сторона-підписант є невідповідною Кодексу.

Поновлення (Reinstatement): коли Сторона-підписант, яка раніше була визнана невідповідною Кодексу та/або Міжнародним стандартам, вважається такою, що виправила ту невідповідність і виконала усі інші умови, встановлені відповідно до статті 11 Міжнародного стандарту відповідності Кодексу Сторонами-підписантами для поновлення її імені у переліку Сторін-підписантів, що відповідають Кодексу (і поновлення повинне тлумачитися відповідно).

Представники (Representatives): офіційні особи, директори, офіцери, виборні члени, співробітники та члени комітету Сторони-підписанта або іншого органу, про який ідеться, а також (у випадку Національної антидопінгової організації чи Національного Олімпійського Комітету, що діє як Національна антидопінгова організація), представники уряду країни цієї Національної антидопінгової організації або Національного Олімпійського Комітету.

Спеціальний моніторинг (Special Monitoring): коли в якості частини наслідків, застосованих до Сторони-підписанта, що не відповідає Кодексу, ВАДА застосовує систему спеціального та постійного моніторингу щодо деяких або всіх антидопінгових дій Сторони-підписанта, щоб гарантувати, що Сторона-підписант виконує ці дії у відповідний спосіб.

Контроль (Supervision): Коли в якості частини наслідків, застосованих до Сторони-підписанта, що не відповідає Кодексу, затверджена Третя Сторона здійснює нагляд і контролює анти-

допінгові дії Сторони-підписанта за вказівкою ВАДА за кошти Сторони-підписанта (і нагляд повинен тлумачитися відповідно). Якщо Сторона-підписант була визнана невідповідною і ще не допрацювала угоду про нагляд із затвердженою Третьою Стороною, ця Сторона-підписант не повинна самостійно здійснювати будь-яку антидопінгову діяльність у сферах, за якими повинна наглядати та контролювати затверджена Третя Сторона, без прямої письмової згоди ВАДА.

Взяття під управління (Takeover): Коли в якості частини наслідків, застосованих до Сторони-підписанта, що не відповідає Кодексу, затверджена Третя Сторона переймає всі або частину антидопінгових дій Сторони-підписанта за вказівкою ВАДА за кошти Сторони-підписанта. Якщо Сторона-підписант була визнана невідповідною і ще не допрацювала угоду про передачу із затвердженою Третьою Стороною, ця Сторона-підписант не повинна самостійно здійснювати будь-яку антидопінгову діяльність у сферах, за якими повинна наглядати та контролювати затверджена Третя Сторона, без прямої письмової згоди ВАДА.

ДЛЯ НОТАТОК

ДЛЯ НОТАТОК

Всесвітнє антидопінгове агентство
Національний антидопінговий центр

**ВСЕСВІТНІЙ
АНТИДОПІНГОВИЙ
КОДЕКС
2021**